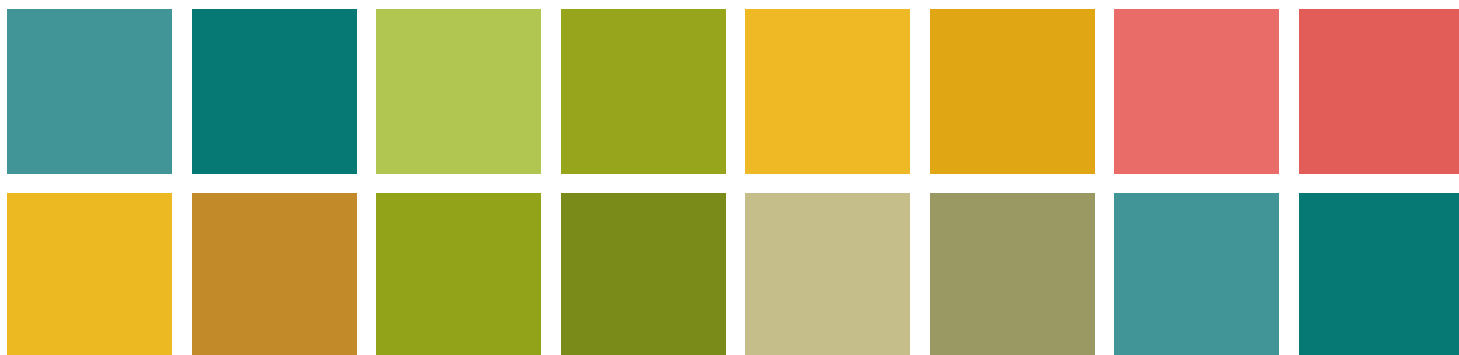




UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TORINO

010103

BROCHURE DEI CORSI



Corso di laurea magistrale in Lingue e civiltà
dell'Asia e dell'Africa



Indice

Indice	1
Antropologia del mediterraneo	4
Antropologia sociale	5
Approfondimenti di linguistica (corso aggregato)	6
Asian Philosophy	7
Asian Philosophy	
Dialettologia araba	11
Arabic dialectology	
Diritto cinese	12
Diritto dei Paesi afroasiatici	13
Diritto dell'India	14
Diritto internazionale umanitario e tutela dei diritti umani	15
Diritto musulmano	16
Discorsi pubblici e istituzioni	17
Economia dell'innovazione	18
Economia delle ICT e dei media	19
Egittologia e civiltà copta	20
Esercitazioni di Swahili	22
-	
Etnologia dell'Africa	24
Filologia bizantina A	25
Filologia classica A	27
Filologia greca	29
Filologia semitica	30
Semitic Linguistics - 2016/2017	
Filosofie e religioni dell'India e dell'Asia centrale	34
Philosophies and Religion of India and Central Asia	
Finanza etica e microcredito	39
Finanza islamica	40
Fonti e metodi per l'analisi paesistica	41
Geografia	43
Geografia del paesaggio e dell'ambiente	44
Indologia	45
INDOLOGIA/LINGUA E LETTERATURA SANSCRITA - prima e seconda annualità	46
INDOLOGY/SANSKRIT LANGUAGE AND LITERATURE - first and second year	
Ittitologia	50
Le religioni nel mondo globalizzato	51
Letteratura cinese	52
Chinese Literature	
Letteratura cinese (II annualità)	57
Letteratura cristiana antica A	58
Letteratura giapponese (I annualità)	60
Letteratura giapponese (II annualità)	61
Letteratura hindi - prima e seconda annualità (Mod. 2)	62
Hindi Language and Literature	
LETTORATO DI INGLESE	67
Lingua cinese	69
Lingua cinese - prima e seconda annualità (Mod. 1)	69
Chinese Language - first and second year (Mod. 1)	

Lingua cinese - prima e seconda annualità (Mod. 2)	74
Chinese Language	
Lingua cinese (II annualità)	78
Lingua cinese - lettorato 1 (1° anno)	79
Lingua cinese - lettorato 2 (2° anno)	81
Lingua cinese - prima e seconda annualità (Mod. 1)	83
Chinese Language - first and second year (Mod. 1)	
Lingua cinese - prima e seconda annualità (Mod. 2)	88
Chinese Language	
Lingua e letteratura araba - I annualità (corso aggregato)	92
Lingua e letteratura araba - II annualità (corso aggregato)	93
Lingua e letteratura copta	95
Lingua e letteratura ebraica	97
Lingua e letteratura ebraica - mod.1	97
Hebrew Language and Literature - mod. 1	
Lingua e letteratura ebraica - mod.2	102
Hebrew Language and Literature - mod. 2	
Lingua e letteratura ebraica - mod.1	106
Hebrew Language and Literature - mod. 1	
Lingua e letteratura ebraica - mod.2	110
Hebrew Language and Literature - mod. 2	
Lingua e letteratura ebraica - seconda annualità	114
Lingua e letteratura ebraica A	116
Hebrew Language and Literature A	
Lingua e letteratura ebraica B (II annualità)	118
Lingua e letteratura hindi	120
Letteratura hindi - prima e seconda annualità (Mod. 2)	120
Hindi Language and Literature	
Lingua hindi - prima e seconda annualità (Mod. 1)	126
Hindi Language and Literature	
Lingua e letteratura hindi (II annualità)	131
Lingua e letteratura hindi mod. 2	133
Lingua e letteratura persiana (I annualità)	135
Lingua e letteratura sanscrita (II annualità)	137
Lingua e letteratura sanscrita (prima e seconda annualità)	139
Sanskrit Language and Literature (1st and 2nd year)	
Lingua e letteratura sanscrita I annualità	142
Sanskrit language and literature	
INDOLOGIA/LINGUA E LETTERATURA SANSCRITA - prima e seconda annualità	142
INDOLOGY/SANSKRIT LANGUAGE AND LITERATURE - first and second year	
Lingua e letteratura sanscrita (prima e seconda annualità)	146
Sanskrit Language and Literature (1st and 2nd year)	
Lingua e letteratura swahili	149
Lingua e letteratura swahili (II annualità)	151
Lingua e traduzione - Lingua inglese (corso aggregato)	153
Lingua e traduzione - Lingua inglese (Mod. 1 Sociolinguistica)	153
English Language - Module I (Sociolinguistics)	
Lingua e traduzione - Lingua inglese (Mod. 2 Traduzione)	157
English Language - Module II (Translation)	
Lingua e traduzione - Lingua inglese (Mod. 1 Sociolinguistica)	160
English Language - Module I (Sociolinguistics)	
Lingua e traduzione - Lingua inglese (Mod. 2 Traduzione)	164
English Language - Module II (Translation)	

Lingua e traduzione spagnola (corso aggregato)	167
Lingua ebraica moderna-lettorato	169
Lingua giapponese (I annualità)	171
Japanese Language (yearly) - 2015/2016	
Lingua giapponese (II annualità)	173
LINGUA GIAPPONESE - LETTORATO magistrale I-II annualità	175
Japanese Language - LETTORATO I-II	
Lingua hindi - lettorato	177
Training in Hindi Language I - II	
Lingua hindi - prima e seconda annualità (Mod. 1)	179
Hindi Language and Literature	
Lingua swahili - lettorato	184
Linguistica africana	186
African Linguistics - 2015/2016	
Metodi quantitativi per la ricerca sociale	190
Metodologia della ricerca storica	192
Politiche del territorio e sostenibilità	194
Politiche e processi di sviluppo internazionale	196
Religioni e filosofie dell'Asia orientale	198
East Asian Religions and Philosophies	
Sociologia della conoscenza e delle reti	202
Storia contemporanea (6 cfu)	204
Storia contemporanea D	205
Storia contemporanea E	207
Storia contemporanea H	209
Storia dei paesi islamici	211
History of Islam - 2015/2016	
Storia del mondo atlantico	212
Storia dell'Asia orientale e sud-orientale	213
Far East Asian History - 2015/2016	
Storia dell'età contemporanea	215
Storia dell'età moderna	217
Storia della lingua ebraica	218
History of the Hebrew Language	
Storia delle origini cristiane	222
Storia ed epigrafia della Mesopotamia	223
Storia moderna	225
Modern History	
Storia sociale dell'età contemporanea	226
Teorie dell'azione e identità	227
Teorie e campi dell'antropologia	229

Antropologia del mediterraneo

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	CPS0069 - 6 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-DEA/01 - discipline demotnoantropologiche
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [ANTROPOLOGIA DEL MEDITERRANEO \(CPS0069\)](#)

Corsi di Studio del Dipartimento di Culture, Politica e Società

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=ksrq>

Antropologia sociale

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	CPS0032 - 6 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-DEA/01 - discipline demotnoantropologiche
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [ANTROPOLOGIA SOCIALE \(CPS0032\)](#)

Corsi di Studio del Dipartimento di Culture, Politica e Società

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=qmzq>

Approfondimenti di linguistica (corso aggregato)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0724 - 6 cfu e LET0751 - 6 cfu e LET0723 - 12 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-LIN/01 - glottologia e linguistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Approfondimenti di linguistica \(corso aggregato\) \(LET0724 - 6 cfu e LET0751 - 6 cfu e LET0723 - 12 cfu\)](#)
Corso di laurea magistrale in Scienze linguistiche

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=eco8>

Asian Philosophy

Asian Philosophy

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0428
Docenti:	Matteo Cestari (Titolare del corso) Alberto Pelissero (Titolare del corso) Dott. Gianni Pellegrini (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>matteo.cestari@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/17 - filosofie, religioni e storia dell'india e dell'asia centrale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

nessun requisito preliminare.

English

no preliminary skills requested.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il corso svilupperà l'abilità degli studenti a:

Comprendere idee e dottrine vediche, buddhiste ed est-asiatiche sulle tematiche dell'Essere, Nulla e Vacuità, entro i rispettivi contesti culturali;

Spiegare le idee fondamentali di ciascun sistema dottrinale affrontato;

Riconoscere e usare con proprietà il lessico filosofico e religioso specifico delle dottrine presentate nel corso.

English

The course will enhance the student's ability of:

Understanding Vedic, Buddhist and East Asian ideas and theories on Being, Nothingness and Emptiness within their respective intellectual context;

Explaining the fundamental ideas of each doctrinal system discussed;

Properly recognizing and using the philosophical and religious lexicon, specific to the doctrines presented in the course.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

CONOSCENZA E COMPRESIONE: gli studenti comprenderanno gli aspetti essenziali della questione religiosa e filosofica dell'Essere, del Nulla e della vacuità nella storia culturale dell'India, del pensiero buddhista e dell'Asia orientale.

CAPACITÀ DI APPLICARE CONOSCENZA E COMPRESIONE, AUTONOMIA DI GIUDIZIO E ABILITÀ COMUNICATIVE: gli studenti comprenderanno gli aspetti essenziali delle dottrine spiegate. Comprenderanno criticamente tematiche come: Essere, Nulla, Vacuità. Inoltre, saranno in grado di esporre il contenuto delle lezioni, formulare giudizi autonomi sulle tematiche spiegate durante le lezioni e usare strumenti bibliografici specifici (manuali, saggi, repertori).

English

KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING: the students will understand essential aspects of the religious and philosophical question of being, nothingness and emptiness in the cultural history of Indian, Buddhist and East-Asian thought.

APPLYING KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING, MAKING JUDGEMENTS, COMMUNICATION SKILLS: the students will understand the essential aspects of the doctrines explained. They will critically understand themes such as Being, Nothingness, Emptiness. Moreover, they will be able to present the content of the lectures and make autonomous judgements on the subjects explained during the lectures and will familiarize with specific bibliographical tools (handbooks, essays, reference works).

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento è strutturato in 36 ore di lezioni frontali a cura dei tre docenti incaricati.

English

The lessons will consist of 36 hours of frontal lecture, held by the three appointed lecturers.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'apprendimento degli argomenti delle lezioni verrà sottoposto a verifica attraverso un esame orale in inglese. Nel corso dell'esame, verranno approfonditi tre argomenti, il primo dei quali a scelta dello studente, mentre gli altri due saranno a scelta del docente. Per ciascun argomento, saranno possibili più domande, volte a individuare il livello di comprensione degli argomenti da parte dello studente. Il voto dell'esame sarà espresso in trentesimi (minimo 18/30, massimo 30L/30).

English

Learning will be tested through an oral examination in English. During the exam, three subjects will be discussed. Each subject would imply various questions, whose aim is to understand the level of knowledge reached by the student. The examination grade will be ranged between 18/30 (minimum) to 30L/30 (maximum).

PROGRAMMA

Italiano

Un'introduzione al pensiero asiatico. Essere, Nulla, Vacuità

Docenti incaricati: Alberto Pelissero (titolare), Matteo Cestari, Gianni Pellegrini

Alberto Pelissero nelle sue lezioni (6 ore) fornirà un'introduzione generale alle religioni e filosofie dell'India secondo la classificazione canonica in sei scuole di pensiero.

Gianni Pellegrini nelle sue lezioni (12 ore) a partire da una prospettiva metafisica, logica ed epistemologica tratterà degli aspetti essenziali delle tematiche relative a Essere e Nulla nella filosofia indiana.

Matteo Cestari nelle sue lezioni (18 ore) tratterà dell'idea di Vacuità nel Buddhismo e di Nulla nel pensiero dell'Asia orientale (Daoismo e pensiero giapponese moderno), dalla prospettiva degli studi religiosi e della filosofia.

English

An Introduction to Asian Thought. Being, Nothingness, Emptiness

Appointed lecturers: Alberto Pelissero (Supervisor), Matteo Cestari, Gianni Pellegrini

Alberto Pelissero lectures (6 hours) will give a general outline of Indian religions and philosophies according to the canonical classification of six main schools of thought.

Gianni Pellegrini lectures (12 hours) will outline the fundamental metaphysical, logical and epistemological concepts of Indian philosophy concerning Being and Nothingness.

Matteo Cestari lectures (18 hours) will deal with the idea of Emptiness in Buddhism and of Nothingness in East Asian thought (Daoism, modern Japanese thought), from the perspective of religious studies and philosophy.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

M. CESTARI, "Between Emptiness and Absolute Nothingness. Reflections on Negation in Nishida and Buddhism", in James W. Heisig & Rein Raud (eds.), *Frontiers of Japanese Philosophy 7. Classical Japanese Philosophy*, Nagoya, Nanzan Institute for Religion and Culture, 2010, pp. 320-346.

R. GETHIN, *The Foundations of Buddhism*, Oxford, Oxford UP, 1998, chap. 3, 6, 9 (pp. 59-84; 133-162; 224-252).

S. HAMILTON, *Indian Philosophy, A Very Short Introduction*, Oxford University Press, Oxford 2001.

PERRETT, R. W. (2016). *An Introduction to Indian Philosophy*. Cambridge: Cambridge University Press.

POTTER, K. H. (1991 [I ed. Minneapolis 1963]). *Presuppositions of Indian Philosophy*. Delhi: Motilal Banarsidass.

P. SWANSON, *Foundations of T'ient'ai Philosophy*, Berkeley, Asian Humanities Press, 1989, pp. 1-37.

Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite nel corso delle lezioni.

English

M. CESTARI, "Between Emptiness and Absolute Nothingness. Reflections on Negation in Nishida and Buddhism", in James W. Heisig & Rein Raud (eds.), *Frontiers of Japanese Philosophy 7. Classical Japanese Philosophy*, Nagoya, Nanzan Institute for Religion and Culture, 2010, pp. 320-346.

R. GETHIN, *The Foundations of Buddhism*, Oxford, Oxford UP, 1998, chap. 3, 6, 9 (pp. 59-84; 133-162; 224-252).

S. HAMILTON, *Indian Philosophy, A Very Short Introduction*, Oxford University Press, Oxford 2001.

PERRETT, R. W. (2016). *An Introduction to Indian Philosophy*. Cambridge: Cambridge University Press.

POTTER, K. H. (1991 [I ed. Minneapolis 1963]). *Presuppositions of Indian Philosophy*. Delhi: Motilal Banarsidass.

P. SWANSON, Foundations of T'ient'ai Philosophy, Berkeley, Asian Humanities Press, 1989, pp. 1-37.

Further bibliography will be provided during the lectures.

NOTA

Italiano

Il programma qui indicato è valido sia per gli studenti frequentanti che non frequentanti.

Insegnamento rivolto in particolare a studenti del PIC Philosophy International Curriculum

English

The program here presented is valid for both attending and non-attending students.

Course specifically dedicated to students from PIC Philosophy International Curriculum

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=n9zq>

Dialettologia araba

Arabic dialectology

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0978
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/12 - lingua e letteratura araba
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PROGRAMMA

Insegnamento non attivato nell'a.a. 2017-2018.

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=mte4>

Diritto cinese

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	GIU0078 - 6 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	IUS/02 - diritto privato comparato
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Diritto cinese \(GM078\)](#)

Corsi di Laurea del Dipartimento di Giurisprudenza

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=I3x8>

Diritto dei Paesi afroasiatici

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0043 - 6 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	IUS/02 - diritto privato comparato
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PROGRAMMA

Insegnamento non attivato nell'a.a. 2017-2018.

Mutuato da: [Diritto dei paesi afro asiatici \(GM086\)](#)

Corsi di Laurea del Dipartimento di Giurisprudenza

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=mcps>

Diritto dell'India

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	GIU0487 - 6 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	IUS/02 - diritto privato comparato
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Diritto dell'India \(GIU0487\)](#)

Corsi di Laurea del Dipartimento di Giurisprudenza

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=7jzj>

Diritto internazionale umanitario e tutela dei diritti umani

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	GIU0458 - 6 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	IUS/13 - diritto internazionale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Diritto internazionale umanitario e tutela dei diritti umani \(GIU0458\)](#)
Corsi di Laurea del Dipartimento di Giurisprudenza

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=df7a>

Diritto musulmano

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	GIU0081 - 6 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	IUS/02 - diritto privato comparato
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=3a3x

Discorsi pubblici e istituzioni

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	CPS0044 - 6 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	SPS/08 - sociologia dei processi culturali e comunicativi
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [DISCORSI PUBBLICI E ISTITUZIONI \(CPS0044\)](#)

Corsi di Studio del Dipartimento di Culture, Politica e Società

Pagina web del corso: <http://asiaeafriacalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=2di1>

Economia dell'innovazione

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	SCP0495 - 6 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	SECS-P/02 - politica economica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Economia dell'innovazione \(SCP0495\)](#)

Corsi di studio del Dipartimento di Economia e Statistica "Cognetti de Martiis"

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=0byi>

Economia delle ICT e dei media

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	SCP0478 - 6 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	SECS-P/02 - politica economica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [ECONOMIA DELLE ICT E DEI MEDIA \(SCP0478\)](#)

Corsi di Studio del Dipartimento di Culture, Politica e Società

Pagina web del corso: <http://asiaeafrialm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=iqew>

Egittologia e civiltà copta

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0415
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/02 - egittologia e civiltà copta
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITÀ DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Egittologia e civiltà copta \(LET0415\)](#)

Corso di laurea magistrale in Archeologia e Storia antica

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=25yw>

Esercitazioni di Swahili

-

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Altre attività
Crediti/Valenza:	-
SSD attività didattica:	L-OR/09 - lingue e letterature dell'africa
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=v59t>

Etnologia dell'Africa

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	CPS0067 - 6 cfu
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-DEA/01 - discipline demotnoantropologiche
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [ETNOLOGIA DELL'AFRICA \(CPS0067\)](#)

Corsi di Studio del Dipartimento di Culture, Politica e Società

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=2got>

Filologia bizantina A

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	S9401
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/07 - civiltà' bizantina
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Filologia bizantina \(S9401\)](#)

Corso di laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'antichità

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=pkHV

Filologia classica A

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	S5037
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/05 - filologia classica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Filologia classica A \(S5037\)](#)

Corso di laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'antichità

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=20px>

Filologia greca

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0415
Docenti:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/05 - filologia classica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=6uoj

Filologia semitica

Semitic Linguistics - 2016/2017

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	S2536 - 6 cfu
Docente:	Alessandro Mengozzi (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>alessandro.mengozzi@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/07 - semitistica-lingue e letterature dell'etiopia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Non è richiesta alcuna conoscenza pregressa di lingue semitiche, mentre è necessaria la capacità di leggere testi in lingua inglese e/o francese

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento si inserisce nell'area orientalistica, della quale approfondisce in particolare le conoscenze nell'ambito della linguistica semitica.

La lettura e presentazione critica di testi scientifici contribuirà all'acquisizione di capacità espositive in forma scritta e orale.

Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

English

The course belongs to a groups of disciplines dealing with oriental languages and focuses on selected themes in Semitic linguistics.

The critical reading of scientific texts will contribute to the acquisition of presentation skills in written and oral forms. The learning tools used foster capacity for independently achieving new knowledge and skills.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Gli studenti sapranno:

- leggere, riassumere e presentare criticamente pubblicazioni scientifiche su un determinato tema;
- presentare, utilizzando Power Point e/o un handout, e commentare oralmente con terminologia linguistica appropriata i testi letti in autonomia;
- utilizzare i principali strumenti bibliografici (manuali, dizionari, grammatiche, enciclopedie, database bibliografici disponibili online) rilevanti per i temi trattati.

English

Students will be able to:

- read, summarize and present critically scientific publications on a particular subject;
- present and comment orally, with appropriate linguistic terminology, the texts read, by using Power Point and / or a handout;
- use the main bibliographic tools (handbooks, dictionaries , grammars , encyclopaedias , online bibliographic databases available) relevant for the chosen topics

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Il corso si divide in due parti:

1. Nella prima parte, attraverso lezioni frontali, il docente presenterà i temi trattati dalle pubblicazioni proposte in lettura.
2. Nella seconda parte, che avrà forma seminariale, ogni studente presenterà alla classe una o due pubblicazioni tra quelle indicate in bibliografia.

English

The course is divided into two parts:

1. In the first part, the teacher presents the topics dealt with in the proposed readings.
2. The second part of the course is a workshop, in which each student presents her/his reading and translation a couple of the publication listed in the bibliography, see below.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Per gli studenti frequentanti la verifica dell'apprendimento avverrà sulla base del contributo del singolo studente all'attività seminariale.

Gli studenti non frequentanti dovranno concordare un programma di letture con il docente.

La traduzione e la presentazione orale possono essere in lingua inglese.

English

The exam consists in the evaluation of the student's contribution to the translation workshop.

Students who cannot attend the classes should get in contact with the teacher.

The presentation can be in English.[[.]

PROGRAMMA

Italiano

Semantica del medio e forme derivate delle lingue semitiche

- Lingue semitiche: presentazione in prospettiva tipologica
- La semantica del medio in prospettiva tipologica
- Medio e passivo in prospettiva teorica
- Medio e passivo nelle lingue indoeuropee
- Forme derivate in arabo, aramaico (siriaco) ed ebraico

Middle voice semantics and Semitic derived stems

- Semitic languages in a typological perspective
- Semantics of the middle voice in typological perspective
- Middle and passive voices in theoretical perspective
- Middle and passive voices in Indo-European languages
- Derived stems in Arabic, Aramaic (Syriac) and Hebrew

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

- Alexiadou, Artemis and Edit Doron, "The syntactic construction of two non-active voices: passive and middle", *J. Linguistics* 48 (2012), 1–34
- Danbolt Ajer, Hanna, *The Middle Voice in Arabic - towards an understanding of voice, valency and morphological form*, Independent Study Project in Linguistics, 2014
- *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics* (voci rilevanti: Verb, Passive...)
- *Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics* (voci rilevanti: Verb, Passive...)
- Farina, Margherita, "Diathesis and Middle Voice in the Syriac Ancient Grammatical Tradition: The Translations and Adaptations of the *Téchne Grammatiké* and the Arabic Model", *Aramaic Studies* 6.2 (2008), 175–193.
- Farina, Margherita, *An Outline of Middle Voice in Syriac*, 2011
- Göransson Egger, Kathrin, *The passive and the middle voice in Imperial Aramaic*, MA Thesis, Leiden, 2011
- Gzella, Holger "Voice in Classical Hebrew against Its Semitic Background", *Orientalia* 78.3 (2009), 292-325
- Joosten, Jan "Actif et moyen en sémitique. Observations historiques et comparées à partir de l'hébreu biblique", *Comptes Rendus du GLECS* 33 (2000), 201-20
- Kastner, Itamar, "Nonactive Voice in Hebrew and Elsewhere: Between Unaccusativity and Agentivity", *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics*, 22, 1, 2016, Article 19.
- Kemmer, Suzanne, *The Middle Voice*, 1993
- Kulikov, Leonid and Nikolaos Lavidas, "Reconstructing passive and voice in Proto-Indo-European", *Proto-Indo-European Syntax and its Development*, 2015, 101–24
- Lentin, Jérôme, "Datif éthique, datif coréférentiel et voix moyenne dans les dialectes arabes du Bilâd al-Shâm et quelques problèmes connexes", *Cahiers de linguistique de l'INALCO* n° 5, 2003-2005 [paru en janvier 2008], éd. Georgine Ayoub & Jérôme Lentin, spécial Linguistique arabe, 99-130
- Luraghi, Silvia, "Basic valency orientation and the middle voice in Hittite", *Studies in Language* 36.1 (2012), 1–32
- Rubin, Aaron D., "The Semitic Language Family", in A.Y. Aikhenvald and R.M.W. Dixon (eds), *The Cambridge Handbook of Linguistic Typology*, 2017, 854-86.
- Steinbach, Markus, *Middle Voice. A comparative study in the syntax-semantics interface of German*, 2002
- Weir Smyth, Herbert, "Middle Voice", *A Greek Grammar for Colleges*, 4.44.104 [last visit: May 2017]
- Williams, Ronald J., *Williams' Hebrew Syntax*, 3rd edition, 2007

English

- Alexiadou, Artemis and Edit Doron, "The syntactic construction of two non-active voices: passive and middle", *J. Linguistics* 48 (2012), 1–34
- Danbolt Ajer, Hanna, *The Middle Voice in Arabic - towards an understanding of voice, valency and morphological form*, Independent Study Project in Linguistics, 2014
- *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics* (voci rilevanti: Verb, Passive...)
- *Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics* (voci rilevanti: Verb, Passive...)
- Farina, Margherita, "Diathesis and Middle Voice in the Syriac Ancient Grammatical Tradition: The Translations and Adaptations of the *Téchne Grammatiké* and the Arabic Model", *Aramaic Studies* 6.2 (2008), 175–193.
- Farina, Margherita, *An Outline of Middle Voice in Syriac*, 2011

- Göransson Egger, Kathrin, The passive and the middle voice in Imperial Aramaic, MA Thesis, Leiden, 2011
- Gzella, Holger "Voice in Classical Hebrew against Its Semitic Background", *Orientalia* 78.3 (2009), 292-325
- Joosten, Jan "Actif et moyen en sémitique. Observations historiques et comparées à partir de l'hébreu biblique", *Comptes Rendus du GLECS* 33 (2000), 201-20
- Kastner, Itamar, "Nonactive Voice in Hebrew and Elsewhere: Between Unaccusativity and Agentivity", *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics*, 22, 1, 2016, Article 19.
- Kemmer, Suzanne, *The Middle Voice*, 1993
- Kulikov, Leonid and Nikolaos Lavidas, "Reconstructing passive and voice in Proto-Indo-European", *Proto-Indo-European Syntax and its Development*, 2015, 101-24
- Lentin, Jérôme, "Datif éthique, datif coréférentiel et voix moyenne dans les dialectes arabes du Bilâd al-Shâm et quelques problèmes connexes", *Cahiers de linguistique de l'INALCO* n° 5, 2003-2005 [paru en janvier 2008], éd. Georgine Ayoub & Jérôme Lentin, spécial Linguistique arabe, 99-130
- Luraghi, Silvia, "Basic valency orientation and the middle voice in Hittite", *Studies in Language* 36.1 (2012), 1-32
- Rubin, Aaron D., "The Semitic Language Family", in A.Y. Aikhenvald and R.M.W. Dixon (eds), *The Cambridge Handbook of Linguistic Typology*, 2017, 854-86.
- Steinbach, Markus, *Middle Voice. A comparative study in the syntax-semantics interface of German*, 2002
- Weir Smyth, Herbert, "Middle Voice", *A Greek Grammar for Colleges*, 4.44.104 [last visit: May 2017]
- Williams, Ronald J., *Williams' Hebrew Syntax*, 3rd edition, 2007

NOTA

Italiano

English

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=pyog>

Filosofie e religioni dell'India e dell'Asia centrale

Philosophies and Religion of India and Central Asia

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0648 - 6 cfu
Docente:	Dott. Gianni Pellegrini (Titolare del corso)
Contatti docente:	011-6703846, gianni.pellegrini@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/17 - filosofie, religioni e storia dell'india e dell'asia centrale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Non è richiesta alcuna conoscenza di Filosofie e religioni dell'India e dell'Asia centrale.

English

It is not required any previous notion of Philosophies and Religions of India and Central Asia.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

- L'insegnamento ha per obiettivi l'introduzione alla complessità culturale dell'India brahmanica, attraverso un percorso costruito su alcune linee guida per districarsi nel variegato panorama dottrinale indiano.
- Prima familiarizzazione con la letteratura indiana classica, dalle sue fasi più arcaiche fino al periodo medievale, sia nelle sue componenti religiose sia filosofiche.
- Approfondimento di alcune tematiche letterarie, mitologiche, religiose e filosofiche concernenti le scuole filosofiche indiane connesse al contesto in cui fu composto il testo dal titolo Bhagavadgītā.
- Le conoscenze e competenze analitiche raggiunte comporteranno l'acquisizione di capacità espositive dei temi trattati e capacità di riconoscimento e uso degli strumenti esegetici esposti durante le lezioni.
- Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

English

- The teaching objective is meant for introducing to the cultural complexity of brahmanical India through a series of basic information, which will help to understand the multifarious Indian doctrinal panorama.
- There will be a focus towards a more thorough familiarity with classical Indian literature, taking from its earlier phases to the medieval period, from the religious as well as the philosophical point of view.
- Deepening of certain literary, mythological, religious and philosophical themes concerning Indian philosophical

schools connected with the context in which was composed the text called Bhagavadgītā.

- The knowledge and analytical competences gained will lead towards the acquisition of explanatory skills concerning the treated issues, will develop capacities to recognize and use exegetical tools exposed during the lessons.
- The learning tools utilized will allow developing some skills in order to autonomously acquire new knowledge, notions and competences.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Gli studenti sapranno:

- orientarsi nel vasto panorama filosofico e religioso dell'India utilizzando le informazioni e i dati generali acquisiti dalla lettura della Bhagavadgītā;
- collocare le dottrine espresse nel testo in un contesto storico, religioso e filosofico più ampio, analizzandone e commentandone le caratteristiche principali, facendo uso degli strumenti critici e bibliografici presentati a lezione;
- interpretare criticamente e con autonomia di giudizio alcuni dati generali riguardanti il testo della Bhagavadgītā, contestualizzandoli nel periodo storico-filosofico in cui sono stati prodotti e tramandati e nella cultura di cui sono espressione;
- esporre oralmente le conoscenze acquisite sul testo e il suo contesto e spiegare con terminologia filosofico-religiosa appropriata le teorie esposte a lezione;
- utilizzare alcuni strumenti bibliografici (manuali, dizionari, enciclopedie, database disponibili online) sulle filosofie, religioni e mitologie indiane.

English

Students will come to know:

- to collocate in the vast religious and philosophical Indian panorama the general information and data acquired by reading the Bhagavadgītā;
- to collocate the doctrines expressed in the text in a wider historical, religious and philosophical context, analyzing and commenting their principal characteristic, taking recourse to the critical and bibliographical tools presented during the classes;
- to critically interpret some general information concerning the Bhagavadgītā, contextualizing them in the historical period in which were produced and transmitted, as well as in the cultural milieu of which they are expressions;
- to orally expose the notions acquired on the text, with the proper linguistic and religious-philosophical technical terminology;
- to use some bibliographical tools (manuals, dictionaries, encyclopedias, database) concerning Indian philosophies, religions and mythologies.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Il corso è strutturato in 36 ore frontali. Il docente assegna parte dei testi consigliati o suggerisce letture integrative, in preparazione delle lezioni della settimana successiva.

English

The course lasts for 36 hours. The teacher gives parts of the advised texts or suggests further readings in order to prepare the next week lessons.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame si svolge esclusivamente in forma orale e consiste per lo meno in circa tre domande di vario genere riguardanti le tematiche generali trattate a lezione o approfondite nei testi adottati nella bibliografia.

Il programma per gli studenti non frequentanti è lo stesso di quelli frequentanti, ma i non frequentanti possono anche concordare un programma sostitutivo col docente.

Il voto è espresso in trentesimi.

English

The exam will be oral and develops throughout approximately three questions concerning the general thematic treated throughout the lessons or deepened in the bibliographical references mentioned here after.

The program of non-attending students is the same of the attending ones. Nonetheless, students not attending can also discuss an alternative program with the teacher.

The result will be expressed out of thirty marks.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Non sono previste attività di supporto.

Optional activities are not expected.

PROGRAMMA

Italiano

Bhagavadgītā: testo e contesto

- 1) introduzione generale riguardante alcune linee guida per orientarsi nel panorama filosofico e religioso dell'India antica, classica e medievale, attraverso l'esposizione alcune dottrine fondamentali;
- 2) introduzione alla letteratura filosofica, epica, religiosa, filosofica e mitologica in cui sono trattate le teorie e dottrine legate alla Bhagavadgītā;
- 3) gli interpreti della Bhagavadgītā attraverso i secoli;
- 4) lettura ed esegesi storico-filosofica di passi salienti del testo.

English

Bhagavadgītā: text and context

- 1) general introduction which aims at furnishing some information to understand the philosophical and religious panorama of ancient, classical and medieval India, through the exposition of some fundamental doctrines;
- 2) introduction to the philosophical, epic, religious and mythological literature where themes concerning Bhagavadgītā are treated;
- 3) interpreters of Bhagavadgītā through the ages;
- 4) readings and historical-philosophical exegesis of selected passages of the text.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

TESTI OBBLIGATORI

- 1) Bhagavadgītā (Il canto del glorioso signore), a cura di Stefano Piano, Magnanelli, Torino 2017.
- 2) Alberto Pelissero, Hinduismo. Storia, tematiche, attualità, La Scuola, Brescia 2013.
- 3) Gianni Pellegrini, "L'uomo nei darsana ortodossi", in: Il concetto di uomo nelle società del Vicino Oriente e dell'Asia Meridionale, a cura di Gian Giuseppe Filippi, Eurasiatica, n. 84, Cafoscarina Editrice, Venezia, 2011, pp. 105-123.
- 4) Angelica Malinar, Bhagavadgītā. Doctrines and Contexts, Cambridge University Press, Cambridge 2007.

O, in alternativa a quest'ultimo:

- 5) Richard H. Davis, The Bhagavad Gita: A Biography, Princeton University Press, Princeton, 2014.

Ulteriori materiali saranno forniti durante il corso.

TESTI CONSIGLIATI (non obbligatori)

- 1) Ram-Prasad Chakravarthi, Divine Self, Human Self. The Philosophy of Being in Two Gītā Commentaries, Bloomsbury, London-New Delhi-New York-Sydney 2013.
- 2) S.M. Srinivasa Chari, The Philosophy of the Bhagavadgītā, Munshiram Manoharlal, Delhi 2005.
- 3) Surendra Nath Dasgupta, "The Philosophy of the Bhagavadgītā", in: History of Indian Philosophy, vol. 2, Cambridge University Press, Cambridge 1952 [I ed. 1932]. pp. 437-552.
- 4) Madelaine Biardeau, L'induismo. Antropologia di una civiltà, Mondadori, Milano 1999.
- 5) Gavin Flood, L'induismo: temi, tradizioni, prospettive, Einaudi, Torino 2006.
- 6) Stefano Piano, Sanatana-dharma. Un incontro con l'induismo, San paolo, Cinisello Balsamo, 2006.

English

COMPULSORY MATERIALS

- 1) Bhagavadgītā (Il canto del glorioso signore), a cura di Stefano Piano, Magnanelli, Torino 2017.
- 2) Alberto Pelissero, Hinduismo. Storia, tematiche, attualità, La Scuola, Brescia 2013.
- 3) Gianni Pellegrini, "L'uomo nei darsana ortodossi", in: Il concetto di uomo nelle società del Vicino Oriente e dell'Asia Meridionale, a cura di Gian Giuseppe Filippi, Eurasiatica, n. 84, Cafoscarina Editrice, Venezia, 2011, pp. 105-123.
- 4) Angelica Malinar, Bhagavadgītā. Doctrines and Contexts, Cambridge University Press, Cambridge 2007.

or, as an alternative to the last one:

- 5) Richard H. Davis, The Bhagavad Gita: A Biography, Princeton University Press, Princeton, 2014.

Further materials will be indicated during the course.

Suggested further READING MATERIALS (Not-Compulsory)

- 1) Ram-Prasad Chakravarthi, Divine Self, Human Self. The Philosophy of Being in Two Gītā Commentaries, Bloomsbury, London-New Delhi-New York-Sydney 2013.
- 2) S.M. Srinivasa Chari, The Philosophy of the Bhagavadgītā, Munshiram Manoharlal, Delhi 2005.
- 3) Surendra Nath Dasgupta, "The Philosophy of the Bhagavadgītā", in: History of Indian Philosophy, vol. 2, Cambridge University Press, Cambridge 1952 [I ed. 1932]. pp. 437-552.
- 4) Madelaine Biardeau, L'induismo. Antropologia di una civiltà, Mondadori, Milano 1999.
- 5) Gavin Flood, L'induismo: temi, tradizioni, prospettive, Einaudi, Torino 2006.
- 6) Stefano Piano, Sanatana-dharma. Un incontro con l'induismo, San paolo, Cinisello Balsamo, 2006.

NOTA

Italiano

L'esame può essere sostenuto in lingua inglese, in hindi e anche in sanscrito.

English

The exam can be given in English, Hindi or even in Sanskrit.

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=nxh3>

Finanza etica e microcredito

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	SCP0252
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	SECS-P/02 - politica economica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [FINANZA ETICA E MICROCREDITO \(SCP0252\)](#)

Corsi di Studio del Dipartimento di Culture, Politica e Società

Pagina web del corso: <http://asiaeafrialm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=yo76>

Finanza islamica

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	MAN0103
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	SECS-P/07 - economia aziendale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [FINANZA ISLAMICA \(MAN0103\)](#)

Corso di studio in Professioni Contabili

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=y3md>

Fonti e metodi per l'analisi paesistica

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	INT0879 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-GGR/01 - geografia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Fonti e metodi per l'analisi paesistica \(INT0879\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze storiche

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=fuic

Geografia

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	S5163 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-GGR/01 - geografia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Geografia \(6 cfu\) \(S5163\)](#)

Corso di laurea in Beni Culturali

Pagina web del corso: <http://asiaafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=tp2w>

Geografia del paesaggio e dell'ambiente

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LS128 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-GGR/01 - geografia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Geografia del paesaggio e dell'ambiente \(LS128\)](#)

Corso di Laurea Magistrale in Geografia e Scienze Territoriali (LM-80)

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=k5f0>

Indologia

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0173 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/18 - indologia e tibetologia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Lingua e letteratura sanscrita I annualità \(LET0190 - 12 cfu e LET0173 - 6 cfu\)](#)
Corso di laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=fuao>

INDOLOGIA/LINGUA E LETTERATURA SANSCRITA - prima e seconda annualità

INDOLOGY/SANSKRIT LANGUAGE AND LITERATURE - first and second year

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0190 - 12 cfu e LET0173 - 6 cfu
Docente:	Antonella Serena Comba (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 0913843, antonellaserena.comba@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/18 - indologia e tibetologia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Nessuno.

English

English text None.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

IL FEMMININO NEL BUDDHISMO

L'insegnamento ha per obiettivo quello di offrire un'introduzione alle figure di monache, mistiche, dee e demonesse del buddhismo antico e moderno.

E' essenziale rendersi conto che nella storia le donne hanno sempre contribuito in maniera determinante allo sviluppo della pratica meditativa e al suo insegnamento. Si analizzeranno alcune figure di spicco in questo ambito. Le divinità femminili e le demonesse del buddhismo sono archetipi corrispondenti a qualità pure della mente che permettono di purificarsi nel percorso di liberazione dal ciclo delle rinascite.

English

THE FEMININE IN BUDDHISM

The course aims to give an introduction to figures of nuns, mystics, goddesses and female demons of ancient and modern Buddhism.

E' essenziale rendersi conto che nella storia le donne hanno sempre contribuito in maniera determinante allo sviluppo della pratica meditativa e al suo insegnamento. Si analizzeranno alcune figure di spicco in questo ambito. Le divinità femminili e le demonesse del buddhismo sono archetipi corrispondenti a qualità pure della mente che permettono di purificarsi nel percorso di liberazione dal ciclo delle rinascite.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Si attendono i seguenti risultati:

- una conoscenza della storia delle donne nel buddhismo antico;
- una conoscenza di alcuni passi di testi poetici composti da donne;
- una conoscenza della vita di alcune yogini del buddhismo del Theravada;
- una riflessione sull'importante contributo delle donne alla meditazione buddhista;
- una conoscenza del femminile nell'iconografia buddhista.

English

At the end of the course students will be able to:

- know the history of women in ancient Buddhism;
- know some poems composed by Buddhist women;
- know the life of some Theravada Buddhism yogini
- reflect on the important contribution of women to Buddhist meditation;
- know the feminine in Buddhist iconography.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento si avvale di 36 ore di lezioni frontali con slide.

English

The course is made up of 36 traditional classroom hours with slides.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

I risultati dell'apprendimento saranno verificati con un esame orale costituito da:

- 1) domande sugli argomenti esposti a lezione;
- 2) domande sui testi messi in bibliografia;
- 3) per i frequentanti, una domanda a scelta.

English

Final interview with

- 1) questions about the subjects of the course;
- 2) questions about texts of the bibliography;
- 3) a free question for the students following the course.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Visita al museo MAO.

A visit to MAO Museum.

PROGRAMMA

Italiano

L'insegnamento si propone di introdurre alla conoscenza del femminile nel buddhismo e della sua arte.

Verranno trattati in particolare i temi seguenti:

- vita e opere di Mahapajapati Gotami e di altre monache del Theravada;
- vita e opere di Dipa Ma e Upasika Kee Nanayon;
- principali divinità femminili e demonesse del buddhismo;
- loro iconografia.

English

The course aims to introduce the students to the feminine in Buddhism and its art, and particularly

- the life and works of Mahapajapati Gotami and other nuns of Theravada;
- the life and works of Dipa Ma e Upasika Kee Nanayon;
- most important goddesses and female demons of Buddhism;
- their iconography.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

- 1) Antonella Serena Comba, Donne intorno al Buddha, Lulu, Morrisville 2011;
- 2) Robert E. Fisher, Buddhist Art and Architecture, Thames and Hudson, London 1993 (i passi utilizzati a lezione);
- 3) Antonella Serena Comba, Mistiche del Theravāda. Dīpa Mā e Kee Nanayon, in: M. Barracano (a cura di), Donna e Sacro. Vere donne per una realtà unica, Collegno, Roberto Chiaramonte, 2013, pp. 95-121.
- 4) la materia del corso e i materiali didattici.

IL PROGRAMMA PER FREQUENTANTI E NON FREQUENTANTI E' IDENTICO.

English

- 1) Antonella Serena Comba, Donne intorno al Buddha, Lulu, Morrisville 2011;
- 2) Robert E. Fisher, Buddhist Art and Architecture, Thames and Hudson, London 1993 (i passi utilizzati a lezione);
- 3) Antonella Serena Comba, Mistiche del Theravāda. Dīpa Mā e Kee Nanayon, in: M. Barracano (a cura di), Donna e Sacro. Vere donne per una realtà unica, Collegno, Roberto Chiaramonte, 2013, pp. 95-121.
- 4) the subjects of the course and the didactic material.

THE PROGRAM IS THE SAME FOR EVERYBODY

NOTA

Italiano

English

English text

Pagina web del corso: <http://asiaeafriacalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=bnhq>

Ittitologia

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0824
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/04 - anatolistica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=7pde

Le religioni nel mondo globalizzato

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	SCP0046
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	SPS/08 - sociologia dei processi culturali e comunicativi
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=sa5f

Letteratura cinese

Chinese Literature

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LS232 - 6 cfu
Docente:	Stefania Stafutti (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>stefania.stafutti@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/21 - lingue e letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano
testo

English
English text

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Obiettivo principale è la acquisizione di un quadro complessivo e storicamente fondato dello sviluppo della letteratura cinese moderna e contemporanea, con particolare riferimento al legame tra letteratura - e in particolare tra la cosiddetta propria della "letteratura di reportage", e politica/ strategie di attuazione della linea politica. Lo sviluppo della letteratura verrà presentato anche in relazione con il dibattito culturale e politico più ampio, per la peculiare funzione ancillare nei confronti del potere che la letteratura assume in Cina, soprattutto dopo la fondazione della Repubblica Popolare Cinese, con caratteristiche, peso e sfumature diverse nelle diverse fasi della storia recente del paese.

English

The course is devoted to present the development of the Chinese Literature during the 20th century, focusing in particular on "Baogao wenwue" (reportage literature) and its specific features, compared with the language of the press and of the political propaganda.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

1. (Knowledge and understanding)

Lo studente dovrà dimostrare di avere compreso e acquisito la capacità di lettura, di traduzione e di analisi di tutti i

testi originali affrontati a lezione.

2. Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)

Lo studente dovrà essere in grado di applicare le conoscenze apprese collocandole nell'ambito piu' complesso dello studio della civiltà cinese e collegandole laddove possibile con analoghi fenomeni culturali propri del suo universo culturale di provenienza.

3. Autonomia di giudizio (making judgements)

Sulla base dei saperi acquisiti, lo studente dovrà essere in grado di approfondire in maniera autonoma quanto appreso, di contestualizzare le proprie conoscenze collegandole con conoscenze precedentemente acquisite e consolidate, attraverso un percorso di riflessione personale che consenta di giungere a una rielaborazione critica consapevole.

4. Abilità comunicative (communication skills)

Lo studente dovrà essere in grado di esprimere in modo chiaro, pertinente e compiuto le conoscenze acquisite, mostrando padronanza del linguaggio scientifico, facente parte delle competenze professionali del laureato in Lingue e Civiltà dell'Asia e dell'Africa, con particolare riferimento alla descrizione dei fenomeni letterari.

5. Capacità di apprendimento (learning skills)

Lo studente dovrà essere in grado di perfezionare le proprie metodologie di studio e comprensione dei vari contenuti presentati durante il corso, interagendo attivamente col docente e coi compagni di studio, e rafforzando una autonoma capacità critica e il modello di apprendimento già delineato nel precedente triennio.

English

The student is requested to be able reading and analyzing all the materials discussed and taught during the course.

The student is requested to be able connecting different information acquired during the course in order to draw an overall picture of the Modern Chinese Literature.

The student is expected to develop personal skills in order to autonomously improve his/her learning and developing a personal critical approach.

The student is requested to develop a specific terminology allowing him to proper describe any literary phenomenon and any debate connected with China Modern and Contemporary as it is to be expected by a candidate of a Master Degree in Languages and Civilization of Asia and Africa.

The student is requested to actively take part to any activity and discussion which will be carried out during the Course and by means of his active engagement is expected to develop a series of skills good enough to master the language and terminology of the Chinese works which will undergo textual analysis during the course.

The student is also requested to be able focusing on the contents of each text and the problems each text is describing and presenting it in a proper way.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezione frontale

testo

English

- teacher centred taught class

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

- Prova Orale

English

- Oral examination

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Gli studenti saranno invitati a seguire convegni, conferenze e altre attività proposte all'interno dell'Ateneo e in altri luoghi non difficilmente raggiungibili, al fine di conseguire ulteriori strumenti utili alla migliore comprensione dei fenomeni linguistici e culturali in generale .

Students will be encouraged to attend conferences and other activities related to the course, which will be organized throughout the academic year.

PROGRAMMA

Italiano

Il corso presenta un quadro ragionato e complessivo dello sviluppo della letteratura cinese moderna e contemporanea, a partire dalla fine del XIX secolo e fino ai giorni nostri. Si

indagheranno i rapporti dei "nuovi intellettuali" dell'inizio del Novecento con la lingua colta (wenyan) e con la tradizione, nel complesso processo di elaborazione di una "moderna" lingua scritta "vernacolare" (baihua) e di una nuova concezione di cultura cinese. La analisi verrà condotta affrontando testi, autori e "scuole", sullo sfondo del loro rapporto e delle loro reazioni alle diverse culture/letterature mondiali e nel quadro dei complessi mutamenti storici e sociali della Cina del primo Novecento (città-porti aperti, nascita di una proto-borghesia imprenditoriale nei grandi centri urbani, letteratura "urbana" e modelli occidentali, nascita della "letteratura rivoluzionaria", ecc.). Il corso prenderà poi in esame lo sviluppo della letteratura cinese dopo la fondazione della Repubblica Popolare (1949), con particolare attenzione al fenomeno della cosiddetta "Letteratura di reportage" e ai suoi stretti legami con le diverse fasi politiche attraversate dal paese, evidenziando anche la influenza della impostazione ideologica nella lettura critica dei fenomeni letterari della Cina moderna prima del 1949. La parte finale sarà dedicata agli autori "contemporanei", dalla fase della "apertura", inaugurata con la stagione delle riforme, negli anni Ottanta del secolo scorso, fino all'inizio del XXI secolo. Verrà affrontata anche la traduzione guidata di alcuni testi, la cui analisi costituisce parte integrante del corso e dell'esame.

English

- The course will analyze the development of Modern and Contemporary Chinese Literature, from the first decades of XX century to now-a-days focusing on the phenomenon of the so called baogao ernxue. A conspicuous number of examples from different books will be read in Chinese and analyzed also according to its historical background.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Si precisa che saranno da leggere e conoscere tutti i testi e i materiali in formato digitale che verranno caricati sulla

pagina del Corso.

Any material which will be uploaded on the Course web page is intended to be part of the exam, on the basis of the instructions the teacher will provide.

Manuali di studio:

Denton, Kirk, A. Michel Hockx, *Literary Societies of Republican China*, Lanham,

Lexington Books, 2008 (solo i capitoli: 2, 3, 4, 9, 10)

Pedone, Valentina, Serena Zuccheri, a cura di, *Letteratura cinese contemporanea*, Milano,

Hoepli, 2015

Noel Dutrait, *Leggere la Cina. Piccolo vademecum di letteratura cinese contemporanea*

(1976-2001), Pisani, Isola di Liri, 2005.

Carlos Rojas and Andrea Bachner, *The Oxford Handbook of Modern Chinese Literatures* (Oxford Handbooks), New York, Oxford U.P., 2016 (solo i capp. Che verranno espressamente indicati)

Lecture obbligatorie (le introduzioni-postfazioni sono parte integrante del materiale di studio):

Ba Jin, *Famiglia*, Bompiani, Milano 1981

Lu Xun, *Letteratura e sudore*, Torino, Einaudi, 1998 (edizione difficile da reperire, sostituibile con la edizione Pisani, 2007; solo i testi indicati a lezione)

Lu Xun, *Diario di un pazzo* (di norma reperibile all'interno delle raccolte di racconti pubblicate col titolo *La vera storia di Ah (A) Q*). Sono accettate tutte le edizioni)

Autori Vari, *Shanghai suite*, Asiasphere, Roma, 2014

Rosanna Pilone, *Racconti dalla Cina*, Milano, Mondadori, 1989.

Liu Zhenyun, *Divorzio alla cinese*, Bompiani, Milano, 2016

Yan Lianke, *Il podesta' Liu ed altri racconti*, Atmosphere, Roma, 2017

English

English text

NOTA

Italiano

testo

English

English text

Letteratura cinese (II annualità)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LIN0082 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/21 - lingue e letterature della cina e dell'asia sud-orientale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Letteratura cinese - 2015/2016 \(LS232 - 6 cfu\)](#)

Corso di laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=odmd>

Letteratura cristiana antica A

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	S9981
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-FIL-LET/06 - letteratura cristiana antica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Letteratura cristiana antica A \(S9981\)](#)

Corso di laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'antichità

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=w2e8

Letteratura giapponese (I annualità)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LIN0270 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/22 - lingue e letterature del giappone e della corea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [LETTERATURA GIAPPONESE \(Annualità unica\) \(LIN0270_0\)](#)

Corsi di laurea del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=4vsd>

Letteratura giapponese (II annualità)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LIN0102 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/22 - lingue e letterature del giappone e della corea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=cypf

Letteratura hindi - prima e seconda annualità (Mod. 2)

Hindi Language and Literature

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Alessandra Consolaro (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>alessandra.consolaro@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/19 - lingue e letterature moderne del subcontinente indiano
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

È richiesta una conoscenza di base della letteratura hindi moderna e contemporanea. Gli/le studenti che intendono scegliere hindi come lingua B e gli studenti di sanscrito come lingua A, se non hanno studiato la lingua hindi nella triennale, sono pregati di **PRENDERE CONTATTO CON LA DOCENTE ENTRO LA META' DI NOVEMBRE (ANCHE SE IL CORSO È PREVISTO PER IL SECONDO SEMESTRE)**.

English

A basic knowledge of modern and contemporary Hindi literature is required. Students who choose Hindi as Language B and students of Sanskrit Language A, in case they have no previous knowledge of Hindi, **DO CONTACT THE INSTRUCTOR BY MID-NOVEMBER (EVEN IF THE COURSE IS SCHEDULED IN THE SECOND SEMESTER)**.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

- L'insegnamento ha per obiettivi l'approfondimento dello studio della letteratura hindi moderna e contemporanea, attraverso l'affinamento degli strumenti di indagine e dei quadri teorici di riferimento dello studio della letteratura in riferimento alla cultura indiana veicolata dalla lingua hindi, in modo da comprendere e contestualizzare testi su tematiche collegate a importanti tradizioni socio-culturali e alla contemporaneità.

- Nel tradurre e analizzare testi letterari e produrre testi in forma orale e scritta, gli/le studenti dovranno dimostrare di saper cogliere e utilizzare riferimenti culturali e modalità espressive caratteristiche della cultura indiana veicolata dalla lingua hindi, contestualizzando in particolare i testi letterari nel quadro della civiltà dell'Asia meridionale di cui sono espressione e dimostrando di conoscere la complessità delle dinamiche culturali contemporanee.

- L'insegnamento delle discipline letterarie indiane veicolate dalla lingua hindi mira a rendere in grado le/gli studenti di interpretare criticamente e con autonomia di giudizio i fenomeni storici, sociali, economici e culturali dell'Asia

meridionale, nonché la produzione letteraria, fornendo loro gli strumenti per comprendere il pensiero e la mentalità che li sottendono.

- Le competenze linguistiche specifiche acquisite nel campo letterario comporteranno anche l'acquisizione di buone capacità comunicative e di dialogo con interlocutori specialisti e non, di trasmissione di informazioni, di ipotesi, di quesiti e soluzioni a problematiche inerenti alla produzione letteraria.

- Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze. Saranno anche in grado di leggere testi specialistici in hindi ricorrendo, se il caso, all'ausilio di corpora elettronici e lessici specialisti a stampa o in rete, in modo da conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

- Le conoscenze e competenze analitiche acquisite comporteranno l'acquisizione di capacità espositive dei temi trattati e capacità di riconoscimento ed uso degli strumenti comunicativi che concorrono all'efficacia semiotica dei testi letterari.

- Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

English

- The first objective of the course is studying modern and contemporary Hindi literature through refined research tools and using updated theoretical frameworks in order to understand and put in context texts related to relevant topics in the South Asian socio-cultural traditions and in the contemporary world

- This course will enable students to read, translate and analyze literary texts, as well as to produce oral and written texts. They will be able to understand and utilize cultural references and idioms typical of the Indian culture expressed in Hindi. They will be able to contextualize literary texts within the South Asian culture that they express, with particular reference to the complexity of cultural processes in the contemporary world.

- Studying the literary field students will learn how to critically and autonomously interpret historical, social, economic and cultural phenomena of South Asia, as well as the literary production. The course will give them the tools in order to understand the thought and mentality that inform them.

- Specific linguistic competences acquired in the literary field will also lead to the acquisition of good abilities in communicating information, ideas, problems and solutions related to literary production

- The knowledge tools that will be used will foster autonomy. Students will be able to read specialized Hindi texts also using electronic corpora and specialized lexicon both in printed and electronic form, so that they can autonomously gather new knowledge and abilities.

- The knowledge tools that will be used will foster autonomy. Students will be able to read specialized Hindi texts also using electronic corpora and specialized lexicon both in printed and electronic form

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Alla fine del modulo le/gli studenti, che avranno una padronanza della lingua di tipo B2-C1, sapranno leggere in modo autonomo vari tipi di testi.

Avranno una buona conoscenza dei problemi letterari riguardanti il campo letterario hindi in epoca coloniale e postcoloniale che saranno illustrati durante il corso e di quelli approfonditi attraverso lo studio dei testi indicati in bibliografia o concordati con la docente.

Saranno in grado di individuare informazioni generali e specifiche anche in testi di una certa complessità e sintetizzare informazioni e argomentazioni tratte da fonti diverse in lingua hindi standard.

Sapranno scrivere in hindi una breve recensione su testi letterari di base. Potranno capire testi letterari e informativi lunghi e complessi, apprezzandone le differenze di stile.

English

At the end of the course students – whose language level should be B2-C1 – will be able to read autonomously different kinds of texts.

They will have a good knowledge of literary topics and problems related to the Hindi literary field in colonial and postcolonial time, thanks to the study of the texts analyzed in class and suggested by the instructor.

They will be able to pick up general and specific information also in specialized texts. They will be able to synthesize information and argumentations taken from different sources in MSH.

They will be able to write a short paper in Hindi regarding basic literary topics. They will be able to understand literary and informative texts of a certain length and complexity, appreciating stylistic differences.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Il corso è strutturato in 36 ore, sia frontali sia seminariali. La docente assegna parte dei testi consigliati o suggerisce letture integrative, in preparazione delle lezioni della settimana successiva. È richiesto il completamento degli esercizi assegnati per poter accedere all'esame finale.

English

The course is structured in 36 hours of academic teaching, both in a traditional classroom setting and in seminar setting. Texts distributed by the instructor must be prepared in advance. Homework must be completed in order to take the final exam.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

I risultati dell'apprendimento verranno verificati attraverso una prova scritta e una prova orale (entrambe obbligatorie per il superamento del corso) che hanno obiettivi distinti. La prova scritta può essere sostenuta a ogni appello scritto (uno per ogni sessione di esame). La prova scritta comporterà la traduzione di un brano dalla hindi in italiano e il voto sarà considerato valido per due anni, calcolati dalla data dell'esame. Lo scritto avrà valore di esonero interno e solo l'esame orale verrà verbalizzato.

Le persone che superano con esito positivo la prova scritta sono ammesse alla prova orale. Chi non avesse frequentato può concordare un programma sostitutivo. L'esame può essere sostenuto in lingua inglese o hindi.

Nella prova orale le/gli studenti dovranno dimostrare di essere in grado di descrivere e padroneggiare le regole sulla morfologia e sintassi grammaticale impartite nel corso. Dovranno inoltre conoscere il contenuto dei testi previsti per l'esame, essere in grado di leggerli e tradurli correttamente. Una domanda riguarderà la storia della hindi standard moderna.

Il voto è espresso in trentesimi. Nella determinazione del voto finale si seguiranno i seguenti criteri:

prova scritta 27-30 - votazione massima complessiva 30 e lode

prova scritta 24-26 - votazione massima complessiva 30

prova scritta 21-23 - votazione massima complessiva 28

prova scritta 18-20 - votazione massima complessiva 26.

English

A written and an oral exam (both compulsory) assess the learning outcomes. The written exam verifies the acquisition of grammatical rules, through a translation of a simple text. There are three written sessions per year. Those who successfully pass the written test can take the oral test. A student who passed the written test must pass the relative oral test within two years (since the date of the written test). Students who do not attend the course are requested to contact the instructor before taking the exam. It is also possible to take the exam in English or Hindi.

In the oral test, students must demonstrate knowledge of the rules of the grammar taught in the course. They must also know the contents of the texts provided for the exam, be able to read and translate them properly, and answer to questions that activate conversations. One question will deal with the history of Modern Standard Hindi. The oral test assesses and evaluates the level of oral comprehension reached by the students.

Marks are in /30. The final mark will be issued as follows:

written test 27-30 – final mark maximum 30 cum laude

written test 24-26 - final mark maximum 30

written test 21-23 - final mark maximum 28

written test 18-20 - final mark maximum 26.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

L'insegnamento è affiancato da esercitazioni linguistiche

English

Supplementary language training classes are part of the course

PROGRAMMA

Italiano

Approfondimento dello studio della letteratura Hindi moderna e contemporanea, attraverso la lettura, l'analisi e il commento di testi in lingua originale.

English

Further studies in modern and contemporary Hindi literature: reading, analysis and discussion of Hindi texts.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

I testi verranno forniti a lezione e/o attraverso il sito (tramite gli "strumenti didattici"). Tali testi sono da considerarsi parte integrante per il corso e sono obbligatori per l'esame.

English

Texts will be provided in class and / or through the website (through the "teaching tools"). These texts are considered an integral part of the course and are required for the exam.

NOTA

Italiano

– I testi assegnati non sostituiscono gli appunti presi durante le lezioni.

– La frequenza alle lezioni è caldamente raccomandata.

English

Required texts can't substitute classes, therefore attendance is highly recommended. In case attendance is not possible due to serious reasons, students must contact the instructor.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=m83x

LETTORATO DI INGLESE

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	_
Docente:	Jonathan Hunt (Titolare del corso) Dott. Sarah Renan Birdsall (Titolare del corso) Kathryn Grace Metzger (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>jhunt@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Per la prova finale e per la conoscenza della lingua straniera
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Lettorato di inglese \(-\)](#)

Corso di laurea in Culture e letterature del mondo moderno

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=gdhb

Lingua cinese

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	L0025 - 12 cfu
Docente:	Barbara Leonesi (Titolare del corso) Stefania Stafutti (Titolare del corso)
Contatti docente:	0116703851, barbara.leonesi@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12 o 6
SSD attività didattica:	L-OR/21 - lingue e letterature della cina e dell'asia sud-orientale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Moduli didattici:

- Lingua cinese - prima e seconda annualità (Mod. 1)
- Lingua cinese - prima e seconda annualità (Mod. 2)

Pagina web del corso: <http://asiaeafriacm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=yig7>

Lingua cinese - prima e seconda annualità (Mod. 1)

Chinese Language - first and second year (Mod. 1)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	L0025
Docente:	Stefania Stafutti (Titolare del corso)
Contatti docente:	stefania.stafutti@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/21 - lingue e letterature della cina e dell'asia sud-orientale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Scritto ed orale

PREREQUISITI

Italiano
testo

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Obiettivo del corso e' la riflessione ragionata, condotta attraverso i testi, intorno al concetto di "traduzione" nella sua piu' ampia accezione intertestuale. Con questo obiettivo si analizzeranno alcuni testi letterari della Cina moderna e contemporanea, in relazione ai fenomeni socio-culturali che essi descrivono e alla modalita' descrittiva che, degli stessi testi, offrono la narrazione letteraria, la cronaca giornalistica e altri strumenti di "narrazione" della realta'.

English

The course will take into consideration the idea of "translation" from an inter-textual perspective, focusing on the relationship among "baogao wenxue" and the communication through the press, in order to define the specific features of different "narrative means" devoted to the description of reality

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

- (Knowledge and understanding)

Lo studente dovrà dimostrare di avere compreso e acquisito la capacita' di lettura, di traduzione e di analisi di tutti i testi originali affrontati a lezione.

2. Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)

Lo studente dovrà essere in grado di applicare le conoscenze apprese collocandole nell'ambito piu' complesso dello studio della civiltà cinese e collegandole laddove possibile con analoghi fenomeni culturali propri del suo universo culturale di provenienza.

3. Autonomia di giudizio (making judgements)

Sulla base dei saperi acquisiti, lo studente dovrà essere in grado di approfondire in maniera autonoma quanto appreso, di contestualizzare le proprie conoscenze collegandole con conoscenze precedentemente acquisite e consolidate, attraverso un percorso di riflessione personale che consenta di giungere a una rielaborazione critica consapevole.

4. Abilità comunicative (communication skills)

Lo studente dovrà essere in grado di esprimere in modo chiaro, pertinente e compiuto le conoscenze acquisite, mostrando padronanza del linguaggio scientifico, facente parte delle competenze professionali del laureato in Lingue e Civiltà dell'Asia e dell'Africa, con particolare riferimento alla descrizione dei fenomeni linguistici.

5. Capacità di apprendimento (learning skills)

Lo studente dovrà essere in grado di perfezionare le proprie metodologie di studio e comprensione dei vari contenuti presentati durante il corso, interagendo attivamente col docente e coi compagni di studio, rafforzando una autonoma capacita' critica e il modello di apprendimento già delineato nel precedente triennio.

Lo studente sarà in grado di acquisire gli strumenti per comprendere e contestualizzare le principali opere

letterarie cinesi dell'antichità, di leggere e tradurre i testi studiati in classe e di esporre e inquadrare criticamente i contenuti dei testi e delle letture obbligatorie.

English

(Knowledge and understanding)

Student is requested to be able reading and analyzing all the materials discussed and taught during the course

2. Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)

Student is requested to be able connecting different information acquired during the course

in order to draw an overall picture of the Modern Chinese Culture and society, also on the bases of the changes within the written language and the political lexicon .

Autonomia di giudizio (making judgements)

Student is expected to develop personal skills in order to autonomously improve his/her learning and developing a personal critical approach.

4. Abilità comunicative (communication skills)

Student is expected to develop a specific terminology allowing him to proper describe any linguistic phenomenon as it is requested to those getting a Master Degree in Languages and Civilization of Asia and Africa

5. Capacità di apprendimento (learning skills)

Student is requested to actively take part to any activity and discussion which will be carried out during the Course and by means of through his active engagement is expected to develop a skill good enough to master the language and terminology of the Chinese texts which will be presented during the course. The student is also requested to be able focusing on the contents of each text and the problems each text is describing and presenting it in a proper way.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

frontale

English

teacher centred taught class

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Prova scritta propedeutica all'esame orale, in due giornate, che comprenderà anche alcune parti predisposte dal docente - esperto linguistico di madrelingua.

Prova orale

testo

English

English text

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Gli studenti saranno invitati a seguire convegni, conferenze e altre attività proposte all'interno dell'Ateneo e in altri luoghi non difficilmente raggiungibili, al fine di conseguire ulteriori strumenti utili alla migliore comprensione dei fenomeni linguistici e culturali in generale .

Students will be encouraged to attend conferences and other activities related to the course, which will be organized throughout the academic year.

PROGRAMMA

Italiano

Durante il corso verranno presi in esame testi letterari e non (giornali - propaganda politica, ecc.) con un approccio intra-testuale che evidenzia gli aspetti di "traduzione intra-linguistica" di uno stesso contenuto narrativo proposto attraverso testi diretti a fruitori diversi e finalizzati a differenti obiettivi comunicativi.

English

Different texts (from literature, press communication, propaganda etc.) will be analysed and translated with the aim of tracing out the different linguistic patterns implied by different narratives whose target reader and final aim are different.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Bibliografia (testi obbligatori):

Si precisa che saranno da leggere e conoscere tutti i testi e i materiali in formato digitale che verranno caricati sulla pagina del Corso.

Any material which will be uploaded on the Course web page is intended to be part of the exam, on the basis of the instructions the teacher will provide.

Prova d'esame (sia test propedeutico che esame orale)

Manuali di studio:

- J. Tong, *Investigative Journalism, Environmental Problems and Modernization in China* (Palgrave Studies in

Media and Environmental Communication), 2015

- Pál Nyíri, Reporting for China: How Chinese Correspondents Work with the World, 2017, Seattle – London, University of Whashington Press.
- Doug Young, The Party Line: How The Media Dictates Public Opinion in Modern China, Singapore, John Wiley and Sons, 2013
- Jacques de Lisle (Editor), Avery Goldstein (Editor), Guobin Yang (Editor) The Internet, Social Media, and a Changing China, 2016, University of Pennsylvania Press.

Altre letture obbligatorie:

- Liu Qingbang, Legno sacro, ObarraO, Milano, 2012.
- Stafutti, Stefania, Gianmaria Ajani, Colpirne uno per educarne cento. Slogan e parole d'ordine per capire la Cina, Torino, Einaudi, 2008

English

English text

NOTA

Italiano

testo

English

English text

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=1ezc

Lingua cinese - prima e seconda annualità (Mod. 2)

Chinese Language

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	L0025
Docente:	Barbara Leonesi (Titolare del corso)
Contatti docente:	0116703851, <i>barbara.leonesi@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	12 (con modulo 1)
SSD attività didattica:	L-OR/21 - lingue e letterature della cina e dell'asia sud-orientale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Scritto ed orale

PREREQUISITI

Italiano

testo

English

English text

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il modulo si pone come obiettivi:

- l'acquisizione dei fondamenti del dibattito teorico sulla traduzione in Cina nel XX secolo
- la capacità di lettura, traduzione e analisi di testi di teoria della traduzione e acquisizione del lessico di base inerente la teoria della traduzione
- l'acquisizione dei fondamenti della teoria traduttiva in occidente
- la capacità di applicare le teorie traduttive studiate alla pratica traduttiva
- la capacità di elaborare autonomamente un progetto traduttivo adatto per un dato testo e un dato pubblico
- la capacità di utilizzare i vari strumenti disponibili (dizionari, ricerca online, ecc.) per comprendere le criticità del testo (frasi in dialetto, giochi di parole, riferimenti culturali) e trovare le migliori soluzioni traduttive

English

The targets of this course are:

- to familiarize with the debate on translation theory in China in XX century.
- to be able to read, translate and analyse translation theory texts and to acquire the Translation Studies basic lexicon

- to acquire the general principle of the recent Western translation theory
- to be able to apply translation theory to practice study
- to be able to work out the translation project suitable to a certain text and to a certain reader
- to be able to use the work tools introduced during the course (dictionaries, databases, etc)

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine dell'insegnamento lo studente dovrà ; dimostrare di:

- Saper descrivere e commentare criticamente il dibattito sulla traduzione in Cina e in Occidente
- Saper leggere, tradurre e commentare testi in lingua cinese relativi alla teoria della traduzione
- Saper leggere, tradurre e commentare i testi proposti evidenziando i punti di resistenza alla traduzione sulla base delle teorie traduttive studiate.
- Elaborare autonomamente il progetto traduttivo più adatto a un dato pubblico
- Padroneggiare gli strumenti bibliografici e le risorse informatiche utili per il mestiere del traduttore

English

At the end of this course, the student is expected to be able:

- To describe and critically analyze the debate on literary translation theory in China and in the West
- To read, translate and analyse Translation Studies texts in Chinese
- To read and analyze a literary text, pointing out the most difficult passages to translate and the possible solutions on the basis of the theories studied.
- To work out a translation project suitable to a given reader
- to master the bibliographic tools and online resources useful to the literary translator

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezione frontale 36 ore

English

36 hours of formal in-class lecture time

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

ESAME SCRITTO (prova propedeutica) e ORALE

PROVA SCRITTA

Traduzione dal cinese in italiano (800-1000 caratteri/180 minuti con dizionario)

Lettura veloce, comprensione e traduzione di un testo di teoria traduttiva (cfr. modulo 2: 1000- 1200 caratteri/ 90 minuti)

Prova di dottorato: tema su argomento dato (minimo 400 caratteri)

La prova scritta viene svolta in due giornate ed è propedeutica all'esame orale.

TUTTE LE PARTI DELLA PROVA SCRITTA DEBBONO ESSERE ALMENO SUFFICIENTI PER POTERE ACCEDERE ALLA PROVA ORALE

PROVA ORALE

La prova orale è divisa in due parti, da sostenersi contestualmente:

- Traduzione/interpretariato orale cinese-italiano e italiano-cinese su lessico specialistico acquisito (docente madrelingua)
- lettura e traduzione dei testi affrontati e conoscenza dei testi e letture obbligatorie .

English

WRITTEN AND ORAL EXAM

Please note: The written exam gives access to the oral exam.

WRITTEN EXAM:

1. Translation from Chinese to Italian (180 minutes, with dictionary)
2. Reading comprehension and translation of a text on translation theory (1000-1200 characters/ 90 minutes)
3. Composition (xiezuò) on a given topic (400 characters minimum)

ORAL EXAM:

The oral exam is divided in 2 parts, to be taken in the same day:

- Read and translate the texts analysed in class and present and appraise the books listed in the bibliography
- Oral Translate/interpretation Chinese-Italian and Italian- Chinese on a specific topic/lexicon (mother language teacher)

PROGRAMMA

Italiano

Traduzione letteraria: teoria e pratica

- Storia della teoria della traduzione in Cina
- Introduzione alle recenti teorie traduttive in campo letterario in Occidente
- Tradurre letteratura: il mestiere del traduttore letterario. Esercitazioni pratiche di lettura, analisi e traduzione

editoriale di brani di narrativa contemporanea.

English

Literary translation: theory and practice

- History of translation theory in China
- Introduction to recent literary translation theories in the West
- The work and practice of the literary translator: reading, analysis and editorial translation of some passages from Chinese contemporary authors.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Chan Leo Tak-hung, Twentieth century Chinese translation Theory:modes, issues and debate, John Benjamins, 2004

Ulteriori indicazioni bibliografiche verranno fornite durante il corso.

English

Chan Leo Tak-hung, Twentieth century Chinese translation Theory:modes, issues and debate, John Benjamins, 2004

Supplementary reading will be provided throughout the course.

NOTA

Italiano

Il lettorato annuale è parte integrante del corso.

English

The language tutorship (annual, mother language teacher: "lettorato") is part of this course.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=wcd0

Lingua cinese (II annualità)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LIN0159 - 12 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-OR/21 - lingue e letterature della cina e dell'asia sud-orientale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Lingua cinese \(L0025 - 12 cfu\)](#)

Corso di laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=j4au>

Lingua cinese - letterato 1 (1° anno)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	da definire
Docente:	Wen Mao (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>mao.wen@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	0
SSD attività didattica:	L-OR/21 - lingue e letterature della cina e dell'asia sud-orientale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Pagina web del corso: <http://asiaeafriacalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=21sh>

Lingua cinese - letterato 2 (2° anno)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	
Docente:	Wen Mao (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>mao.wen@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Pagina web del corso: <http://asiaeafriam.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=wfol>

Lingua cinese - prima e seconda annualità (Mod. 1)

Chinese Language - first and second year (Mod. 1)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	L0025
Docente:	Stefania Stafutti (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>stefania.stafutti@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/21 - lingue e letterature della cina e dell'asia sud-orientale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Scritto ed orale

PREREQUISITI

Italiano
testo

English
English text

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Obiettivo del corso e' la riflessione ragionata, condotta attraverso i testi, intorno al concetto di "traduzione" nella sua piu' ampia accezione intertestuale. Con questo obiettivo si analizzeranno alcuni testi letterari della Cina moderna e contemporanea, in relazione ai fenomeni socio-culturali che essi descrivono e alla modalita' descrittiva che, degli stessi testi, offrono la narrazione letteraria, la cronaca giornalistica e altri strumenti di "narrazione" della realta'.

English

The course will take into consideration the idea of "translation" from an inter-textual perspective, focusing on the relationship among "baogao wenxue" and the communication through the press, in order to define the specific features of different "narrative means" devoted to the description of reality

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

- (Knowledge and understanding)

Lo studente dovrà dimostrare di avere compreso e acquisito la capacita' di lettura, di traduzione e di analisi di tutti i testi originali affrontati a lezione.

2. Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)

Lo studente dovrà essere in grado di applicare le conoscenze apprese collocandole nell'ambito

piu' complesso dello studio della civiltà cinese e collegandole laddove possibile con analoghi fenomeni culturali propri del suo universo culturale di provenienza.

3. Autonomia di giudizio (making judgements)

Sulla base dei saperi acquisiti, lo studente dovrà essere in grado di approfondire in maniera autonoma quanto appreso, di contestualizzare le proprie conoscenze collegandole con conoscenze precedentemente acquisite e consolidate, attraverso un percorso di riflessione personale che consenta

di giungere a una rielaborazione critica consapevole.

4. Abilità comunicative (communication skills)

Lo studente dovrà essere in grado di esprimere in modo chiaro, pertinente e compiuto le conoscenze acquisite, mostrando padronanza del linguaggio scientifico, facente parte delle competenze professionali del laureato in Lingue e Civiltà dell'Asia e dell'Africa, con particolare riferimento alla descrizione dei fenomeni linguistici.

5. Capacità di apprendimento (learning skills)

Lo studente dovrà essere in grado di perfezionare le proprie metodologie di studio e comprensione dei vari contenuti presentati durante il corso, interagendo attivamente col docente e coi compagni di studio, rafforzando una autonoma capacità critica e il modello di apprendimento già delineato nel precedente triennio.

Lo studente sarà in grado di acquisire gli strumenti per comprendere e contestualizzare le principali opere letterarie cinesi dell'antichità, di leggere e tradurre i testi studiati in classe e di esporre e inquadrare criticamente i contenuti dei testi e delle letture obbligatorie.

English

(Knowledge and understanding)

Student is requested to be able reading and analyzing all the materials discussed and taught during the course

2. Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)

Student is requested to be able connecting different information acquired during the course

in order to draw an overall picture of the Modern Chinese Culture and society, also on the bases of the changes within the written language and the political lexicon .

Autonomia di giudizio (making judgements)

Student is expected to develop personal skills in order to autonomously improve his/her learning and developing a personal critical approach.

4. Abilità comunicative (communication skills)

Student is expected to develop a specific terminology allowing him to properly describe any linguistic

phenomenon as it is requested to those getting a Master Degree in Languages and Civilization of Asia and Africa

5. Capacità di apprendimento (learning skills)

Student is requested to actively take part to any activity and discussion which will be carried out during the Course and by means of through his active engagement is expected to develop a skill good enough to master the language and terminology of the Chinese texts which will be presented during the course. The student is also requested to be able focusing on the contents of each text and the problems each text is describing and presenting it in a proper way.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

frontale

English

teacher centred taught class

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

Prova scritta propedeutica all'esame orale, in due giornate, che comprenderà anche alcune parti predisposte dal docente - esperto linguistico di madrelingua.

Prova orale

testo

English

English text

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Gli studenti saranno invitati a seguire convegni, conferenze e altre attività proposte all'interno dell'Ateneo e in altri luoghi non difficilmente raggiungibili, al fine di conseguire ulteriori strumenti utili alla migliore comprensione dei fenomeni linguistici e culturali in generale .

Students will be encouraged to attend conferences and other activities related to the course, which will be organized throughout the academic year.

PROGRAMMA

Italiano

Durante il corso verranno presi in esame testi letterari e non (giornali - propaganda politica, ecc.) con un approccio intra-testuale che evidenzia gli aspetti di "traduzione intra-linguistica" di uno stesso contenuto narrativo proposto

attraverso testi diretti a fruitori diversi e finalizzati a differenti obiettivi comunicativi.

English

Different texts (from literature, press communication, propaganda etc.) will be analysed and translated with the aim of tracing out the different linguistic patterns implied by different narratives whose target reader and final aim are different.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Bibliografia (testi obbligatori):

Si precisa che saranno da leggere e conoscere tutti i testi e i materiali in formato digitale che verranno caricati sulla pagina del Corso.

Any material which will be uploaded on the Course web page is intended to be part of the exam, on the basis of the instructions the teacher will provide.

Prova d'esame (sia test propedeutico che esame orale)

Manuali di studio:

- J. Tong, *Investigative Journalism, Environmental Problems and Modernization in China* (Palgrave Studies in Media and Environmental Communication), 2015
- Pál Nyíri, *Reporting for China: How Chinese Correspondents Work with the World*, 2017, Seattle – London, University of Washington Press.
- Doug Young, *The Party Line: How The Media Dictates Public Opinion in Modern China*, Singapore, John Wiley and Sons, 2013
- Jacques de Lisle (Editor), Avery Goldstein (Editor), Guobin Yang (Editor) *The Internet, Social Media, and a Changing China*, 2016, University of Pennsylvania Press.

Altre letture obbligatorie:

- Liu Qingbang, *Legno sacro*, ObarraO, Milano, 2012.
- Stafutti, Stefania, Gianmaria Ajani, *Colpirne uno per educarne cento. Slogan e parole d'ordine per capire la Cina*, Torino, Einaudi, 2008

English

English text

NOTA

Italiano

testo

English

English text

Lingua cinese - prima e seconda annualità (Mod. 2)

Chinese Language

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	L0025
Docente:	Barbara Leonesi (Titolare del corso)
Contatti docente:	0116703851, <i>barbara.leonesi@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	12 (con modulo 1)
SSD attività didattica:	L-OR/21 - lingue e letterature della cina e dell'asia sud-orientale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Scritto ed orale

PREREQUISITI

Italiano

testo

English

English text

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il modulo si pone come obiettivi:

- l'acquisizione dei fondamenti del dibattito teorico sulla traduzione in Cina nel XX secolo
- la capacità di lettura, traduzione e analisi di testi di teoria della traduzione e acquisizione del lessico di base inerente la teoria della traduzione
- l'acquisizione dei fondamenti della teoria traduttiva in occidente
- la capacità di applicare le teorie traduttive studiate alla pratica traduttiva
- la capacità di elaborare autonomamente un progetto traduttivo adatto per un dato testo e un dato pubblico
- la capacità di utilizzare i vari strumenti disponibili (dizionari, ricerca online, ecc.) per comprendere le criticità del testo (frasi in dialetto, giochi di parole, riferimenti culturali) e trovare le migliori soluzioni traduttive

English

The targets of this course are:

- to familiarize with the debate on translation theory in China in XX century.
- to be able to read, translate and analyse translation theory texts and to acquire the Translation Studies basic lexicon

- to acquire the general principle of the recent Western translation theory
- to be able to apply translation theory to practice study
- to be able to work out the translation project suitable to a certain text and to a certain reader
- to be able to use the work tools introduced during the course (dictionaries, databases, etc)

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine dell'insegnamento lo studente dovrà ; dimostrare di:

- Saper descrivere e commentare criticamente il dibattito sulla traduzione in Cina e in Occidente
- Saper leggere, tradurre e commentare testi in lingua cinese relativi alla teoria della traduzione
- Saper leggere, tradurre e commentare i testi proposti evidenziando i punti di resistenza alla traduzione sulla base delle teorie traduttive studiate.
- Elaborare autonomamente il progetto traduttivo più adatto a un dato pubblico
- Padroneggiare gli strumenti bibliografici e le risorse informatiche utili per il mestiere del traduttore

English

At the end of this course, the student is expected to be able:

- To describe and critically analyze the debate on literary translation theory in China and in the West
- To read, translate and analyse Translation Studies texts in Chinese
- To read and analyze a literary text, pointing out the most difficult passages to translate and the possible solutions on the basis of the theories studied.
- To work out a translation project suitable to a given reader
- to master the bibliographic tools and online resources useful to the literary translator

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezione frontale 36 ore

English

36 hours of formal in-class lecture time

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

ESAME SCRITTO (prova propedeutica) e ORALE

PROVA SCRITTA

Traduzione dal cinese in italiano (800-1000 caratteri/180 minuti con dizionario)

Lettura veloce, comprensione e traduzione di un testo di teoria traduttiva (cfr. modulo 2: 1000- 1200 caratteri/ 90 minuti)

Prova di dottorato: tema su argomento dato (minimo 400 caratteri)

La prova scritta viene svolta in due giornate ed è propedeutica all'esame orale.

TUTTE LE PARTI DELLA PROVA SCRITTA DEBONO ESSERE ALMENO SUFFICIENTI PER POTERE ACCEDERE ALLA PROVA ORALE

PROVA ORALE

La prova orale è divisa in due parti, da sostenersi contestualmente:

- Traduzione/interpretariato orale cinese-italiano e italiano-cinese su lessico specialistico acquisito (docente madrelingua)
- lettura e traduzione dei testi affrontati e conoscenza dei testi e letture obbligatorie .

English

WRITTEN AND ORAL EXAM

Please note: The written exam gives access to the oral exam.

WRITTEN EXAM:

1. Translation from Chinese to Italian (180 minutes, with dictionary)
2. Reading comprehension and translation of a text on translation theory (1000-1200 characters/ 90 minutes)
3. Composition (xiezuo) on a given topic (400 characters minimum)

ORAL EXAM:

The oral exam is divided in 2 parts, to be taken in the same day:

- Read and translate the texts analysed in class and present and appraise the books listed in the bibliography
- Oral Translate/interpretation Chinese-Italian and Italian- Chinese on a specific topic/lexicon (mother language teacher)

PROGRAMMA

Italiano

Traduzione letteraria: teoria e pratica

- Storia della teoria della traduzione in Cina
- Introduzione alle recenti teorie traduttive in campo letterario in Occidente
- Tradurre letteratura: il mestiere del traduttore letterario. Esercitazioni pratiche di lettura, analisi e traduzione

editoriale di brani di narrativa contemporanea.

English

Literary translation: theory and practice

- History of translation theory in China
- Introduction to recent literary translation theories in the West
- The work and practice of the literary translator: reading, analysis and editorial translation of some passages from Chinese contemporary authors.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Chan Leo Tak-hung, Twentieth century Chinese translation Theory:modes, issues and debate, John Benjamins, 2004

Ulteriori indicazioni bibliografiche verranno fornite durante il corso.

English

Chan Leo Tak-hung, Twentieth century Chinese translation Theory:modes, issues and debate, John Benjamins, 2004

Supplementary reading will be provided throughout the course.

NOTA

Italiano

Il lettorato annuale è parte integrante del corso.

English

The language tutorship (annual, mother language teacher: "lettorato") is part of this course.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=wcd0

Lingua e letteratura araba - I annualità (corso aggregato)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0446 - 12 cfu e STU0216 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12 o 6
SSD attività didattica:	L-OR/12 - lingua e letteratura araba
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=awis>

Lingua e letteratura araba - II annualità (corso aggregato)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0215
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12 o 6
SSD attività didattica:	L-OR/12 - lingua e letteratura araba
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: Lingua e letteratura araba – terza annualità (corso aggregato) (STU0021)

Corso di laurea in Lingue e culture dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=um1z

Lingua e letteratura copta

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0506
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/02 - egittologia e civiltà copta
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Lingua e letteratura copta \(LET0506\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze storiche

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=3zv0

Lingua e letteratura ebraica

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0375
Docente:	Corrado Martone (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703832, corrado.martone@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-OR/08 - ebraico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Moduli didattici:

- Lingua e letteratura ebraica - mod.1
- Lingua e letteratura ebraica - mod.2

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=wwnf

Lingua e letteratura ebraica - mod.1

Hebrew Language and Literature - mod. 1

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Corrado Martone
Contatti docente:	011 6703832, corrado.martone@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/08 - ebraico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

È richiesta una buona conoscenza dell'ebraico.

English

A good knowledge of Hebrew is required. English text

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Conoscenza e comprensione

Buona comprensione di un testo in ebraico biblico e, al contempo, di un commentario scientifico in ebraico moderno.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

- La consapevolezza della complessità linguistica permetterà di leggere e interpretare testi in ebraico biblico commentati in ebraico moderno.

Autonomia di giudizio

- Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

Abilità comunicative

Chi avrà seguito e messo a profitto il dottorato acquisirà buone capacità comunicative di dialogo con specialisti e non specialisti, di trasmissione di informazioni, di ipotesi, di quesiti e soluzioni a problematiche varie.

Capacità di apprendimento

Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze. Gli studenti saranno anche in grado di iniziare a leggere testi specialistici in ebraico moderno ricorrendo, se del caso, all'ausilio di corpora elettronici e lessici specialisti a stampa o in rete, in modo da conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

English

Knowledge and understanding

Good comprehension of a given biblical text as well as of a commentary in modern Hebrew.

Applying Knowledge and understanding

- The awareness of linguistic complexity will allow to read and translate biblical texts along with a commentary in Modern Hebrew.

Making judgments

- The learning tools will develop the ability to independently achieve new knowledge and skills .

Communication skills

The training language course will introduce the students to spoken Israeli Hebrew.

Learning skills

- The course will hopefully develop the students' ability to independently achieve new knowledge and skills by providing them with the main tools to do so.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Alla fine del corso gli studenti saranno in grado di:

leggere di un testo antico e di un commentario moderno, ciò darà allo studente la possibilità di approfondire la conoscenza dell'ebraico sia classico sia moderno e, al contempo, avere una conoscenza non superficiale del pensiero e del metodo di Umberto Cassuto, uno dei massimi esegeti biblici israeliani.

Saranno inoltre in grado di:

- interpretare criticamente e con autonomia di giudizio alcuni tipi di testi letterari, contestualizzandoli nel periodo storico in cui sono stati prodotti e tramandati e nella cultura di cui sono espressione;
- utilizzare alcuni strumenti bibliografici riguardanti la lingua ebraica.

English

Students will learn:

to read an ancient text and a modern commentary, that will give the students the opportunity to deepen their knowledge of Hebrew both modern and classic as well as an in-depth knowledge of the thought and method of Umberto Cassuto, one of the greatest Israeli biblical exegetes.

Moreover, students will be able to:

- critically interpret some texts, contextualizing them in the historical period in which they were produced and handed down;
- use some bibliographic tools on Hebrew language.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento è strutturato in 36 ore frontali per 6 crediti (CFU), ed è parte di un insegnamento di due moduli.

English

This course is a 6-credit module of a 2-module (12 credit) course, articulated in 36 hours of formal in-class lecture time.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame si svolge esclusivamente in forma orale e consiste in traduzione ed analisi grammaticale di brani tradotti e analizzati a lezione. I progressi degli studenti saranno costantemente verificati in itinere. Quindi, alla fine dell'insegnamento, un esame orale consentirà di verificare quanto appreso sia dal punto di vista linguistico, con richiesta di traduzione del testo biblico e del commento con opportuni approfondimenti grammaticali sia con domande mirate a mettere in rilievo l'originalità e la profondità della critica biblica israeliana del XX secolo.

Il voto è espresso in trentesimi.

L'esame può essere sostenuto in lingua inglese.

Gli studenti di Lingue e Culture dell'Asia e dell'Africa per sostenere l'esame di Lingua e Letteratura ebraica modulo 2 (o il corso aggregato da 12 crediti) devono aver superato la prova, orale, di lettorato di ebraico moderno. Il lettorato è facoltativo per gli studenti degli altri corsi di laurea.

English

The examination takes place exclusively in oral form and consists of translation and grammatical analysis of sentences analysed and explained during classes. The learners' progress will be constantly monitored during the course. Afterwards, at the end of the course, an oral examination will test the learning outcomes from the linguistic point of view, by means of a translation of the biblical text and commentary with grammatical observations and by means of questions meant to highlight the originality and depth of Israeli biblical criticism.

Grades are on a scale of 30.

The exam can be taken in English.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Si informano gli studenti che è attivo un Lettorato di Ebraico moderno, tenuto dalla dott.ssa Sarah Kaminski. Il Lettorato propone nozioni basilari della lingua ebraica moderna: alfabeto, vocalizzazione, sintassi, sistema verbale. La finalità del lettorato è un avvio alla conoscenza della lingua ebraica parlata, con riferimenti ai settori professionali, come turismo e tecnologia. Durante le lezioni verranno presentati testi letterari, giornali e produzione cinematografica. Per maggiori informazioni si prega di contattare la dott.ssa Sarah Kaminski (reikam.sarah@gmail.com).

English

An Israeli Hebrew training language course is available, held by Dr. Sarah Kaminski. This training language course aims at a basic knowledge of modern Hebrew language, namely alphabet, vowels, syntax and verbal system. The purpose of the training language course is to begin spoken Hebrew, with reference to the professional sectors, such as tourism and technology. Literary texts, newspapers and film production will be analyzed.

PROGRAMMA

Italiano

Lettura di un libro biblico con commento in ebraico moderno. Alla lettura del testo e del commento si affiancheranno analisi di tipo filologico e paleografico di vari manoscritti biblici antichi e medievali.

English

Reading and translation of a biblical book with commentary in modern Hebrew. The reading of the text and of the commentary, will be joined to a philological and paleographical analysis of ancient and medieval Biblical manuscripts.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Il testo da tradurre verrà fornito in fotocopia a lezione. Grammatica di riferimento: Takamitsu Muraoka, Modern Hebrew for Biblical Scholars. An Annotated Chrestomathy with an Outline Grammar and a Glossary. Second, revised and enlarged edition, Harrassowitz Verlag· Wiesbaden, 1998 .

È richiesta inoltre la conoscenza di: Vademecum per il lettore della Bibbia, a cura di Piero Capelli e Giovanni Menestrina, Brescia, Morcelliana 2017.

English

Students will be provided with the text to be translated. Grammar: Takamitsu Muraoka, Modern Hebrew for Biblical Scholars. An Annotated Chrestomathy with an Outline Grammar and a Glossary. Second, revised and enlarged edition, Harrassowitz Verlag: Wiesbaden, 1998; Moreover, knowledge of Vademecum per il lettore della Bibbia, a cura di Piero Capelli e Giovanni Menestrina, Brescia, Morcelliana 2017 is required.

NOTA

Italiano

Gli studenti di Asia e Africa, triennale o magistrale, che seguono il Seminario "Un racconto senza fine"; La letteratura israeliana contemporanea, 1920 -1990, tenuto dalla dott.ssa Sarah Kaminski, possono scaricare dal sito del corso di laurea il modulo per la richiesta di riconoscimento del Seminario come 6 cfu in Altre attività o nei crediti a scelta libera (Tirocinio, Ulteriori conoscenze linguistiche, Ulteriori conoscenze utili).

English

The Seminar "Un racconto senza fine"; La letteratura israeliana contemporanea, 1920 -1990, can be registered as a 6 CFU course in Altre attività or in the so-called free CFU's.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=vn1z

Lingua e letteratura ebraica - mod.2

Hebrew Language and Literature - mod. 2

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Corrado Martone (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703832, corrado.martone@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/08 - ebraico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

È richiesta una buona conoscenza dell'ebraico.

English

A good knowledge of Hebrew is required.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Conoscenza e comprensione

Buona comprensione di un testo in ebraico biblico e, al contempo, di un commentario scientifico in ebraico moderno.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

- La consapevolezza della complessità linguistica permetterà di leggere e interpretare semplici testi in ebraico biblico

Autonomia di giudizio

- Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

Abilità comunicative

Chi avrà seguito e, soprattutto, messo a profitto il lettorato acquisirà buone capacità comunicative di dialogo con specialisti e non specialisti, di trasmissione di informazioni, di ipotesi, di quesiti e soluzioni a problematiche varie.

Capacità di apprendimento

Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze. Gli studenti saranno anche in grado di iniziare a leggere testi specialistici in

ebraico moderno ricorrendo, se del caso, all'ausilio di corpora elettronici e lessici specialisti a stampa o in rete, in modo da conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

English

Knowledge and understanding

Good comprehension of a given biblical text as well as of a commentary in modern Hebrew.

Applying Knowledge and understanding

- The awareness of linguistic complexity will allow to read and translate biblical texts along with a commentary in Modern Hebrew.

Making judgments

- The learning tools will develop the ability to independently achieve new knowledge and skills .

Communication skills

The training language course will introduce the students to spoken Israeli Hebrew.

Learning skills

- The course will hopefully develop the students' ability to independently achieve new knowledge and skills by providing them with the main tools to do so.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Alla fine del corso gli studenti saranno in grado di:

leggere di un testo antico e di un commentario moderno, ciò darà allo studente la possibilità di approfondire la conoscenza dell'ebraico sia classico sia moderno e, al contempo, avere una conoscenza non superficiale del pensiero e del metodo di Umberto Cassuto, uno dei massimi esegeti biblici israeliani.

Saranno inoltre in grado di:

- interpretare criticamente e con autonomia di giudizio alcuni tipi di testi letterari, contestualizzandoli nel periodo storico in cui sono stati prodotti e tramandati e nella cultura di cui sono espressione;
- utilizzare alcuni strumenti bibliografici riguardanti la lingua ebraica.

English

Students will learn:

to read an ancient text and a modern commentary, that will give the students the opportunity to deepen their knowledge of Hebrew both modern and classic as well as an in-depth knowledge of the thought and method of Umberto Cassuto, one of the greatest Israeli biblical exegetes.

Moreover, students will be able to:

- critically interpret some texts, contextualizing them in the historical period in which they were produced and handed down;
- use some bibliographic tools on Hebrew language.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento è strutturato in 36 ore frontali per 6 crediti (CFU), ed è parte di un insegnamento di due moduli.

English

This course is a 6-credit module of a 2-module (12 credit) course, articulated in 36 hours of formal in-class lecture time.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame si svolge esclusivamente in forma orale e consiste in traduzione ed analisi grammaticale di brani tradotti e analizzati a lezione. I progressi degli studenti saranno costantemente verificati in itinere. Quindi, alla fine dell'insegnamento, un esame orale consentirà di verificare quanto appreso sia dal punto di vista linguistico, con richiesta di traduzione del testo biblico e del commento con opportuni approfondimenti grammaticali sia con domande mirate a mettere in rilievo l'originalità e la profondità del lavoro esegetico della critica biblica israeliana del XX secolo.

Il voto è espresso in trentesimi.

L'esame può essere sostenuto in lingua inglese.

Gli studenti di Lingue e Culture dell'Asia e dell'Africa per sostenere l'esame di Lingua e Letteratura ebraica modulo 2 (o il corso aggregato da 12 crediti) devono aver superato la prova, orale, di lettorato di ebraico moderno. Il lettorato è facoltativo per gli studenti degli altri corsi di laurea

English

The examination takes place exclusively in oral form and consists of translation and grammatical analysis of sentences analysed and explained during classes. The learners' progress will be constantly monitored during the course. Afterwards, at the end of the course, an oral examination will test the learning outcomes from the linguistic point of view, by means of a translation of the biblical text and commentary with grammatical observations and by means of questions meant to highlight the originality and depth Israeli biblical criticism.

Grades are on a scale of 30.

The exam can be taken in English.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Si informano gli studenti che è attivo un Lettorato di Ebraico moderno, tenuto dalla dott.ssa Sarah Kaminski. Il Lettorato propone nozioni basilari della lingua ebraica moderna: alfabeto, vocalizzazione, sintassi, sistema verbale. La finalità del lettorato è un avvio alla conoscenza della lingua ebraica parlata, con riferimenti ai settori professionali, come turismo e tecnologia. Durante le lezioni verranno presentati testi letterari, giornali e produzione cinematografica. Per maggiori informazioni si prega di contattare la dott.ssa Sarah Kaminski (reikam.sarah@gmail.com).

English

An Israeli Hebrew training language course is available, held by Dr. Sarah Kaminski. This training language course aims at a basic knowledge of modern Hebrew language, namely alphabet, vowels, syntax and verbal system. The purpose of the training language course is to begin spoken Hebrew, with reference to the professional sectors, such as tourism and technology. Literary texts, newspapers and film production will be analyzed.

PROGRAMMA

Italiano

Lettura di un libro biblico con in ebraico moderno.

English

Reading and translation of a biblical book with commentary in modern Hebrew.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Il testo da tradurre verrà fornito in fotocopia a lezione. Grammatica di riferimento: Takamitsu Muraoka, Modern Hebrew for Biblical Scholars. An Annotated Chrestomathy with an Outline Grammar and a Glossary. Second, revised and enlarged edition, Harrassowitz Verlag· Wiesbaden, 1998 . È richiesta inoltre la conoscenza di Emanuel Tov, Textual Criticism of the Hebrew Bible (Third Edition, Revised and Expanded), Minneapolis: Fortress Press, 2011.

English

Students will be provided with translation material. Grammar: Takamitsu Muraoka, Modern Hebrew for Biblical Scholars. An Annotated Chrestomathy with an Outline Grammar and a Glossary. Second, revised and enlarged edition, Harrassowitz Verlag· Wiesbaden, 1998; Moreover, knowledge of Emanuel Tov, Textual Criticism of the Hebrew Bible (Third Edition, Revised and Expanded), Minneapolis: Fortress Press, 2011 is required.

NOTA

Italiano

Gli studenti di Asia e Africa, triennale o magistrale, che seguono il Seminario "Un racconto senza fine"; La letteratura israeliana contemporanea, 1920 -1990, tenuto dalla dott.ssa Sarah Kaminski, possono scaricare dal sito del corso di laurea il modulo per la richiesta di riconoscimento del Seminario come 6 cfu in Altre attività o nei crediti a scelta libera (Tirocinio, Ulteriori conoscenze linguistiche, Ulteriori conoscenze utili).

English

The Seminar "Un racconto senza fine"; La letteratura israeliana contemporanea, 1920 -1990, can be registered as a 6 CFU course in Altre attività or in the so-called free CFU's.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=9fo0

Lingua e letteratura ebraica - mod.1

Hebrew Language and Literature - mod. 1

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Corrado Martone
Contatti docente:	011 6703832, corrado.martone@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/08 - ebraico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

È richiesta una buona conoscenza dell'ebraico.

English

A good knowledge of Hebrew is required. English text

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Conoscenza e comprensione

Buona comprensione di un testo in ebraico biblico e, al contempo, di un commentario scientifico in ebraico moderno.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

- La consapevolezza della complessità linguistica permetterà di leggere e interpretare testi in ebraico biblico commentati in ebraico moderno.

Autonomia di giudizio

- Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

Abilità comunicative

Chi avrà seguito e messo a profitto il lettorato acquisirà buone capacità comunicative di dialogo con specialisti e non specialisti, di trasmissione di informazioni, di ipotesi, di quesiti e soluzioni a problematiche varie.

Capacità di apprendimento

Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze. Gli studenti saranno anche in grado di iniziare a leggere testi specialistici in

ebraico moderno ricorrendo, se del caso, all'ausilio di corpora elettronici e lessici specialisti a stampa o in rete, in modo da conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

English

Knowledge and understanding

Good comprehension of a given biblical text as well as of a commentary in modern Hebrew.

Applying Knowledge and understanding

- The awareness of linguistic complexity will allow to read and translate biblical texts along with a commentary in Modern Hebrew.

Making judgments

- The learning tools will develop the ability to independently achieve new knowledge and skills .

Communication skills

The training language course will introduce the students to spoken Israeli Hebrew.

Learning skills

- The course will hopefully develop the students' ability to independently achieve new knowledge and skills by providing them with the main tools to do so.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Alla fine del corso gli studenti saranno in grado di:

leggere di un testo antico e di un commentario moderno, ciò darà allo studente la possibilità di approfondire la conoscenza dell'ebraico sia classico sia moderno e, al contempo, avere una conoscenza non superficiale del pensiero e del metodo di Umberto Cassuto, uno dei massimi esegeti biblici israeliani.

Saranno inoltre in grado di:

- interpretare criticamente e con autonomia di giudizio alcuni tipi di testi letterari, contestualizzandoli nel periodo storico in cui sono stati prodotti e tramandati e nella cultura di cui sono espressione;
- utilizzare alcuni strumenti bibliografici riguardanti la lingua ebraica.

English

Students will learn:

to read an ancient text and a modern commentary, that will give the students the opportunity to deepen their knowledge of Hebrew both modern and classic as well as an in-depth knowledge of the thought and method of Umberto Cassuto, one of the greatest Israeli biblical exegetes.

Moreover, students will be able to:

- critically interpret some texts, contextualizing them in the historical period in which they were produced and handed down;
- use some bibliographic tools on Hebrew language.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento è strutturato in 36 ore frontali per 6 crediti (CFU), ed è parte di un insegnamento di due moduli.

English

This course is a 6-credit module of a 2-module (12 credit) course, articulated in 36 hours of formal in-class lecture time.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame si svolge esclusivamente in forma orale e consiste in traduzione ed analisi grammaticale di brani tradotti e analizzati a lezione. I progressi degli studenti saranno costantemente verificati in itinere. Quindi, alla fine dell'insegnamento, un esame orale consentirà di verificare quanto appreso sia dal punto di vista linguistico, con richiesta di traduzione del testo biblico e del commento con opportuni approfondimenti grammaticali sia con domande mirate a mettere in rilievo l'originalità e la profondità della critica biblica israeliana del XX secolo.

Il voto è espresso in trentesimi.

L'esame può essere sostenuto in lingua inglese.

Gli studenti di Lingue e Culture dell'Asia e dell'Africa per sostenere l'esame di Lingua e Letteratura ebraica modulo 2 (o il corso aggregato da 12 crediti) devono aver superato la prova, orale, di lettorato di ebraico moderno. Il lettorato è facoltativo per gli studenti degli altri corsi di laurea.

English

The examination takes place exclusively in oral form and consists of translation and grammatical analysis of sentences analysed and explained during classes. The learners' progress will be constantly monitored during the course. Afterwards, at the end of the course, an oral examination will test the learning outcomes from the linguistic point of view, by means of a translation of the biblical text and commentary with grammatical observations and by means of questions meant to highlight the originality and depth of Israeli biblical criticism.

Grades are on a scale of 30.

The exam can be taken in English.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Si informano gli studenti che è attivo un Lettorato di Ebraico moderno, tenuto dalla dott.ssa Sarah Kaminski. Il Lettorato propone nozioni basilari della lingua ebraica moderna: alfabeto, vocalizzazione, sintassi, sistema verbale. La finalità del lettorato è un avvio alla conoscenza della lingua ebraica parlata, con riferimenti ai settori professionali, come turismo e tecnologia. Durante le lezioni verranno presentati testi letterari, giornali e produzione cinematografica. Per maggiori informazioni si prega di contattare la dott.ssa Sarah Kaminski (reikam.sarah@gmail.com).

English

An Israeli Hebrew training language course is available, held by Dr. Sarah Kaminski. This training language course aims at a basic knowledge of modern Hebrew language, namely alphabet, vowels, syntax and verbal system. The purpose of the training language course is to begin spoken Hebrew, with reference to the professional sectors,

such as tourism and technology. Literary texts, newspapers and film production will be analyzed.

PROGRAMMA

Italiano

Lettura di un libro biblico con commento in ebraico moderno. Alla lettura del testo e del commento si affiancheranno analisi di tipo filologico e paleografico di vari manoscritti biblici antichi e medievali.

English

Reading and translation of a biblical book with commentary in modern Hebrew. The reading of the text and of the commentary, will be joined to a philological and paleographical analysis of ancient and medieval Biblical manuscripts.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Il testo da tradurre verrà fornito in fotocopia a lezione. Grammatica di riferimento: Takamitsu Muraoka, Modern Hebrew for Biblical Scholars. An Annotated Chrestomathy with an Outline Grammar and a Glossary. Second, revised and enlarged edition, Harrassowitz Verlag· Wiesbaden, 1998 .

È richiesta inoltre la conoscenza di: Vademecum per il lettore della Bibbia, a cura di Piero Capelli e Giovanni Menestrina, Brescia, Morcelliana 2017.

English

Students will be provided with the text to be translated. Grammar: Takamitsu Muraoka, Modern Hebrew for Biblical Scholars. An Annotated Chrestomathy with an Outline Grammar and a Glossary. Second, revised and enlarged edition, Harrassowitz Verlag· Wiesbaden, 1998; Moreover, knowledge of Vademecum per il lettore della Bibbia, a cura di Piero Capelli e Giovanni Menestrina, Brescia, Morcelliana 2017 is required.

NOTA

Italiano

Gli studenti di Asia e Africa, triennale o magistrale, che seguono il Seminario "Un racconto senza fine"; La letteratura israeliana contemporanea, 1920 -1990, tenuto dalla dott.ssa Sarah Kaminski, possono scaricare dal sito del corso di laurea il modulo per la richiesta di riconoscimento del Seminario come 6 cfu in Altre attività o nei crediti a scelta libera (Tirocinio, Ulteriori conoscenze linguistiche, Ulteriori conoscenze utili).

English

The Seminar "Un racconto senza fine"; La letteratura israeliana contemporanea, 1920 -1990, can be registered as a 6 CFU course in Altre attività or in the so-called free CFU's.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=vn1z

Lingua e letteratura ebraica - mod.2

Hebrew Language and Literature - mod. 2

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Corrado Martone (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703832, corrado.martone@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/08 - ebraico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

È richiesta una buona conoscenza dell'ebraico.

English

A good knowledge of Hebrew is required.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Conoscenza e comprensione

Buona comprensione di un testo in ebraico biblico e, al contempo, di un commentario scientifico in ebraico moderno.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

- La consapevolezza della complessità linguistica permetterà di leggere e interpretare semplici testi in ebraico biblico

Autonomia di giudizio

- Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

Abilità comunicative

Chi avrà seguito e, soprattutto, messo a profitto il lettorato acquisirà buone capacità comunicative di dialogo con specialisti e non specialisti, di trasmissione di informazioni, di ipotesi, di quesiti e soluzioni a problematiche varie.

Capacità di apprendimento

Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze. Gli studenti saranno anche in grado di iniziare a leggere testi specialistici in

ebraico moderno ricorrendo, se del caso, all'ausilio di corpora elettronici e lessici specialisti a stampa o in rete, in modo da conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

English

Knowledge and understanding

Good comprehension of a given biblical text as well as of a commentary in modern Hebrew.

Applying Knowledge and understanding

- The awareness of linguistic complexity will allow to read and translate biblical texts along with a commentary in Modern Hebrew.

Making judgments

- The learning tools will develop the ability to independently achieve new knowledge and skills .

Communication skills

The training language course will introduce the students to spoken Israeli Hebrew.

Learning skills

- The course will hopefully develop the students' ability to independently achieve new knowledge and skills by providing them with the main tools to do so.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Alla fine del corso gli studenti saranno in grado di:

leggere di un testo antico e di un commentario moderno, ciò darà allo studente la possibilità di approfondire la conoscenza dell'ebraico sia classico sia moderno e, al contempo, avere una conoscenza non superficiale del pensiero e del metodo di Umberto Cassuto, uno dei massimi esegeti biblici israeliani.

Saranno inoltre in grado di:

- interpretare criticamente e con autonomia di giudizio alcuni tipi di testi letterari, contestualizzandoli nel periodo storico in cui sono stati prodotti e tramandati e nella cultura di cui sono espressione;
- utilizzare alcuni strumenti bibliografici riguardanti la lingua ebraica.

English

Students will learn:

to read an ancient text and a modern commentary, that will give the students the opportunity to deepen their knowledge of Hebrew both modern and classic as well as an in-depth knowledge of the thought and method of Umberto Cassuto, one of the greatest Israeli biblical exegetes.

Moreover, students will be able to:

- critically interpret some texts, contextualizing them in the historical period in which they were produced and handed down;
- use some bibliographic tools on Hebrew language.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento è strutturato in 36 ore frontali per 6 crediti (CFU), ed è parte di un insegnamento di due moduli.

English

This course is a 6-credit module of a 2-module (12 credit) course, articulated in 36 hours of formal in-class lecture time.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame si svolge esclusivamente in forma orale e consiste in traduzione ed analisi grammaticale di brani tradotti e analizzati a lezione. I progressi degli studenti saranno costantemente verificati in itinere. Quindi, alla fine dell'insegnamento, un esame orale consentirà di verificare quanto appreso sia dal punto di vista linguistico, con richiesta di traduzione del testo biblico e del commento con opportuni approfondimenti grammaticali sia con domande mirate a mettere in rilievo l'originalità e la profondità del lavoro esegetico della critica biblica israeliana del XX secolo.

Il voto è espresso in trentesimi.

L'esame può essere sostenuto in lingua inglese.

Gli studenti di Lingue e Culture dell'Asia e dell'Africa per sostenere l'esame di Lingua e Letteratura ebraica modulo 2 (o il corso aggregato da 12 crediti) devono aver superato la prova, orale, di lettorato di ebraico moderno. Il lettorato è facoltativo per gli studenti degli altri corsi di laurea

English

The examination takes place exclusively in oral form and consists of translation and grammatical analysis of sentences analysed and explained during classes. The learners' progress will be constantly monitored during the course. Afterwards, at the end of the course, an oral examination will test the learning outcomes from the linguistic point of view, by means of a translation of the biblical text and commentary with grammatical observations and by means of questions meant to highlight the originality and depth Israeli biblical criticism.

Grades are on a scale of 30.

The exam can be taken in English.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

Si informano gli studenti che è attivo un Lettorato di Ebraico moderno, tenuto dalla dott.ssa Sarah Kaminski. Il Lettorato propone nozioni basilari della lingua ebraica moderna: alfabeto, vocalizzazione, sintassi, sistema verbale. La finalità del lettorato è un avvio alla conoscenza della lingua ebraica parlata, con riferimenti ai settori professionali, come turismo e tecnologia. Durante le lezioni verranno presentati testi letterari, giornali e produzione cinematografica. Per maggiori informazioni si prega di contattare la dott.ssa Sarah Kaminski (reikam.sarah@gmail.com).

English

An Israeli Hebrew training language course is available, held by Dr. Sarah Kaminski. This training language course aims at a basic knowledge of modern Hebrew language, namely alphabet, vowels, syntax and verbal system. The purpose of the training language course is to begin spoken Hebrew, with reference to the professional sectors, such as tourism and technology. Literary texts, newspapers and film production will be analyzed.

PROGRAMMA

Italiano

Lettura di un libro biblico con in ebraico moderno.

English

Reading and translation of a biblical book with commentary in modern Hebrew.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Il testo da tradurre verrà fornito in fotocopia a lezione. Grammatica di riferimento: Takamitsu Muraoka, Modern Hebrew for Biblical Scholars. An Annotated Chrestomathy with an Outline Grammar and a Glossary. Second, revised and enlarged edition, Harrassowitz Verlag· Wiesbaden, 1998 . È richiesta inoltre la conoscenza di Emanuel Tov, Textual Criticism of the Hebrew Bible (Third Edition, Revised and Expanded), Minneapolis: Fortress Press, 2011.

English

Students will be provided with translation material. Grammar: Takamitsu Muraoka, Modern Hebrew for Biblical Scholars. An Annotated Chrestomathy with an Outline Grammar and a Glossary. Second, revised and enlarged edition, Harrassowitz Verlag· Wiesbaden, 1998; Moreover, knowledge of Emanuel Tov, Textual Criticism of the Hebrew Bible (Third Edition, Revised and Expanded), Minneapolis: Fortress Press, 2011 is required.

NOTA

Italiano

Gli studenti di Asia e Africa, triennale o magistrale, che seguono il Seminario "Un racconto senza fine"; La letteratura israeliana contemporanea, 1920 -1990, tenuto dalla dott.ssa Sarah Kaminski, possono scaricare dal sito del corso di laurea il modulo per la richiesta di riconoscimento del Seminario come 6 cfu in Altre attività o nei crediti a scelta libera (Tirocinio, Ulteriori conoscenze linguistiche, Ulteriori conoscenze utili).

English

The Seminar "Un racconto senza fine"; La letteratura israeliana contemporanea, 1920 -1990, can be registered as a 6 CFU course in Altre attività or in the so-called free CFU's.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=9fo0

Lingua e letteratura ebraica - seconda annualità

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0377
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-OR/08 - ebraico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Pagina web del corso: <http://asiaeafriam.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=f8ie>

Lingua e letteratura ebraica A

Hebrew Language and Literature A

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	S2465 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/08 - ebraico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Lingua e letteratura ebraica \(STU0375\)](#)

Corso di laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=1v58>

Lingua e letteratura ebraica B (II annualità)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0045 - 12 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-OR/08 - ebraico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Lingua e letteratura ebraica \(STU0375\)](#)

Corso di laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=e75f

Lingua e letteratura hindi

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LS020 - 12 cfu e LS303 - 6 cfu
Docente:	Alessandra Consolaro (Titolare del corso)
Contatti docente:	alessandra.consolaro@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12 o 6
SSD attività didattica:	L-OR/19 - lingue e letterature moderne del subcontinente indiano
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Moduli didattici:

- Letteratura hindi - prima e seconda annualità (Mod. 2)
- Lingua hindi - prima e seconda annualità (Mod. 1)

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=0wg6

Letteratura hindi - prima e seconda annualità (Mod. 2)

Hindi Language and Literature

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Alessandra Consolaro (Titolare del corso)
Contatti docente:	alessandra.consolaro@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/19 - lingue e letterature moderne del subcontinente indiano
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

È richiesta una conoscenza di base della letteratura hindi moderna e contemporanea. Gli/le studenti che intendono scegliere hindi come lingua B e gli studenti di sanscrito come lingua A, se non hanno studiato la lingua hindi nella triennale, sono pregati di PRENDERE CONTATTO CON LA DOCENTE ENTRO LA META' DI NOVEMBRE (ANCHE SE IL

CORSO È PREVISTO PER IL SECONDO SEMESTRE).

English

A basic knowledge of modern and contemporary Hindi literature is required. Students who choose Hindi as Language B and students of Sanskrit Language A, in case they have no previous knowledge of Hindi, DO CONTACT THE INSTRUCTOR BY MID-NOVEMBER (EVEN IF THE COURSE IS SCHEDULED IN THE SECOND SEMESTER).

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

- L'insegnamento ha per obiettivi l'approfondimento dello studio della letteratura hindi moderna e contemporanea, attraverso l'affinamento degli strumenti di indagine e dei quadri teorici di riferimento dello studio della letteratura in riferimento alla cultura indiana veicolata dalla lingua hindi, in modo da comprendere e contestualizzare testi su tematiche collegate a importanti tradizioni socio-culturali e alla contemporaneità.

- Nel tradurre e analizzare testi letterari e produrre testi in forma orale e scritta, gli/le studenti dovranno dimostrare di saper cogliere e utilizzare riferimenti culturali e modalità espressive caratteristiche della cultura indiana veicolata dalla lingua hindi, contestualizzando in particolare i testi letterari nel quadro della civiltà dell'Asia meridionale di cui sono espressione e dimostrando di conoscere la complessità delle dinamiche culturali contemporanee.

- L'insegnamento delle discipline letterarie indiane veicolate dalla lingua hindi mira a rendere in grado le/gli studenti di interpretare criticamente e con autonomia di giudizio i fenomeni storici, sociali, economici e culturali dell'Asia meridionale, nonché la produzione letteraria, fornendo loro gli strumenti per comprendere il pensiero e la mentalità che li sottendono.

- Le competenze linguistiche specifiche acquisite nel campo letterario comporteranno anche l'acquisizione di buone capacità comunicative e di dialogo con interlocutori specialisti e non, di trasmissione di informazioni, di ipotesi, di quesiti e soluzioni a problematiche inerenti alla produzione letteraria.

- Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze. Saranno anche in grado di leggere testi specialistici in hindi ricorrendo, se il caso, all'ausilio di corpora elettronici e lessici specialisti a stampa o in rete, in modo da conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

- Le conoscenze e competenze analitiche acquisite comporteranno l'acquisizione di capacità espositive dei temi trattati e capacità di riconoscimento ed uso degli strumenti comunicativi che concorrono all'efficacia semiotica dei testi letterari.

- Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

English

- The first objective of the course is studying modern and contemporary Hindi literature through refined research tools and using updated theoretical frameworks in order to understand and put in context texts related to relevant topics in the South Asian socio-cultural traditions and in the contemporary world

- This course will enable students to read, translate and analyze literary texts, as well as to produce oral and written texts. They will be able to understand and utilize cultural references and idioms typical of the Indian culture expressed in Hindi. They will be able to contextualize literary texts within the South Asian culture that they express, with particular reference to the complexity of cultural processes in the contemporary world.

- Studying the literary field students will learn how to critically and autonomously interpret historical, social, economic and cultural phenomena of South Asia, as well as the literary production. The course will give them the tools in order to understand the thought and mentality that inform them.

- Specific linguistic competences acquired in the literary field will also lead to the acquisition of good abilities in communicating information, ideas, problems and solutions related to literary production

- The knowledge tools that will be used will foster autonomy. Students will be able to read specialized Hindi texts also using electronic corpora and specialized lexicon both in printed and electronic form, so that they can autonomously gather new knowledge and abilities.

- The knowledge tools that will be used will foster autonomy. Students will be able to read specialized Hindi texts also using electronic corpora and specialized lexicon both in printed and electronic form

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Alla fine del modulo le/gli studenti, che avranno una padronanza della lingua di tipo B2-C1, sapranno leggere in modo autonomo vari tipi di testi.

Avranno una buona conoscenza dei problemi letterari riguardanti il campo letterario hindi in epoca coloniale e postcoloniale che saranno illustrati durante il corso e di quelli approfonditi attraverso lo studio dei testi indicati in bibliografia o concordati con la docente.

Saranno in grado di individuare informazioni generali e specifiche anche in testi di una certa complessità e sintetizzare informazioni e argomentazioni tratte da fonti diverse in lingua hindi standard.

Sapranno scrivere in hindi una breve recensione su testi letterari di base. Potranno capire testi letterari e informativi lunghi e complessi, apprezzandone le differenze di stile.

English

At the end of the course students – whose language level should be B2-C1 – will be able to read autonomously different kinds of texts.

They will have a good knowledge of literary topics and problems related to the Hindi literary field in colonial and postcolonial time, thanks to the study of the texts analyzed in class and suggested by the instructor.

They will be able to pick up general and specific information also in specialized texts. They will be able to synthesize information and argumentations taken from different sources in MSH.

They will be able to write a short paper in Hindi regarding basic literary topics. They will be able to understand literary and informative texts of a certain length and complexity, appreciating stylistic differences.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Il corso è strutturato in 36 ore, sia frontali sia seminariali. La docente assegna parte dei testi consigliati o suggerisce letture integrative, in preparazione delle lezioni della settimana successiva. È richiesto il completamento degli esercizi assegnati per poter accedere all'esame finale.

English

The course is structured in 36 hours of academic teaching, both in a traditional classroom setting and in seminar setting. Texts distributed by the instructor must be prepared in advance. Homework must be completed in order to take the final exam.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

I risultati dell'apprendimento verranno verificati attraverso una prova scritta e una prova orale (entrambe obbligatorie per il superamento del corso) che hanno obiettivi distinti. La prova scritta può essere sostenuta a ogni appello scritto (uno per ogni sessione di esame). La prova scritta comporterà la traduzione di un brano dalla hindi in italiano e il voto sarà considerato valido per due anni, calcolati dalla data dell'esame. Lo scritto avrà valore di esonero interno e solo l'esame orale verrà verbalizzato.

Le persone che superano con esito positivo la prova scritta sono ammesse alla prova orale. Chi non avesse frequentato può concordare un programma sostitutivo. L'esame può essere sostenuto in lingua inglese o hindi.

Nella prova orale le/gli studenti dovranno dimostrare di essere in grado di descrivere e padroneggiare le regole sulla morfologia e sintassi grammaticale impartite nel corso. Dovranno inoltre conoscere il contenuto dei testi previsti per l'esame, essere in grado di leggerli e tradurli correttamente. Una domanda riguarderà la storia della hindi standard moderna.

Il voto è espresso in trentesimi. Nella determinazione del voto finale si seguiranno i seguenti criteri:

prova scritta 27-30 - votazione massima complessiva 30 e lode

prova scritta 24-26 - votazione massima complessiva 30

prova scritta 21-23 - votazione massima complessiva 28

prova scritta 18-20 - votazione massima complessiva 26.

English

A written and an oral exam (both compulsory) assess the learning outcomes. The written exam verifies the acquisition of grammatical rules, through a translation of a simple text. There are three written sessions per year. Those who successfully pass the written test can take the oral test. A student who passed the written test must pass the relative oral test within two years (since the date of the written test). Students who do not attend the course are requested to contact the instructor before taking the exam. It is also possible to take the exam in English or Hindi.

In the oral test, students must demonstrate knowledge of the rules of the grammar taught in the course. They must also know the contents of the texts provided for the exam, be able to read and translate them properly, and answer to questions that activate conversations. One question will deal with the history of Modern Standard Hindi. The oral test assesses and evaluates the level of oral comprehension reached by the students.

Marks are in /30. The final mark will be issued as follows:

written test 27-30 – final mark maximum 30 cum laude

written test 24-26 - final mark maximum 30

written test 21-23 - final mark maximum 28

written test 18-20 - final mark maximum 26.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

L'insegnamento è affiancato da esercitazioni linguistiche

English

Supplementary language training classes are part of the course

PROGRAMMA

Italiano

Approfondimento dello studio della letteratura Hindi moderna e contemporanea, attraverso la lettura, l'analisi e il commento di testi in lingua originale.

English

Further studies in modern and contemporary Hindi literature: reading, analysis and discussion of Hindi texts.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

I testi verranno forniti a lezione e/o attraverso il sito (tramite gli "strumenti didattici"). Tali testi sono da considerarsi parte integrante per il corso e sono obbligatori per l'esame.

English

Texts will be provided in class and / or through the website (through the "teaching tools"). These texts are considered an integral part of the course and are required for the exam.

NOTA

Italiano

- I testi assegnati non sostituiscono gli appunti presi durante le lezioni.
- La frequenza alle lezioni è caldamente raccomandata.

English

Required texts can't substitute classes, therefore attendance is highly recommended. In case attendance is not possible due to serious reasons, students must contact the instructor.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=m83x

Lingua hindi - prima e seconda annualità (Mod. 1)

Hindi Language and Literature

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Alessandra Consolaro (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>alessandra.consolaro@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/19 - lingue e letterature moderne del subcontinente indiano
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

È richiesta una conoscenza di base della hindi standard moderna. Gli/le studenti che non hanno studiato la lingua hindi nella triennale, sono pregati di **PRENDERE CONTATTO CON LA DOCENTE ENTRO LA META' DI NOVEMBRE (ANCHE SE IL CORSO È PREVISTO PER IL SECONDO SEMESTRE)**.

English

A basic knowledge of Modern Standard Hindi is required. Students who have no previous knowledge of Hindi, **DO CONTACT THE INSTRUCTOR BY MID-NOVEMBER (EVEN IF THE COURSE IS SCHEDULED IN THE SECOND SEMESTER)**.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

- Obiettivo principale dell'insegnamento è quello di presentare e approfondire quelle che sono le tendenze nello sviluppo della hindī contemporanea. Mira inoltre all'approfondimento dello studio della lingua hindi moderna e contemporanea, attraverso l'affinamento degli strumenti di indagine e dei quadri teorici di riferimento dello studio della cultura indiana veicolata dalla lingua hindi, in modo da comprendere e contestualizzare testi su tematiche collegate a importanti tradizioni socio-culturali e alla contemporaneità.

- Nel tradurre e analizzare testi e produrre testi in forma orale e scritta, gli/le studenti dovranno dimostrare di saper cogliere e utilizzare riferimenti culturali e modalità espressive caratteristiche della cultura indiana veicolata dalla lingua hindi, contestualizzandoli nel quadro della civiltà dell'Asia meridionale di cui sono espressione e dimostrando di conoscere la complessità delle dinamiche culturali contemporanee. - L'insegnamento mira a rendere in grado le/gli studenti di interpretare criticamente e con autonomia di giudizio i fenomeni storici, sociali, economici e culturali dell'Asia meridionale, fornendo loro gli strumenti per comprendere il pensiero e la mentalità che li sottendono. - Le competenze linguistiche specifiche acquisite comporteranno anche l'acquisizione di buone capacità comunicative e di dialogo con interlocutori specialisti e non, di trasmissione di informazioni, di ipotesi, di quesiti e soluzioni a problematiche espresse in lingua hindi. - Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze. Saranno anche in grado di leggere testi specialistici in hindi ricorrendo, se il caso, all'ausilio di corpora elettronici e lessici specialisti a stampa o in rete, in modo da conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze. - Le conoscenze e competenze analitiche acquisite comporteranno l'acquisizione di capacità espositive dei temi trattati e capacità di riconoscimento ed uso degli strumenti comunicativi che concorrono all'efficacia semiotica dei testi letterari. - Gli

strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

English

- The main objective of the course is to analyze contemporary trends in the development of the Hindi language. The course aims to study modern and contemporary Hindi language through refined research tools and using updated theoretical frameworks, in order to understand and put in context texts related to relevant topics in the South Asian socio-cultural traditions and in the contemporary world. - This course will enable students to read, translate and analyze Hindi texts, as well as to produce oral and written texts. They will be able to understand and utilize cultural references and idioms typical of the Indian culture expressed in Hindi. They will be able to contextualize texts within the South Asian culture that they express, with particular reference to the complexity of cultural processes in the contemporary world. - Students will learn how to critically and autonomously interpret historical, social, economic and cultural phenomena of South Asia, as well as the literary production. The course will give them the tools in order to understand the thought and mentality that inform them. - Specific linguistic competences will also lead to the acquisition of good abilities in communicating information, ideas, problems and solutions. - The knowledge tools that will be used will foster autonomy. Students will be able to read specialized Hindi texts also using electronic corpora and specialized lexicon both in printed and electronic form, so that they can autonomously gather new knowledge and abilities.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Alla fine del modulo le/gli studenti, che avranno una padronanza della lingua di tipo B2-C1, sapranno leggere in modo autonomo vari tipi di testi. Avranno una buona confidenza nella comprensione e analisi di materiale autentico, soprattutto audiovisivo, e nella produzione scritta in lingua hindī. Saranno in grado di individuare informazioni generali e specifiche anche in testi di una certa complessità e sintetizzare informazioni e argomentazioni tratte da fonti diverse in lingua hindi standard. Sapranno scrivere in hindi una breve recensione di un film, un libro o una rappresentazione teatrale. Potranno capire testi letterari e informativi lunghi e complessi, apprezzandone le differenze di stile.

English

At the end of the course students – whose language level should be B2-C1 – will be able to read autonomously different kinds of texts. they will be confident in comprehending and analyzing authentic, particularly audio-visual, material, and in written production in Hindi They will be able to pick up general and specific information also in specialized texts. They will be able to synthesize information and argumentations taken from different sources in MSH. They will be able to write a short paper in Hindi regarding a film, a book or a show. They will be able to understand literary and informative texts of a certain length and complexity, appreciating stylistic differences.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Il corso è strutturato in 36 ore frontali. La docente assegna parte dei testi consigliati o suggerisce letture integrative, in preparazione delle lezioni della settimana successiva. È richiesto il completamento degli esercizi assegnati per poter accedere all'esame finale.

English

The course is structured in 36 hours of academic teaching in a traditional classroom setting. Texts distributed by the instructor must be prepared in advance. Homework must be completed in order to take the final exam.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

I risultati dell'apprendimento verranno verificati attraverso una prova scritta e una prova orale (entrambe obbligatorie per il superamento del corso) che hanno obiettivi distinti. La prova scritta può essere sostenuta a ogni appello scritto (uno per ogni sessione di esame). La prova scritta comporterà la traduzione di un brano dalla hindi in italiano e il voto sarà considerato valido per due anni, calcolati dalla data dell'esame. Lo scritto avrà valore di esonero interno e solo l'esame orale verrà verbalizzato. Le persone che superano con esito positivo la prova scritta sono ammesse alla prova orale. Chi non avesse frequentato può concordare un programma sostitutivo. L'esame può essere sostenuto in lingua inglese o hindi. Nella prova orale le/gli studenti dovranno dimostrare di essere in grado di descrivere e padroneggiare le regole sulla morfologia e sintassi grammaticale impartite nel corso. Dovranno inoltre conoscere il contenuto dei testi previsti per l'esame, essere in grado di leggerli e tradurli correttamente.

Il voto è espresso in trentesimi. Nella determinazione del voto finale si seguiranno i seguenti criteri: prova scritta 27-30 - votazione massima complessiva 30 e lode prova scritta 24-26 - votazione massima complessiva 30 prova scritta 21-23 - votazione massima complessiva 28 prova scritta 18-20 - votazione massima complessiva 26.

English

A written and an oral exam (both compulsory) assess the learning outcomes. The written exam verifies the acquisition of grammatical rules, through a translation of a simple text. There are three written sessions per year. Those who successfully pass the written test can take the oral test. A student who passed the written test must pass the relative oral test within two years (since the date of the written test). Students who do not attend the course are requested to contact the instructor before taking the exam. It is also possible to take the exam in English or Hindi. In the oral test, students must demonstrate knowledge of the rules of the grammar taught in the course. They must also know the contents of the texts provided for the exam, be able to read and translate them properly, and answer to questions that activate conversations. The oral test assesses and evaluates the level of oral comprehension reached by the students. Marks are in /30. The final mark will be issued as follows: written test 27-30 – final mark maximum 30 cum laude written test 24-26 - final mark maximum 30 written test 21-23 - final mark maximum 28 written test 18-20 - final mark maximum 26.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

L'insegnamento è affiancato da esercitazioni di lettorato

English

Supplementary language training classes are part of the course

PROGRAMMA

Italiano

Panorama delle tendenze nello sviluppo della hindī contemporanea, soprattutto in termini di arricchimento lessicale e commutazione di codice (code-switching).

Analisi di materiale autentico scritto (articoli su giornale, articoli su rivista/periodico, lettere a giornali/riviste) e audiovisivo (estratti da film, cortometraggi, trasmissioni di attualità, interviste)

Esercitazioni da svolgersi in aula a partire dalla didattizzazione, da parte della docente, del materiale esaminato.

Produzione di testi scritti

English

A survey of development trends in contemporary Hindi, particularly with reference to lexical enrichment and code-switching.

Analysis of authentic written (newspaper articles, articles on journals/periodicals, letters to the editor, etc) and audio-visual (film clips, short films, TV programs, interviews, etc) material.

Practical training in class through exercises developed by the instructor on the examined material.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

1) Piano, Stefano, Dispense di lingua hindī. Appunti del corso istituzionale di Lingue e letterature arie moderne dell'India, Università degli Studi di Torino; versione originale con integrazioni, aggiornamenti e correzioni (nel corso degli anni) a cura di Pinuccia Caracchi e Andrea Drocco;

2) Masica, C. P. 1991. The Indo-Aryan Languages. Cambridge: Cambridge University Press, limitatamente ai capp. 1, 2, 3, 4 e all'appendice II;

3) Kachru, Braj B., Kachru, Y. and Sridhar, S. N. (eds.) 2008. Language in South Asia. Cambridge: Cambridge University Press;

4) Appunti delle lezioni e dispense fornite dalla docente durante le lezioni.

English

1) Piano, Stefano, Dispense di lingua hindī. Appunti del corso istituzionale di Lingue e letterature arie moderne dell'India, Università degli Studi di Torino; versione originale con integrazioni, aggiornamenti e correzioni (nel corso degli anni) a cura di Pinuccia Caracchi e Andrea Drocco;

2) Masica, C. P. 1991. The Indo-Aryan Languages. Cambridge: Cambridge University Press, chapters 1, 2, 3, 4 and appendix II;

3) Kachru, Braj B., Kachru, Y. and Sridhar, S. N. (eds.) 2008. Language in South Asia. Cambridge: Cambridge University Press;

4) material distributed in class.

NOTA

Italiano

Chi non avesse frequentato deve concordare un programma sostitutivo prima di sostenere l'esame. L'esame può essere sostenuto in lingua inglese o hindi

NB Per chi NON conosce la lingua hindi è previsto un programma particolare. LE/I PRINCIPIANTI DEVONO ASSOLUTAMENTE CONTATTARE LA DOCENTE ENTRO LA META' DI NOVEMBRE 2016.

English

Students not attending the course are requested to contact the instructor before taking the exam. It is also possible to take the exam in English or Hindi.

BEGINNERS will have a different program. THEY MUST CONTACT THE INSTRUCTOR BY MID-NOVEMBER 2016.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=a0jn

Lingua e letteratura hindi (II annualità)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0019 - 12 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-OR/19 - lingue e letterature moderne del subcontinente indiano
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: Lingua e letteratura hindi (LS020 - 12 cfu e LS303 - 6 cfu)

Corso di laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=354x

Lingua e letteratura hindi mod. 2

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0229 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/19 - lingue e letterature moderne del subcontinente indiano
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: Lingua e letteratura hindi (LS020 - 12 cfu e LS303 - 6 cfu)

Corso di laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=a6y4

Lingua e letteratura persiana (I annualità)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0161 - 12 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-OR/15 - lingua e letteratura persiana
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Lingua e letteratura persiana - I annualità \(corso aggregato\) \(STU0161\)](#)

Corso di laurea in Lingue e culture dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=jjn5>

Lingua e letteratura sanscrita (II annualità)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LIN0388 - 12 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-OR/18 - indologia e tibetologia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: Lingua e letteratura sanscrita I annualità (LET0190 - 12 cfu e LET0173 - 6 cfu)

Corso di laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=uez4>

Lingua e letteratura sanscrita (prima e seconda annualità)

Sanskrit Language and Literature (1st and 2nd year)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0173 - 6 cfu
Docente:	Alberto Pelissero (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703847, alberto.pelissero@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/18 - indologia e tibetologia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Nessun prerequisito.

English

No preliminary knowledge required.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento ha i seguenti obiettivi:

introduzione alle fonti letterarie dell'etica indiana classica;

metodologia dell'analisi di un caso specifico: il conflitto tra nonviolenza e verità

English

The course intends to develop the following objectives:

Introduction to the literary sources of classic Indian ethics;

Methodology of analysis of a case study: the conflict between nonviolence and truth

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Conoscenza e capacità di comprensione :

gli studenti saranno in grado di delineare un quadro approfondito della struttura delle fonti classiche sull'etica (epica, trattati, letteratura filosofica)

Capacità di applicare conoscenza e comprensione ; autonomia di giudizio e abilità comunicative :

gli studenti sapranno apprezzare la natura intertestuale dell'etica indiana

Capacità di apprendimento:

gli studenti sapranno utilizzare alcuni strumenti bibliografici (manuali, saggi, traduzioni) specifici e strumenti di ricerca adeguati al loro grado di comprensione.

English

Knowledge and understanding:

students will be able to draw a complete overview of the structure of classic sources about ethics (epics, treatises, philosophical texts)

Applying knowledge and understanding; making judgements and communication skills:

students will be able to find their own way within the intertextual narrative frame of Indian ethics

Learning skills:

students will familiarize with specific bibliographical tools (handbooks, essays, translations) and with research tools being appropriate with their degree of understanding.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezione frontale 50 %; lezione interattiva con partecipazione degli studenti 50 %.

English

Taught class 50 %; active lecture 50 %.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

La verifica dell'apprendimento avverrà attraverso un breve colloquio.

L'esame può essere sostenuto in lingua inglese.

Voto in trentesimi.

English

The exam is in oral form, and it can be taken in English.

Grade scale : 30 /30.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Eventualmente attività seminariali, in base alle esigenze della classe.

Eventually a seminar, according to the specific needs of the class.

PROGRAMMA

Italiano

Si affronterà la lettura di passi letterari in traduzione con raffronti sull'originale su temi di etica.

I sussidi didattici saranno forniti a lezione .

Si forniranno nozioni di letteratura utili a inquadrare i passi studiati.

English

Students will be asked to deal with reading literary sources in translation with references to the original sources and regarding moral themes.

Copies of the texts provided by the teacher.

Some basic notions of literature useful to contextualize the passages studied will be provided.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Alberto Pelissero, Letterature classiche dell'India, Morcelliana, Brescia 2007 , pp. 1-117 ; 305-319, 325-347;

Alberto Pelissero, L'hinduismo di fronte alla violenza, in "Humanitas" 67 (2/2012), pp. 328-337;

ulteriore bibliografia fornita durante il corso.

English

Alberto Pelissero, Letterature classiche dell'India, Morcelliana, Brescia 2007 , pp. 1-117 ; 305-319, 325-347;

Alberto Pelissero, L'hinduismo di fronte alla violenza, in "Humanitas" 67 (2/2012), pp. 328-337;

further bibliography supplied in the class.

NOTA

Italiano

Nessun requisito preliminare.

English

No preliminary skills required.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=6bun

Lingua e letteratura sanscrita I annualità

Sanskrit language and literature

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0190 - 12 cfu e LET0173 - 6 cfu
Docente:	Antonella Serena Comba (Titolare del corso) Alberto Pelissero (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 0913843, antonellaserena.comba@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12 o 6
SSD attività didattica:	L-OR/18 - indologia e tibetologia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Moduli didattici:

- INDOLOGIA/LINGUA E LETTERATURA SANSCRITA - prima e seconda annualità
- Lingua e letteratura sanscrita (prima e seconda annualità)

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=1wbz

INDOLOGIA/LINGUA E LETTERATURA SANSCRITA - prima e seconda annualità

INDOLOGY/SANSKRIT LANGUAGE AND LITERATURE - first and second year

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0190 - 12 cfu e LET0173 - 6 cfu
Docente:	Antonella Serena Comba (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 0913843, antonellaserena.comba@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/18 - indologia e tibetologia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Nessuno.

English

English text None.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

IL FEMMININO NEL BUDDHISMO

L'insegnamento ha per obiettivo quello di offrire un'introduzione alle figure di monache, mistiche, dee e demonesse del buddhismo antico e moderno.

E' essenziale rendersi conto che nella storia le donne hanno sempre contribuito in maniera determinante allo sviluppo della pratica meditativa e al suo insegnamento. Si analizzeranno alcune figure di spicco in questo ambito. Le divinità femminili e le demonesse del buddhismo sono archetipi corrispondenti a qualità pure della mente che permettono di purificarsi nel percorso di liberazione dal ciclo delle rinascite.

English

THE FEMININE IN BUDDHISM

The course aims to give an introduction to figures of nuns, mystics, goddesses and female demons of ancient and modern Buddhism.

E' essenziale rendersi conto che nella storia le donne hanno sempre contribuito in maniera determinante allo sviluppo della pratica meditativa e al suo insegnamento. Si analizzeranno alcune figure di spicco in questo ambito. Le divinità femminili e le demonesse del buddhismo sono archetipi corrispondenti a qualità pure della mente che permettono di purificarsi nel percorso di liberazione dal ciclo delle rinascite.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Si attendono i seguenti risultati:

- una conoscenza della storia delle donne nel buddhismo antico;
- una conoscenza di alcuni passi di testi poetici composti da donne;
- una conoscenza della vita di alcune yogini del buddhismo del Theravada;
- una riflessione sull'importante del contributo delle donne alla meditazione buddhista;
- una conoscenza del femminile nell'iconografia buddhista.

English

At the end of the course students will be able to:

- know the history of women in ancient Buddhism;
- know some poems composed by Buddhist women;
- know the life of some Theravada Buddhism yogini
- reflect on the important contribution of women to Buddhist meditation;

- know the feminine in Buddhist iconography.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento si avvale di 36 ore di lezioni frontali con slide.

English

The course is made up of 36 traditional classroom hours with slides.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

I risultati dell'apprendimento saranno verificati con un esame orale costituito da:

- 1) domande sugli argomenti esposti a lezione;
- 2) domande sui testi messi in bibliografia;
- 3) per i frequentanti, una domanda a scelta.

English

Final interview with

- 1) questions about the subjects of the course;
- 2) questions about texts of the bibliography;
- 3) a free question for the students following the course.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Visita al museo MAO.

A visit to MAO Museum.

PROGRAMMA

Italiano

L'insegnamento si propone di introdurre alla conoscenza del femminile nel buddhismo e della sua arte.

Verranno trattati in particolare i temi seguenti:

- vita e opere di Mahapajapati Gotami e di altre monache del Theravada;
- vita e opere di Dipa Ma e Upasika Kee Nanayon;
- principali divinità femminili e demonesse del buddhismo;
- loro iconografia.

English

The course aims to introduce the students to the feminine in Buddhism and its art, and particularly

- the life and works of Mahapajapati Gotami and other nuns of Theravada;
- the life and works of Dīpa Ma e Upasika Kee Nanayon;
- most important goddesses and female demons of Buddhism;
- their iconography.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

- 1) Antonella Serena Comba, Donne intorno al Buddha, Lulu, Morrisville 2011;
- 2) Robert E. Fisher, Buddhist Art and Architecture, Thames and Hudson, London 1993 (i passi utilizzati a lezione);
- 3) Antonella Serena Comba, Mistiche del Theravāda. Dīpa Mā e Kee Nanayon, in: M. Barracano (a cura di), Donna e Sacro. Vere donne per una realtà unica, Collegno, Roberto Chiaramonte, 2013, pp. 95-121.
- 4) la materia del corso e i materiali didattici.

IL PROGRAMMA PER FREQUENTANTI E NON FREQUENTANTI E' IDENTICO.

English

- 1) Antonella Serena Comba, Donne intorno al Buddha, Lulu, Morrisville 2011;
- 2) Robert E. Fisher, Buddhist Art and Architecture, Thames and Hudson, London 1993 (i passi utilizzati a lezione);
- 3) Antonella Serena Comba, Mistiche del Theravāda. Dīpa Mā e Kee Nanayon, in: M. Barracano (a cura di), Donna e Sacro. Vere donne per una realtà unica, Collegno, Roberto Chiaramonte, 2013, pp. 95-121.
- 4) the subjects of the course and the didactic material.

THE PROGRAM IS THE SAME FOR EVERYBODY

NOTA

Italiano

English

English text

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=bnhq

Lingua e letteratura sanscrita (prima e seconda annualità)

Sanskrit Language and Literature (1st and 2nd year)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0173 - 6 cfu
Docente:	Alberto Pelissero (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703847, alberto.pelissero@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/18 - indologia e tibetologia
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Nessun prerequisito.

English

No preliminary knowledge required.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento ha i seguenti obiettivi:

introduzione alle fonti letterarie dell'etica indiana classica;

metodologia dell'analisi di un caso specifico: il conflitto tra nonviolenza e verità

English

The course intends to develop the following objectives:

Introduction to the literary sources of classic Indian ethics;

Methodology of analysis of a case study: the conflict between nonviolence and truth

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Conoscenza e capacità di comprensione :

gli studenti saranno in grado di delineare un quadro approfondito della struttura delle fonti classiche sull'etica (epica, trattati, letteratura filosofica)

Capacità di applicare conoscenza e comprensione ; autonomia di giudizio e abilità comunicative :

gli studenti sapranno apprezzare la natura intertestuale dell'etica indiana

Capacità di apprendimento:

gli studenti sapranno utilizzare alcuni strumenti bibliografici (manuali, saggi, traduzioni) specifici e strumenti di ricerca adeguati al loro grado di comprensione.

English

Knowledge and understanding:

students will be able to draw a complete overview of the structure of classic sources about ethics (epics, treatises, philosophical texts)

Applying knowledge and understanding; making judgements and communication skills:

students will be able to find their own way within the intertextual narrative frame of Indian ethics

Learning skills:

students will familiarize with specific bibliographical tools (handbooks, essays, translations) and with research tools being appropriate with their degree of understanding.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Lezione frontale 50 %; lezione interattiva con partecipazione degli studenti 50 %.

English

Taught class 50 %; active lecture 50 %.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

La verifica dell'apprendimento avverrà attraverso un breve colloquio.

L'esame può essere sostenuto in lingua inglese.

Voto in trentesimi.

English

The exam is in oral form, and it can be taken in English.

Grade scale : 30 /30.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Eventualmente attività seminariali, in base alle esigenze della classe.

Eventually a seminar, according to the specific needs of the class.

PROGRAMMA

Italiano

Si affronterà la lettura di passi letterari in traduzione con raffronti sull'originale su temi di etica.

I sussidi didattici saranno forniti a lezione .

Si forniranno nozioni di letteratura utili a inquadrare i passi studiati.

English

Students will be asked to deal with reading literary sources in translation with references to the original sources and regarding moral themes.

Copies of the texts provided by the teacher.

Some basic notions of literature useful to contextualize the passages studied will be provided.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Alberto Pelissero, Letterature classiche dell'India, Morcelliana, Brescia 2007 , pp. 1-117 ; 305-319, 325-347;

Alberto Pelissero, L'hinduismo di fronte alla violenza, in "Humanitas" 67 (2/2012), pp. 328-337;

ulteriore bibliografia fornita durante il corso.

English

Alberto Pelissero, Letterature classiche dell'India, Morcelliana, Brescia 2007 , pp. 1-117 ; 305-319, 325-347;

Alberto Pelissero, L'hinduismo di fronte alla violenza, in "Humanitas" 67 (2/2012), pp. 328-337;

further bibliography supplied in the class.

NOTA

Italiano

Nessun requisito preliminare.

English

No preliminary skills required.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=6bun

Lingua e letteratura swahili

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0026 - 12 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-OR/09 - lingue e letterature dell'africa
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Lingua e cultura swahili \(seconda e terza annualità\) \(STU0323\)](#)

Corso di laurea in Lingue e culture dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=p9yz

Lingua e letteratura swahili (II annualità)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0044 - 12 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-OR/09 - lingue e letterature dell'africa
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Lingua e cultura swahili \(seconda e terza annualità\) \(STU0323\)](#)

Corso di laurea in Lingue e culture dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ujgn

Lingua e traduzione - Lingua inglese (corso aggregato)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0028 - 12 cfu, STU0029 - 6 cfu
Docente:	Esterino Adami (Titolare del corso) Aurelia Martelli (Titolare del corso)
Contatti docente:	011.6703866, esterino.adami@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12 o 6
SSD attività didattica:	L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Moduli didattici:

- Lingua e traduzione - Lingua inglese (Mod. 1 Sociolinguistica)
- Lingua e traduzione - Lingua inglese (Mod. 2 Traduzione)

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=03v7>

Lingua e traduzione - Lingua inglese (Mod. 1 Sociolinguistica)

English Language - Module I (Sociolinguistics)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Esterino Adami (Titolare del corso)
Contatti docente:	011.6703866, esterino.adami@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Conoscenza avanzata della lingua inglese (livello B2 avanzato con obiettivo C1 del QCERL).

English

Advanced level of English language competence, at least B2, with the aim to reach C1 (CEFR)

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento introduce i collegamenti fra lingua, identità e potere in riferimento all'inglese nel mondo, soprattutto nelle aree anglofone di Asia e Africa. Il tema tratta della diffusione e della variazione diatopica della lingua inglese nel mondo, con particolare riferimento alle varietà dell'inglese in Asia e Africa, e mira a consentire agli studenti di riconoscere le principali varietà della lingua inglese sia per quanto concerne gli aspetti linguistici e stilistici sia per quanto riguarda le implicazioni legate ad ambiti quali identità, potere, discorso, genere, etnia. Il livello di competenza linguistica atteso in uscita del corso completo (Modulo 1 + Modulo 2) è C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue per quanto concerne sia le abilità ricettive sia le abilità produttive. Il lettorato di riferimento mira a rafforzare le competenze linguistiche in inglese in diverse aree attraverso attività di varia tipologia (comprensione del testo, esercizi su grammatica e lessico, produzione di testi di carattere argomentativo).

English

The course introduces the interrelated themes of English language, identity and power in the world, with particular reference to the Anglophone contexts of Asia and Africa, and aims to enable students to identify the main varieties of English reflecting on both linguistic and stylistic aspects as well as the implications concerning aspects such as identity, power, discourse, gender, ethnicity. The expected level of competence at the end of the entire course (Module 1 + Module 2) is C2 (CEFR) with regard to both receptive and productive skills. The lettorato course aims to reinforce English language competence in various areas through different activities (e.g. reading comprehension, grammar and vocabulary exercises, argumentative compositions).

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

CONOSCENZA E CAPACITÀ DI COMPRESIONE: Al termine del modulo, gli studenti devono possedere conoscenza e capacità di identificare, esporre e discutere contenuti di tipo specialistico sui temi di lingua, identità e potere in riferimento all'inglese nel mondo, soprattutto nelle aree anglofone di Asia e Africa.

CAPACITÀ DI APPLICARE CONOSCENZA E COMPRESIONE, AUTONOMIA DI GIUDIZIO e ABILITÀ COMUNICATIVE: Al termine del modulo, gli studenti sapranno analizzare elementi lessicali, stilistici e morfosintattici di varie tipologie testuali e sviluppare proprie considerazioni critiche utilizzando appropriata terminologia descrittiva; nell'analisi e nel commento dei testi, faranno uso degli strumenti critici e bibliografici presentati a lezione.

CAPACITÀ DI APPRENDIMENTO: Al termine del modulo, gli studenti sapranno utilizzare alcuni strumenti bibliografici (manuali, dizionari, siti) dedicati alle aree affrontate dal corso, con particolare riferimento alle aree asiatiche e africane.

English

KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING: By the end of the module students will be able to know, identify, present and discuss the main issues of English language, identity and power in the world, with a particular focus on Asia and Africa.

APPLYING KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING, MAKING JUDGEMENTS and COMMUNICATION SKILLS: By the end of the module students will be able to analyse lexical, morphosyntactical and stylistic elements of various text-types and will develop their own critical judgments by using appropriate descriptive terminology. In their practical work, student will be using critical and bibliographical tools.

LEARNING SKILLS: By the end of the module, students will be able to use some bibliographical tools (manuals, dictionaries, websites) concerning the themes of the course, with a particular focus on Asia and Africa.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento relativo al modulo 1 (6 cfu) si sviluppa in un ciclo di lezioni della durata di 36 ore e richiede la partecipazione attiva degli studenti attraverso esercizi, attività e presentazione di progetti su aspetti specifici dei temi illustrati a lezione. I lavori presentati dagli studenti con regolare frequenza concorreranno alla determinazione del voto finale. Tutte le lezioni sono tenute interamente in lingua inglese e includeranno la partecipazione di esperti e studiosi per attività seminariali.

English

This is a 36-hour module that requires the active participation of students through tasks, presentations and project work on selected aspects of the course topics. Students' in-class presentations, papers and project work will count towards the final exam mark. All classes will be in English and will include talks and seminars given by experts and scholars.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame per il Modulo 1 (6 cfu) include una parte scritta di lettorato sulle competenze linguistiche, e una parte di tipo orale con il docente, che mira a saggiare la capacità di presentare, discutere e analizzare i principali concetti relativi ai temi di lingua, identità e potere, in particolare nelle aree anglofone di Asia e Africa. Sono previste prove in itinere (presentazioni, relazioni, tesine) per gli studenti frequentanti.

English

The exam for Module 1 (6 credits) is made up of two parts: 1) a written exam (lettorato), which is connected with the Lettorato course and assesses language competence, and 2) an oral exam, which aims to test the capacity of students to present, discuss and analyse the main notions concerning English language, identity and power, in particular in the Anglophone contexts of Asia and Africa. Students who attend the course regularly will be able to take continuous assessment (project work, seminar reports, presentations).

PROGRAMMA

Italiano

L'insegnamento intende affrontare da una prospettiva interdisciplinare gli intrecci tematici relativi a lingua, identità e potere, soprattutto nei contesti anglofoni (in particolare Asia e Africa), parallelamente a una serie di argomenti fondamentali quali il ruolo dell'inglese come lingua globale/franca, il rapporto fra lingua, discorso e identità, le principali caratteristiche delle varietà diatopiche di inglese nel mondo, i collegamenti tra lingua e aspetti sociali, culturali e politici del potere, le realizzazioni linguistiche in riferimento a etnia, genere, inclusione/esclusione in diversi ambiti discorsivi e testuali.

English

Adopting an interdisciplinary perspective, the course focuses on the intersections between language, identity and power, particularly in the Anglophone contexts of Asia and Africa, along with a series of topics such as the role of English as a lingua franca/global language, the relationship between language, discourse and identity, the main features of World Englishes, the connections between language and the social, cultural and political aspects of power, the articulations of language with regard to ethnicity, gender, inclusion/exclusion across discourses and within various text-types.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

La bibliografia completa sarà indicata all'inizio del corso.

- Dispensa a cura del docente (Modulo 1, a.a. 2015-16)

- Clark, Urszula, 2013, *Language and Identity in Englishes*, London: Routledge (con l'esclusione del capitolo 5 e di tutte le parti dedicate a American English. Il capitolo 10 serve per il project work)

- Simpson, Paul and Mayr, Andrea, 2010, *Language and Power*, London: Routledge (le unità A e B)

Gli studenti non frequentanti dovranno integrare il programma con due saggi a scelta tratti da:

- Palusci, Oriana, 2010, *English but not Quite. Locating Linguistic Diversity*, Trento: Tangram Edizioni Scientifiche.

English

Detailed bibliographical references will be available at the beginning of the course.

- A collection of lecture notes and materials (Module 1)

- Clark, Urszula, 2013, *Language and Identity in Englishes*, London: Routledge (excluding chapter 5 and all sections on American English. Chapter 10 offers guidelines for the project work)

- Simpson, Paul and Mayr, Andrea, 2010, *Language and Power*, London: Routledge (Strands A and B)

Students who are not able to attend the course have to complete their syllabus with two essays from:

- Palusci, Oriana, 2010, *English but not Quite. Locating Linguistic Diversity*, Trento: Tangram Edizioni Scientifiche.

English text

NOTA

Italiano

Gli studenti che necessitano 12 cfu devono sostenere gli esami relativi al dottorato, al modulo 1 e al modulo 2.

La registrazione online al corso è altamente consigliata al fine di ricevere aggiornamenti e informazioni aggiuntive sul corso.

English

Students who need 12 credits have to take the following exam parts: dottorato + module 1 + module 2.

In order to receive updated information about the course, students are recommended to sign-up online for the course.

Pagina web del corso: http://asiaeafriacalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=gzrp

Lingua e traduzione - Lingua inglese (Mod. 2 Traduzione)

English Language - Module II (Translation)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Aurelia Martelli (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>aurelia.martelli@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Scritto

PREREQUISITI

Italiano

Conoscenza avanzata della lingua inglese (livello B2 avanzato con obiettivo C1 del QCERL); ottima conoscenza della lingua italiana

English

English level: B2-C1 (CEFR levels); native or native-like competence of Italian.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Acquisire conoscenze relative ai principali problemi di traduttologia e sviluppare competenze nella pratica della traduzione del testo letterario dall'inglese verso l'italiano, con particolare riferimento alla traduzione della letteratura per ragazzi e bambini (albi illustrati, libri illustrati, narrativa "young adult").

English

Become familiar with the most problematic aspects of translation theory, develop and acquire skills in the translation of literary texts from English into Italian, with specific focus on the translation of children's and young adult literature.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Gli studenti dovranno dimostrare di aver acquisito i concetti linguistici fondamentali per l'analisi del testo letterario (ai fini traduttivi) e di saper commentare traduzioni pre-esistenti alla luce di quanto appreso.

English

Students will be asked to demonstrate that they have acquired basic linguistic concepts for the analysis of literary texts in an English → Italian translation perspective.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'attività didattica comprende esercitazioni pratiche su analisi del testo, traduzione, comparazione di testi tradotti allo scopo di identificarne difficoltà e strategie traduttive, con particolare riferimento alla traduzione dall'inglese verso l'italiano della letteratura per ragazzi e bambini (albi illustrati, libri illustrati, narrativa "young adult").

English

Activities will include practical exercises on text analysis, translation and comparison of translated texts, aimed at identifying translation difficulties and strategies, with specific focus on the translation of children's and young adult literature.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

esame scritto

English

written exam

PROGRAMMA

Italiano

L'insegnamento introduce gli strumenti linguistici per l'analisi contrastiva dei testi a livello lessicale, sintattico, pragmatico e testuale al fine di avviare gli studenti alla traduzione letteraria dall'inglese verso l'italiano. L'attività didattica comprende esercitazioni pratiche su analisi del testo, traduzione, comparazione di testi tradotti allo scopo di identificarne difficoltà e strategie traduttive, con particolare riferimento alla traduzione della letteratura per ragazzi e bambini (albi illustrati, libri illustrati, narrativa "young adult").

English

The course introduces the linguistic tools for contrastive analysis at the lexical, syntactic, and pragmatic levels for introducing students to the theory and practice of translation from English into Italian, with specific focus on the translation of children's and young adult literature. Activities will include practical exercises on text analysis, translation and comparison of translated texts.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

La bibliografia verrà comunicata dal docente a inizio corso.

English

The syllabus will be provided during the first lessons of the course.

NOTA

Italiano

English

English text

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ksqc

Lingua e traduzione - Lingua inglese (Mod. 1 Sociolinguistica)

English Language - Module I (Sociolinguistics)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Esterino Adami (Titolare del corso)
Contatti docente:	011.6703866, esterino.adami@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Inglese
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Conoscenza avanzata della lingua inglese (livello B2 avanzato con obiettivo C1 del QCERL).

English

Advanced level of English language competence, at least B2, with the aim to reach C1 (CEFRL)

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

L'insegnamento introduce i collegamenti fra lingua, identità e potere in riferimento all'inglese nel mondo, soprattutto nelle aree anglofone di Asia e Africa. Il tema tratta della diffusione e della variazione diatopica della lingua inglese nel mondo, con particolare riferimento alle varietà dell'inglese in Asia e Africa, e mira a consentire agli studenti di riconoscere le principali varietà della lingua inglese sia per quanto concerne gli aspetti linguistici e stilistici sia per quanto riguarda le implicazioni legate ad ambiti quali identità, potere, discorso, genere, etnia. Il livello di competenza linguistica atteso in uscita del corso completo (Modulo 1 + Modulo 2) è C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue per quanto concerne sia le abilità ricettive sia le abilità produttive. Il lettorato di riferimento mira a rafforzare le competenze linguistiche in inglese in diverse aree attraverso attività di varia tipologia (comprensione del testo, esercizi su grammatica e lessico, produzione di testi di carattere argomentativo).

English

The course introduces the interrelated themes of English language, identity and power in the world, with particular reference to the Anglophone contexts of Asia and Africa, and aims to enable students to identify the main varieties of English reflecting on both linguistic and stylistic aspects as well as the implications concerning aspects such as identity, power, discourse, gender, ethnicity. The expected level of competence at the end of the entire course (Module 1 + Module 2) is C2 (CEFR) with regard to both receptive and productive skills. The lettorato course aims to reinforce English language competence in various areas through different activities (e.g. reading comprehension, grammar and vocabulary exercises, argumentative compositions).

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

CONOSCENZA E CAPACITÀ DI COMPrensIONE: Al termine del modulo, gli studenti devono possedere conoscenza e capacità di identificare, esporre e discutere contenuti di tipo specialistico sui temi di lingua, identità e potere in riferimento all'inglese nel mondo, soprattutto nelle aree anglofone di Asia e Africa.

CAPACITÀ DI APPLICARE CONOSCENZA E COMPrensIONE, AUTONOMIA DI GIUDIZIO e ABILITÀ COMUNICATIVE: Al termine del modulo, gli studenti sapranno analizzare elementi lessicali, stilistici e morfosintattici di varie tipologie testuali e sviluppare proprie considerazioni critiche utilizzando appropriata terminologia descrittiva; nell'analisi e nel commento dei testi, faranno uso degli strumenti critici e bibliografici presentati a lezione.

CAPACITÀ DI APPRENDIMENTO: Al termine del modulo, gli studenti sapranno utilizzare alcuni strumenti bibliografici (manuali, dizionari, siti) dedicati alle aree affrontate dal corso, con particolare riferimento alle aree asiatiche e africane.

English

KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING: By the end of the module students will be able to know, identify, present and discuss the main issues of English language, identity and power in the world, with a particular focus on Asia and Africa.

APPLYING KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING, MAKING JUDGEMENTS and COMMUNICATION SKILLS: By the end of the module students will be able to analyse lexical, morphosyntactical and stylistic elements of various text-types and will develop their own critical judgments by using appropriate descriptive terminology. In their practical work, student will be using critical and bibliographical tools.

LEARNING SKILLS: By the end of the module, students will be able to use some bibliographical tools (manuals, dictionaries, websites) concerning the themes of the course, with a particular focus on Asia and Africa.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento relativo al modulo 1 (6 cfu) si sviluppa in un ciclo di lezioni della durata di 36 ore e richiede la partecipazione attiva degli studenti attraverso esercizi, attività e presentazione di progetti su aspetti specifici dei temi illustrati a lezione. I lavori presentati dagli studenti con regolare frequenza concorreranno alla determinazione del voto finale. Tutte le lezioni sono tenute interamente in lingua inglese e includeranno la partecipazione di esperti e studiosi per attività seminariali.

English

This is a 36-hour module that requires the active participation of students through tasks, presentations and project work on selected aspects of the course topics. Students' in-class presentations, papers and project work will count towards the final exam mark. All classes will be in English and will include talks and seminars given by experts and scholars.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame per il Modulo 1 (6 cfu) include una parte scritta di lettorato sulle competenze linguistiche, e una parte di tipo orale con il docente, che mira a saggiare la capacità di presentare, discutere e analizzare i principali concetti relativi ai temi di lingua, identità e potere, in particolare nelle aree anglofone di Asia e Africa. Sono previste prove in itinere (presentazioni, relazioni, tesine) per gli studenti frequentanti.

English

The exam for Module 1 (6 credits) is made up of two parts: 1) a written exam (lettorato), which is connected with the Lettorato course and assesses language competence, and 2) an oral exam, which aims to test the capacity of students to present, discuss and analyse the main notions concerning English language, identity and power, in

particular in the Anglophone contexts of Asia and Africa. Students who attend the course regularly will be able to take continuous assessment (project work, seminar reports, presentations).

PROGRAMMA

Italiano

L'insegnamento intende affrontare da una prospettiva interdisciplinare gli intrecci tematici relativi a lingua, identità e potere, soprattutto nei contesti anglofoni (in particolare Asia e Africa), parallelamente a una serie di argomenti fondamentali quali il ruolo dell'inglese come lingua globale/franca, il rapporto fra lingua, discorso e identità, le principali caratteristiche delle varietà diatopiche di inglese nel mondo, i collegamenti tra lingua e aspetti sociali, culturali e politici del potere, le realizzazioni linguistiche in riferimento a etnia, genere, inclusione/esclusione in diversi ambiti discorsivi e testuali.

English

Adopting an interdisciplinary perspective, the course focuses on the intersections between language, identity and power, particularly in the Anglophone contexts of Asia and Africa, along with a series of topics such as the role of English as a lingua franca/global language, the relationship between language, discourse and identity, the main features of World Englishes, the connections between language and the social, cultural and political aspects of power, the articulations of language with regard to ethnicity, gender, inclusion/exclusion across discourses and within various text-types.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

La bibliografia completa sarà indicata all'inizio del corso.

- Dispensa a cura del docente (Modulo 1, a.a. 2015-16)
- Clark, Urszula, 2013, *Language and Identity in Englishes*, London: Routledge (con l'esclusione del capitolo 5 e di tutte le parti dedicate a American English. Il capitolo 10 serve per il project work)
- Simpson, Paul and Mayr, Andrea, 2010, *Language and Power*, London: Routledge (le unità A e B)

Gli studenti non frequentanti dovranno integrare il programma con due saggi a scelta tratti da:

- Palusci, Oriana, 2010, *English but not Quite. Locating Linguistic Diversity*, Trento: Tangram Edizioni Scientifiche.

English

Detailed bibliographical references will be available at the beginning of the course.

- A collection of lecture notes and materials (Module 1)
- Clark, Urszula, 2013, *Language and Identity in Englishes*, London: Routledge (excluding chapter 5 and all sections on American English. Chapter 10 offers guidelines for the project work)
- Simpson, Paul and Mayr, Andrea, 2010, *Language and Power*, London: Routledge (Strands A and B)

Students who are not able to attend the course have to complete their syllabus with two essays from:

- Palusci, Oriana, 2010, *English but not Quite. Locating Linguistic Diversity*, Trento: Tangram Edizioni Scientifiche.

English text

NOTA

Italiano

Gli studenti che necessitano 12 cfu devono sostenere gli esami relativi al dottorato, al modulo 1 e al modulo 2.

La registrazione online al corso è altamente consigliata al fine di ricevere aggiornamenti e informazioni aggiuntive sul corso.

English

Students who need 12 credits have to take the following exam parts: dottorato + module 1 + module 2.

In order to receive updated information about the course, students are recommended to sign-up online for the course.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=gzrp

Lingua e traduzione - Lingua inglese (Mod. 2 Traduzione)

English Language - Module II (Translation)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Aurelia Martelli (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>aurelia.martelli@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-LIN/12 - lingua e traduzione - lingua inglese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Scritto

PREREQUISITI

Italiano

Conoscenza avanzata della lingua inglese (livello B2 avanzato con obiettivo C1 del QCERL); ottima conoscenza della lingua italiana

English

English level: B2-C1 (CEFR levels); native or native-like competence of Italian.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Acquisire conoscenze relative ai principali problemi di traduttologia e sviluppare competenze nella pratica della traduzione del testo letterario dall'inglese verso l'italiano, con particolare riferimento alla traduzione della letteratura per ragazzi e bambini (albi illustrati, libri illustrati, narrativa "young adult").

English

Become familiar with the most problematic aspects of translation theory, develop and acquire skills in the translation of literary texts from English into Italian, with specific focus on the translation of children's and young adult literature.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Gli studenti dovranno dimostrare di aver acquisito i concetti linguistici fondamentali per l'analisi del testo letterario (ai fini traduttivi) e di saper commentare traduzioni pre-esistenti alla luce di quanto appreso.

English

Students will be asked to demonstrate that they have acquired basic linguistic concepts for the analysis of literary texts in an English → Italian translation perspective.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'attività didattica comprende esercitazioni pratiche su analisi del testo, traduzione, comparazione di testi tradotti allo scopo di identificarne difficoltà e strategie traduttive, con particolare riferimento alla traduzione dall'inglese verso l'italiano della letteratura per ragazzi e bambini (albi illustrati, libri illustrati, narrativa "young adult").

English

Activities will include practical exercises on text analysis, translation and comparison of translated texts, aimed at identifying translation difficulties and strategies, with specific focus on the translation of children's and young adult literature.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

esame scritto

English

written exam

PROGRAMMA

Italiano

L'insegnamento introduce gli strumenti linguistici per l'analisi contrastiva dei testi a livello lessicale, sintattico, pragmatico e testuale al fine di avviare gli studenti alla traduzione letteraria dall'inglese verso l'italiano. L'attività didattica comprende esercitazioni pratiche su analisi del testo, traduzione, comparazione di testi tradotti allo scopo di identificarne difficoltà e strategie traduttive, con particolare riferimento alla traduzione della letteratura per ragazzi e bambini (albi illustrati, libri illustrati, narrativa "young adult").

English

The course introduces the linguistic tools for contrastive analysis at the lexical, syntactic, and pragmatic levels for introducing students to the theory and practice of translation from English into Italian, with specific focus on the translation of children's and young adult literature. Activities will include practical exercises on text analysis, translation and comparison of translated texts.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

La bibliografia verrà comunicata dal docente a inizio corso.

English

The syllabus will be provided during the first lessons of the course.

NOTA

Italiano

English

English text

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=ksqc

Lingua e traduzione spagnola (corso aggregato)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0214 - 12 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	12 o 6
SSD attività didattica:	L-LIN/07 - lingua e traduzione - lingua spagnola
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Pagina web del corso: <http://asiaeafriam.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=rnbm>

Lingua ebraica moderna-lettorato

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	
Docente:	Dott. Sarah Kaminski (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703800, sara.kaminski@unito.it
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	
SSD attività didattica:	
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Lingua ebraica moderna - Lettorato - 2015/2016 \(-\)](#)

Corso di laurea in Lingue e culture dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=a8mn

Lingua giapponese (I annualità)

Japanese Language (yearly) - 2015/2016

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	L0027 - 12 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-OR/22 - lingue e letterature del giappone e della corea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

testo

English

English text

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

testo

English

English text

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

testo

English

English text

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

testo

English

English text

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

testo

English

English text

PROGRAMMA

Italiano

testo

English

English text

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

testo

English

English text

NOTA

Italiano

testo

English

English text

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=h1d7

Lingua giapponese (II annualità)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LIN0125 - 12 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	12
SSD attività didattica:	L-OR/22 - lingue e letterature del giappone e della corea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Pagina web del corso: <http://asiaeafriam.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=6vtu>

LINGUA GIAPPONESE - LETTORATO magistrale I-II annualità

Japanese Language - LETTORATO I-II

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Takae Kobayashi (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>takae1110@alice.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	0
SSD attività didattica:	L-OR/22 - lingue e letterature del giappone e della corea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=60rp>

Lingua hindi - dottorato

Training in Hindi Language I - II

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	da definire
Docente:	Alessandra Consolaro (Titolare del corso) Pinuccia Caracchi (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>alessandra.consolaro@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	0
SSD attività didattica:	L-OR/19 - lingue e letterature moderne del subcontinente indiano
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=wtox>

Lingua hindi - prima e seconda annualità (Mod. 1)

Hindi Language and Literature

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	-
Docente:	Alessandra Consolaro (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>alessandra.consolaro@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Di base
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/19 - lingue e letterature moderne del subcontinente indiano
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

È richiesta una conoscenza di base della hindi standard moderna. Gli/le studenti che non hanno studiato la lingua hindi nella triennale, sono pregati di **PRENDERE CONTATTO CON LA DOCENTE ENTRO LA META' DI NOVEMBRE (ANCHE SE IL CORSO È PREVISTO PER IL SECONDO SEMESTRE)**.

English

A basic knowledge of Modern Standard Hindi is required. Students who have no previous knowledge of Hindi, **DO CONTACT THE INSTRUCTOR BY MID-NOVEMBER (EVEN IF THE COURSE IS SCHEDULED IN THE SECOND SEMESTER)**.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

- Obiettivo principale dell'insegnamento è quello di presentare e approfondire quelle che sono le tendenze nello sviluppo della hindī contemporanea. Mira inoltre all'approfondimento dello studio della lingua hindi moderna e contemporanea, attraverso l'affinamento degli strumenti di indagine e dei quadri teorici di riferimento dello studio della cultura indiana veicolata dalla lingua hindi, in modo da comprendere e contestualizzare testi su tematiche collegate a importanti tradizioni socio-culturali e alla contemporaneità.

- Nel tradurre e analizzare testi e produrre testi in forma orale e scritta, gli/le studenti dovranno dimostrare di saper cogliere e utilizzare riferimenti culturali e modalità espressive caratteristiche della cultura indiana veicolata dalla lingua hindi, contestualizzandoli nel quadro della civiltà dell'Asia meridionale di cui sono espressione e dimostrando di conoscere la complessità delle dinamiche culturali contemporanee. - L'insegnamento mira a rendere in grado le/gli studenti di interpretare criticamente e con autonomia di giudizio i fenomeni storici, sociali, economici e culturali dell'Asia meridionale, fornendo loro gli strumenti per comprendere il pensiero e la mentalità che li sottendono. - Le competenze linguistiche specifiche acquisite comporteranno anche l'acquisizione di buone capacità comunicative e di dialogo con interlocutori specialisti e non, di trasmissione di informazioni, di ipotesi, di quesiti e soluzioni a problematiche espresse in lingua hindi. - Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze. Saranno anche in grado di leggere testi specialistici in hindi ricorrendo, se il caso, all'ausilio di corpora elettronici e lessici specialisti a stampa o in rete, in modo da conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze. - Le conoscenze e competenze analitiche acquisite comporteranno l'acquisizione di capacità espositive dei temi trattati e capacità di riconoscimento ed uso degli strumenti comunicativi che concorrono all'efficacia semiotica dei testi letterari. - Gli

strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

English

- The main objective of the course is to analyze contemporary trends in the development of the Hindi language. The course aims to study modern and contemporary Hindi language through refined research tools and using updated theoretical frameworks, in order to understand and put in context texts related to relevant topics in the South Asian socio-cultural traditions and in the contemporary world. - This course will enable students to read, translate and analyze Hindi texts, as well as to produce oral and written texts. They will be able to understand and utilize cultural references and idioms typical of the Indian culture expressed in Hindi. They will be able to contextualize texts within the South Asian culture that they express, with particular reference to the complexity of cultural processes in the contemporary world. - Students will learn how to critically and autonomously interpret historical, social, economic and cultural phenomena of South Asia, as well as the literary production. The course will give them the tools in order to understand the thought and mentality that inform them. - Specific linguistic competences will also lead to the acquisition of good abilities in communicating information, ideas, problems and solutions. - The knowledge tools that will be used will foster autonomy. Students will be able to read specialized Hindi texts also using electronic corpora and specialized lexicon both in printed and electronic form, so that they can autonomously gather new knowledge and abilities.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Alla fine del modulo le/gli studenti, che avranno una padronanza della lingua di tipo B2-C1, sapranno leggere in modo autonomo vari tipi di testi. Avranno una buona confidenza nella comprensione e analisi di materiale autentico, soprattutto audiovisivo, e nella produzione scritta in lingua hindī. Saranno in grado di individuare informazioni generali e specifiche anche in testi di una certa complessità e sintetizzare informazioni e argomentazioni tratte da fonti diverse in lingua hindi standard. Sapranno scrivere in hindi una breve recensione di un film, un libro o una rappresentazione teatrale. Potranno capire testi letterari e informativi lunghi e complessi, apprezzandone le differenze di stile.

English

At the end of the course students – whose language level should be B2-C1 – will be able to read autonomously different kinds of texts. they will be confident in comprehending and analyzing authentic, particularly audio-visual, material, and in written production in Hindi They will be able to pick up general and specific information also in specialized texts. They will be able to synthesize information and argumentations taken from different sources in MSH. They will be able to write a short paper in Hindi regarding a film, a book or a show. They will be able to understand literary and informative texts of a certain length and complexity, appreciating stylistic differences.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

Il corso è strutturato in 36 ore frontali. La docente assegna parte dei testi consigliati o suggerisce letture integrative, in preparazione delle lezioni della settimana successiva. È richiesto il completamento degli esercizi assegnati per poter accedere all'esame finale.

English

The course is structured in 36 hours of academic teaching in a traditional classroom setting. Texts distributed by the instructor must be prepared in advance. Homework must be completed in order to take the final exam.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

I risultati dell'apprendimento verranno verificati attraverso una prova scritta e una prova orale (entrambe obbligatorie per il superamento del corso) che hanno obiettivi distinti. La prova scritta può essere sostenuta a ogni appello scritto (uno per ogni sessione di esame). La prova scritta comporterà la traduzione di un brano dalla hindi in italiano e il voto sarà considerato valido per due anni, calcolati dalla data dell'esame. Lo scritto avrà valore di esonero interno e solo l'esame orale verrà verbalizzato. Le persone che superano con esito positivo la prova scritta sono ammesse alla prova orale. Chi non avesse frequentato può concordare un programma sostitutivo. L'esame può essere sostenuto in lingua inglese o hindi. Nella prova orale le/gli studenti dovranno dimostrare di essere in grado di descrivere e padroneggiare le regole sulla morfologia e sintassi grammaticale impartite nel corso. Dovranno inoltre conoscere il contenuto dei testi previsti per l'esame, essere in grado di leggerli e tradurli correttamente.

Il voto è espresso in trentesimi. Nella determinazione del voto finale si seguiranno i seguenti criteri: prova scritta 27-30 - votazione massima complessiva 30 e lode prova scritta 24-26 - votazione massima complessiva 30 prova scritta 21-23 - votazione massima complessiva 28 prova scritta 18-20 - votazione massima complessiva 26.

English

A written and an oral exam (both compulsory) assess the learning outcomes. The written exam verifies the acquisition of grammatical rules, through a translation of a simple text. There are three written sessions per year. Those who successfully pass the written test can take the oral test. A student who passed the written test must pass the relative oral test within two years (since the date of the written test). Students who do not attend the course are requested to contact the instructor before taking the exam. It is also possible to take the exam in English or Hindi. In the oral test, students must demonstrate knowledge of the rules of the grammar taught in the course. They must also know the contents of the texts provided for the exam, be able to read and translate them properly, and answer to questions that activate conversations. The oral test assesses and evaluates the level of oral comprehension reached by the students. Marks are in /30. The final mark will be issued as follows: written test 27-30 – final mark maximum 30 cum laude written test 24-26 - final mark maximum 30 written test 21-23 - final mark maximum 28 written test 18-20 - final mark maximum 26.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Italiano

L'insegnamento è affiancato da esercitazioni di lettorato

English

Supplementary language training classes are part of the course

PROGRAMMA

Italiano

Panorama delle tendenze nello sviluppo della hindī contemporanea, soprattutto in termini di arricchimento lessicale e commutazione di codice (code-switching).

Analisi di materiale autentico scritto (articoli su giornale, articoli su rivista/periodico, lettere a giornali/riviste) e audiovisivo (estratti da film, cortometraggi, trasmissioni di attualità, interviste)

Esercitazioni da svolgersi in aula a partire dalla didattizzazione, da parte della docente, del materiale esaminato.

Produzione di testi scritti

English

A survey of development trends in contemporary Hindi, particularly with reference to lexical enrichment and code-switching.

Analysis of authentic written (newspaper articles, articles on journals/periodicals, letters to the editor, etc) and audio-visual (film clips, short films, TV programs, interviews, etc) material.

Practical training in class through exercises developed by the instructor on the examined material.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

1) Piano, Stefano, Dispense di lingua hindī. Appunti del corso istituzionale di Lingue e letterature arie moderne dell'India, Università degli Studi di Torino; versione originale con integrazioni, aggiornamenti e correzioni (nel corso degli anni) a cura di Pinuccia Caracchi e Andrea Drocco;

2) Masica, C. P. 1991. The Indo-Aryan Languages. Cambridge: Cambridge University Press, limitatamente ai capp. 1, 2, 3, 4 e all'appendice II;

3) Kachru, Braj B., Kachru, Y. and Sridhar, S. N. (eds.) 2008. Language in South Asia. Cambridge: Cambridge University Press;

4) Appunti delle lezioni e dispense fornite dalla docente durante le lezioni.

English

1) Piano, Stefano, Dispense di lingua hindī. Appunti del corso istituzionale di Lingue e letterature arie moderne dell'India, Università degli Studi di Torino; versione originale con integrazioni, aggiornamenti e correzioni (nel corso degli anni) a cura di Pinuccia Caracchi e Andrea Drocco;

2) Masica, C. P. 1991. The Indo-Aryan Languages. Cambridge: Cambridge University Press, chapters 1, 2, 3, 4 and appendix II;

3) Kachru, Braj B., Kachru, Y. and Sridhar, S. N. (eds.) 2008. Language in South Asia. Cambridge: Cambridge University Press;

4) material distributed in class.

NOTA

Italiano

Chi non avesse frequentato deve concordare un programma sostitutivo prima di sostenere l'esame. L'esame può essere sostenuto in lingua inglese o hindi

NB Per chi NON conosce la lingua hindi è previsto un programma particolare. LE/I PRINCIPIANTI DEVONO ASSOLUTAMENTE CONTATTARE LA DOCENTE ENTRO LA META' DI NOVEMBRE 2016.

English

Students not attending the course are requested to contact the instructor before taking the exam. It is also possible to take the exam in English or Hindi.

BEGINNERS will have a different program. THEY MUST CONTACT THE INSTRUCTOR BY MID-NOVEMBER 2016.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=a0jn

Lingua swahili - dottorato

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	da definire
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	0
SSD attività didattica:	L-OR/09 - lingue e letterature dell'africa
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Pagina web del corso: <http://asiaeafriacalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=0y0j>

Linguistica africana

African Linguistics - 2015/2016

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0505 - 6 cfu
Docente:	Mauro Tosco (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>mauro.tosco@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/09 - lingue e letterature dell'africa
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

Non è richiesta alcuna conoscenza pregressa di somalo. E' necessaria una discreta conoscenza della lingua inglese per studiare il materiale d'esame.

English

No previous knowledge of Somali is required. A basic to good knowledge of English is necessary in order to study the material to be studied.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il corso ha lo scopo di fornire una solida inquadratura teorica e una sufficiente conoscenza pratica della lingua somala standard.

English

Aim of the course is to provide a sound theoretical background, as well as a fair practical knowledge of standard Somali

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Al termine dell'insegnamento lo studente dovrà dimostrare di avere acquisito le caratteristiche di base della lingua somala nei suoi aspetti fonologici e morfosintattici e dovrà saper descrivere la situazione sociolinguistica della lingua somala. Avrà inoltre acquisito una conoscenza di base della struttura del discorso e sarà in grado di comprendere, analizzare e tradurre con l'aiuto del dizionario testi semplice e di produrre frasi orali e scritte in somalo.

English

At the end of the course, a student will have learned the basics of Somali phonology and morphosyntax and will be

able to describe the sociolinguistic status of the Somali language. Furthermore, (s)he will have learned the discourse structure of the language and will be able to read, analyze and translate simple texts using a dictionary, and to produce simple oral and written sentences in Somali.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

36 lezioni frontali di 45 minuti.

English

36 X 45 minute classes.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame è unico e sarà composto da una prova scritta di analisi morfologica e di traduzione e da una prova orale.

Il voto è espresso in trentesimi.

Gli studenti potranno concordare con il docente la lingua in cui sostenere l'esame.

English

The exam will be made up of a written morphological analysis and translation and an oral discussion.

The final mark will be expressed in a range of 30 (thirty) points.

Students will choose with the teacher the language of their oral exam.

ATTIVITÀ DI SUPPORTO

Uso di materiale audio in lingua somala.

English

Audio material in Somali.

PROGRAMMA

Italiano

Introduzione alla lingua somala:

1. classificazione genetica e tipologica
2. ripartizione dialettale
3. cenni storici
4. interesse tipologico e sociolinguistico della lingua somala
5. fonetica, fonologia e ortografia del somalo
6. morfologia: i nomi; genere, numero e caso
7. I determinanti

8. il verbo: morfologia flessionale e derivazionale
9. i marcanti di focus
10. tipi di frase indipendenti: dichiarativa, imperativa, negativa, interrogativa
11. frasi subordinate
12. organizzazione del testo

English

An introduction to the Somali language:

1. genetic and typological classification
2. major dialects
3. historical background
4. the major typological and sociolinguistics highpoints of Somali
5. Somali phonetics, phonology and orthography
6. morphology: nouns: gender, number, and case
7. the determiners
8. the verb: inflexional and derivational morphology
9. focus markers
10. independent clauses: declarative, imperative, negative, interrogative
11. dependent clauses
12. text structure

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

AA.VV (1985). Dizionario somalo-italiano. Roma: Gangemi.

John I. Saeed (1993). Somali reference grammar. Wheaton, MD: Dunwoody Press

John I. Saeed (1999). Somali. London: Routledge

Altro materiale scientifico su diversi aspetti della lingua somala verrà fornito nell'ambito del corso.

English

AA.VV (1985). Dizionario somalo-italiano. Roma: Gangemi.

John I. Saeed (1993). Somali reference grammar. Wheaton, MD: Dunwoody Press

John I. Saeed (1999). Somali. London: Routledge

Other scientific material on different aspects of Somali will be provided at classes.

NOTA

Italiano

testo

English

English text

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=1zxb>

Metodi quantitativi per la ricerca sociale

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0487 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	SPS/07 - sociologia generale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: METODI QUANTITATIVI PER LA RICERCA SOCIALE (CPS0042)

Corsi di Studio del Dipartimento di Culture, Politica e Società

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=gkvb>

Metodologia della ricerca storica

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	SCF0162 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/02 - storia moderna
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Metodologia della ricerca storica \(FIL0095\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze pedagogiche

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=nytf

Politiche del territorio e sostenibilità

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	SCP0062
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-GGR/02 - geografia economico-politica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [POLITICHE DEL TERRITORIO E SOSTENIBILITA' \(SCP0062\)](#)

Corsi di Studio del Dipartimento di Culture, Politica e Società

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=3of8

Politiche e processi di sviluppo internazionale

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	SCP0416 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	SPS/04 - scienza politica
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [POLITICHE E PROCESSI DI SVILUPPO INTERNAZIONALE \(SCP0416\)](#)

Corsi di Studio del Dipartimento di Culture, Politica e Società

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=s42y

Religioni e filosofie dell'Asia orientale

East Asian Religions and Philosophies

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LIN0060
Docente:	Matteo Cestari (Titolare del corso)
Contatti docente:	<i>matteo.cestari@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/20 - archeologia, storia dell'arte e filosofie dell'asia orientale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

testo

English

English text

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Il corso svilupperà l'abilità degli studenti a:

Comprendere idee e dottrine buddhiste ed est-asiatiche del nulla e della vacuità, entro i rispettivi contesti storici e culturali;

Spiegare le idee fondamentali di ciascun sistema dottrinale spiegato;

Riconoscere e usare propriamente il lessico filosofico e religioso specifico delle dottrine presentate nel corso.

English

The course will enhance the student's ability of:

Understanding Buddhist and East Asian ideas and theories on nothingness and emptiness within their respective historical and cultural context;

Explaining the fundamental ideas of each doctrinal system studied;

Properly recognizing and using the philosophical and religious lexicon, specific to the doctrines presented in the course.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

CONOSCENZA E COMPRESIONE: gli studenti comprenderanno gli aspetti essenziali della questione religiosa, filosofica e culturale del Nulla e della Vacuità nella storia culturale del pensiero buddhista e dell'Asia orientale, dall'antichità al moderno.

CAPACITÀ DI APPLICARE CONOSCENZA E COMPRESIONE, AUTONOMIA DI GIUDIZIO E ABILITÀ COMUNICATIVE: gli studenti comprenderanno gli aspetti essenziali delle dottrine spiegate. Comprenderanno criticamente tematiche come Nulla, Vacuità in contesti storici differenti. Inoltre, saranno in grado di esporre il contenuto delle lezioni e formulare giudizi autonomi sulle tematiche spiegate durante le lezioni e sapranno usare strumenti bibliografici specifici (manuali, saggi, repertori).

English

KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING: the students will understand essential aspects of the cultural, religious and philosophical question of nothingness and emptiness in the cultural history of Buddhist and East-Asian thought, both premodern and modern.

APPLYING KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING, MAKING JUDGEMENTS, COMMUNICATION SKILLS: the students will understand the essential aspects of the doctrines explained. They will critically understand themes such as nothingness and emptiness, in different historical contexts. Moreover, they will be able to present the content of the lectures and make autonomous judgements on the subjects explained during the lectures and will familiarize with specific bibliographical tools (handbooks, essays, reference works).

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento è strutturato in 36 ore di lezioni frontali a cura del docente.

English

The lessons will consist of 36 hours of frontal lecture, held by the lecturer.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'apprendimento degli argomenti delle lezioni verrà testato attraverso un esame orale. Nel corso dell'esame, verranno approfonditi tre argomenti, il primo dei quali a scelta dello studente, mentre gli altri due saranno a scelta del docente. Per ciascun argomento, saranno possibili più domande, volte a individuare il livello di comprensione degli argomenti da parte dello studente. Il voto dell'esame sarà espresso in trentesimi (minimo 18/30, massimo 30L/30). In caso di risultato non soddisfacente dell'esame, lo studente è caldamente invitato a non presentarsi all'appello di esami immediatamente successivo entro una stessa sessione.

English

Learning will be tested through an oral examination. During the exam, three subjects will be discussed. Each subject would imply various questions, whose aim is to understand the level of knowledge reached by the student. The examination grade will be ranged between 18/30 (minimum) to 30L/30 (maximum). If the examination is not passed, the student is invited not to take the immediately following exam within the same session.

PROGRAMMA

Italiano

Nulla e Vacuità dal premoderno al moderno.

Il corso tratterà delle concezioni religioso-filosofiche del Nulla e della Vacuità nella storia intellettuale dell'Asia orientale, approfondendo le relazioni e le differenze fra contesti intellettuali premoderni e moderni. Il corso seguirà

lo sviluppo del concetto di vacuità nel buddhismo: dall'India pre- Mahāyāna alla diatriba cinese fra buddhismo e daoismo; dalla "ricerca della mente" del Chan/Zen, al buddhismo modernista di Suzuki Daisetsu. Un altro tema trattato sarà come il pensiero moderno e contemporaneo giapponese (specialmente la Scuola di Kyoto) ha interpretato tale nozione, avvicinandola dal punto di vista della filosofia e ha discusso il problema del nichilismo. In questo contesto, è essenziale comprendere le relazioni e le differenze fra il concetto di Nulla e quello di Vacuità, che non hanno solo un significato teoretico o religioso, ma anche uno culturale, essendo spesso state usate per isolare e tipizzare la "cultura Orientale" da quella "Occidentale". Il corso punta a criticare tale idea orientalista (o auto-orientalista) e a mostrare la complessa genesi delle nozioni considerate.

English

Nothingness and Emptiness from pre-modern to modern.

The course deals with the religious-philosophical ideas of Nothingness and Emptiness in East Asian intellectual history, deepening the relations and differences between pre-Modern and Modern intellectual milieus. The course will retrace the development of the concept of Emptiness in Buddhism: from pre-Mahāyāna India to the Chinese Buddhist-Daoist quarrel; from Chan and Zen "search of the Mind", to the Japanese Buddhist modernism of Suzuki Daisetsu. Another issue considered will be how modern and contemporary Japanese thought (especially the Kyoto School) has interpreted this notion, approaching it from the point of view of philosophy and discussing in particular the theme of Nihilism. In this context, it is essential to understand critically the relations and the differences between the two notions of Nothingness and Emptiness. Far from having just theoretical or religious meanings, this distinction has often been used to isolate and typify Eastern culture from Western one. This course aims at criticizing such an orientalist (or reverse-orientalist) assumption and showing the historically complex genesis of these notions.

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

M. CESTARI, "Between Emptiness and Absolute Nothingness. Reflections on Negation in Nishida and Buddhism", in James W. Heisig & Rein Raud (eds.), *Frontiers of Japanese Philosophy 7. Classical Japanese Philosophy*, Nagoya, Nanzan Institute for Religion and Culture, 2010, pp. 320-346.

M. CESTARI, "Nihilistic Practices of the Self. Some General Remarks on Nihilism and Subjectivity in Modern Japan", in P. Calvetti, M. Mariotti (eds.), *Contemporary Japan. Challenges for a World Economic Power in Transition*, Venezia, 2015, Edizioni Cafoscari, pp. 141-157.

M. CESTARI, "Tradizioni del pensiero buddhista giapponese", in Alberto Melloni (a cura di), *Dizionario del sapere storico-religioso del Novecento*, Bologna, Il Mulino, 2010, vol. II (G-Z), pp. 1690-1704.

R. GETHIN, *The Foundations of Buddhism*, Oxford, Oxford UP, 1998, chap. 3, 6, 9 (pp. 59-84; 133-162; 224-252).

P. SWANSON, *Foundations of T'ient'ai Philosophy*, Berkeley, Asian Humanities Press, 1989, pp. 1-37.

A. CHENG, *Storia del pensiero cinese*, Torino, Einaudi, 2000, Vol. I, pp. 331-353.

DŌGEN, *Buddha e Natura di Buddha nello Shōbōgenzō*, a cura di A. Tollini, Roma, Ubaldini, 2004, pp. 52-57; 84-85, 118-119.

SUZUKI Daisetsu Teitaro, *La dottrina zen del vuoto mentale*, Roma, Ubaldini, 1968, pp. 11-27.

P. SWANSON, "Absolute Nothingness and Emptiness in Nishitani Keiji: An Essay from the Perspective of Classical Buddhist Thought", *The Eastern Buddhist*, 1996, 29:1, pp. 99-108.

R. SHARF, "Buddhist Modernism and the Rhetoric of Meditative Experience", in *Numen*, 42, 1995, pp. 228-283."

YAMADA S., "The Myth of Zen in the Art of Archery", in *Japanese Journal of Religious Studies*, 28/1-2, 2001, pp. 1-30.

Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite nel corso delle lezioni.

English

M. CESTARI, "Between Emptiness and Absolute Nothingness. Reflections on Negation in Nishida and Buddhism", in James W. Heisig & Rein Raud (eds.), *Frontiers of Japanese Philosophy 7. Classical Japanese Philosophy*, Nagoya, Nanzan Institute for Religion and Culture, 2010, pp. 320-346.

M. CESTARI, "Nihilistic Practices of the Self. Some General Remarks on Nihilism and Subjectivity in Modern Japan", in P. Calvetti, M. Mariotti (eds.), *Contemporary Japan. Challenges for a World Economic Power in Transition*, Venezia, 2015, Edizioni Cafoscari, pp. 141-157.

M. CESTARI, "Tradizioni del pensiero buddhista giapponese", in Alberto Melloni (a cura di), *Dizionario del sapere storico-religioso del Novecento*, Bologna, Il Mulino, 2010, vol. II (G-Z), pp. 1690-1704.

R. GETHIN, *The Foundations of Buddhism*, Oxford, Oxford UP, 1998, chap. 3, 6, 9 (pp. 59-84; 133-162; 224-252).

P. SWANSON, *Foundations of T'ient'ai Philosophy*, Berkeley, Asian Humanities Press, 1989, pp. 1-37.

A. CHENG, *Storia del pensiero cinese*, Torino, Einaudi, 2000, Vol. I, pp. 331-353.

DŌGEN, *Buddha e Natura di Buddha nello Shōbōgenzō*, a cura di A. Tollini, Roma, Ubaldini, 2004, pp. 52-57; 84-85, 118-119.

SUZUKI Daisetsu Teitaro, *La dottrina zen del vuoto mentale*, Roma, Ubaldini, 1968, pp. 11-27.

P. SWANSON, "Absolute Nothingness and Emptiness in Nishitani Keiji: An Essay from the Perspective of Classical Buddhist Thought", *The Eastern Buddhist*, 1996, 29:1, pp. 99-108.

R. SHARF, "Buddhist Modernism and the Rhetoric of Meditative Experience", in *Numen*, 42, 1995, pp. 228-283."

YAMADA S., "The Myth of Zen in the Art of Archery", in *Japanese Journal of Religious Studies*, 28/1-2, 2001, pp. 1-30.

Further bibliography will be provided during the lectures.

NOTA

Italiano

Programma valido anche per gli studenti non frequentanti.

English

The program is valid also for non attending students.

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=gyie

Sociologia della conoscenza e delle reti

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0174 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	SPS/08 - sociologia dei processi culturali e comunicativi
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [SOCIOLOGIA DELLA CONOSCENZA E DELLE RETI \(CPS0090\)](#)

Corsi di Studio del Dipartimento di Culture, Politica e Società

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=gky1

Storia contemporanea (6 cfu)

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STS0147
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=4ign

Storia contemporanea D

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	S9791 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Storia contemporanea D \(S9791\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze storiche

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=8am3

Storia contemporanea E

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	S9841 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Storia contemporanea E \(corso aggregato\) \(LET0804\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze storiche

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=mlvo

Storia contemporanea H

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0147 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Storia contemporanea H \(LET0147\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze storiche

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=wikr>

Storia dei paesi islamici

History of Islam - 2015/2016

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0445 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/10 - storia dei paesi islamici
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Storia dei paesi islamici \(LET0223\)](#)

Corso di laurea in Lingue e culture dell'Asia e dell'Africa

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=vfjf

Storia del mondo atlantico

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	SCP0501
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/02 - storia moderna
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [STORIA DEL MONDO ATLANTICO \(SCP0501\)](#)

Corsi di Studio del Dipartimento di Culture, Politica e Società

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=9enu>

Storia dell'Asia orientale e sud-orientale

Far East Asian History - 2015/2016

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LS273 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/23 - storia dell'asia orientale e sud-orientale
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=9g1g>

Storia dell'età contemporanea

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STS0002 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Storia dell'età contemporanea \(STS0002\)](#)

Corso di laurea magistrale in Storia dell'arte

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=vucz

Storia dell'età moderna

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET1077 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/02 - storia moderna
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Storia dell'età moderna \(LET1077\)](#)

Corso di laurea magistrale in Storia dell'arte

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=7zbk>

Storia della lingua ebraica

History of the Hebrew Language

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0369
Docente:	Corrado Martone (Titolare del corso) Alessandro Mengozzi (Titolare del corso)
Contatti docente:	011 6703832, <i>corrado.martone@unito.it</i>
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno 2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/07 - semitistica-lingue e letterature dell'etiopia L-OR/08 - ebraico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

PREREQUISITI

Italiano

È richiesta una buona conoscenza dell'ebraico.

English

A good knowledge of Hebrew is required.

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

Conoscenza e comprensione

- Buona comprensione di un testo in ebraico biblico e, al contempo, di un commentario scientifico in ebraico moderno.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

- La consapevolezza sulla evoluzione storica della lingua ebraica permetterà di interpretare e confrontare testi in ebraico biblico e moderno.

Autonomia di giudizio

- Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

Abilità comunicative

- Chi avrà seguito e messo a profitto il lettorato acquisirà buone capacità comunicative di dialogo con specialisti e non specialisti, di trasmissione di informazioni, di ipotesi, di quesiti e soluzioni a problematiche varie.

Capacità di apprendimento

- Gli strumenti d'apprendimento utilizzati consentiranno di sviluppare la capacità di conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze. Gli studenti saranno anche in grado di iniziare a leggere testi specialistici in ebraico moderno ricorrendo, se del caso, all'ausilio di corpora elettronici e lessici specialisti a stampa o in rete, in modo da conseguire autonomamente nuove conoscenze e competenze.

English

Knowledge and understanding

- Good comprehension of a given Biblical text as well as of a commentary in modern Hebrew.

Applying Knowledge and understanding

- A knowledge of the history of Hebrew will allow students to interpret and compare texts in Biblical and Modern Hebrew.

Making judgments

- The learning tools will develop the ability to independently achieve new knowledge and skills .

Communication skills

- The training language course will introduce the students to spoken Israeli Hebrew.

Learning skills

- The course will develop the students' ability to independently achieve new knowledge and skills by providing them with the main tools to do so.

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

Alla fine del corso gli studenti saranno in grado di:

- leggere un testo antico e un commentario moderno: ciò darà allo studente la possibilità di approfondire la conoscenza dell'ebraico sia post-classico sia moderno e, al contempo, avere una conoscenza non superficiale del pensiero e del metodo di E. Artom.

Saranno inoltre in grado di:

- interpretare criticamente e con autonomia di giudizio alcuni tipi di testi letterari, contestualizzandoli nel periodo storico in cui sono stati prodotti e tramandati e nella cultura di cui sono espressione;
- utilizzare alcuni strumenti bibliografici riguardanti la lingua ebraica.

English

Students will learn:

- to read an ancient text and a modern commentary, that will give the students the opportunity to deepen their knowledge of Hebrew both modern and post-classic as well as an in-depth knowledge of the thought and method of E. Artom.

Moreover, students will be able to:

- critically interpret some texts, contextualizing them in the historical period in which they were produced and handed down;
- use bibliographic tools on the Hebrew language.

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

L'insegnamento è strutturato in 36 ore frontali per 6 crediti (CFU).

English

This course is a 6-credit module of 36 hours.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

L'esame si svolge esclusivamente in forma orale e consiste in due parti: 1. la risposta ad una domanda sulla storia della lingua ebraica e 2. la traduzione ed analisi grammaticale di brani tradotti e analizzati a lezione. I progressi degli studenti saranno costantemente verificati in itinere. Quindi, alla fine dell'insegnamento, un esame orale consentirà di verificare quanto appreso sia dal punto di vista linguistico, con richiesta di traduzione del testo biblico e del commento con opportuni approfondimenti grammaticali sia con domande mirate a mettere in rilievo le caratteristiche linguistiche di 1 Cronache in prospettiva diacronica.

Il voto è espresso in trentesimi.

English

The examination takes place exclusively in oral form and consists of two parts: 1. a question on the history of the Hebrew language and 2. the translation and grammatical analysis of sentences analysed and explained during classes. The learners' progress will be constantly monitored during the course. Afterwards, at the end of the course, an oral examination will test the learning outcomes from the linguistic point of view, by means of a translation of the biblical text and commentary with grammatical observations and by means of questions meant to highlight the linguistic features of 1 Chronicles in a diachronic perspective.

Grades are on a scale of 30.

The exam can be taken in English.

PROGRAMMA

Italiano

Presentazione della storia della lingua ebraica nelle sue linee essenziali:

- l'ebraico nel contesto semitico centrale
- fasi della storia della lingua ebraica
- il sistema verbale ebraico

Lettura del libro di 1 Cronache nel commento in ebraico moderno di E. Artom (Gerusalemme, 1956). La lettura del testo e del commento si concentreranno su quegli aspetti della lingua di 1 Cronache che consentono di caratterizzare questo libro come appartenente a una fase tarda dell'ebraico biblico.

English

A survey on the history of the Hebrew language:

- Hebrew in the Central Semitic context
- periodization
- Hebrew verbal system

Reading and translation of the book of 1 Chronicles and of the commentary in modern Hebrew by E. Artom

(Jerusalem, 1956). The reading of the text and of the commentary will focus on those aspects of the language of 1 Chronicles that characterize this book as belonging to a late phase of biblical Hebrew..

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

Copia del testo da tradurre verrà fornito a lezione.

Bibliografia e manuali di riferimento:

- Ron Hendel, *Historical Linguistics of Biblical Hebrew. An Outline*, Hebrew 298, University of California, Berkeley, 2010.
- John Huehnergard, "Features of Central Semitic", in A. Gianto (ed.), *Biblical and Oriental Essays in Memory of William L. Moran*, *Biblica et Orientalia* 48, Roma: Pontificio Istituto Biblico, 2005, 155–203
- Jan Joosten, "Verbal System: Biblical Hebrew", *Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics*, Leiden: Brill, 2013, vol. 3, 921-25.
- Takamitsu Muraoka, *Modern Hebrew for Biblical Scholars. An Annotated Chrestomathy with an Outline Grammar and a Glossary*. Second, revised and enlarged edition, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 1998 .
- Ken Penner, "Verbal System: History of the Research", *Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics*, Leiden: Brill, 2013, vol. 3, 918-21.
- Tsvi Sadan, "Verbal System: Modern Hebrew", *Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics*, Leiden: Brill, 2013, vol. 3, 925-29.
- Ángel Sáenz-Badillos, *Storia della lingua ebraica*, Brescia: Paideia, 2007.

English

Students will be provided with a copy of the text to translate.

Reference articles and books:

- Ron Hendel, *Historical Linguistics of Biblical Hebrew. An Outline*, Hebrew 298, University of California, Berkeley, 2010.
- John Huehnergard, "Features of Central Semitic", in A. Gianto (ed.), *Biblical and Oriental Essays in Memory of William L. Moran*, *Biblica et Orientalia* 48, Roma: Pontificio Istituto Biblico, 2005, 155–203
- Jan Joosten, "Verbal System: Biblical Hebrew", *Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics*, Leiden: Brill, 2013, vol. 3, 921-25.
- Takamitsu Muraoka, *Modern Hebrew for Biblical Scholars. An Annotated Chrestomathy with an Outline Grammar and a Glossary*. Second, revised and enlarged edition, Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 1998 .
- Ken Penner, "Verbal System: History of the Research", *Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics*, Leiden: Brill, 2013, vol. 3, 918-21.
- Tsvi Sadan, "Verbal System: Modern Hebrew", *Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics*, Leiden: Brill, 2013, vol. 3, 925-29.
- Ángel Sáenz-Badillos, *Storia della lingua ebraica*, Brescia: Paideia, 2007.

NOTA

Italiano

testo

English

Pagina web del corso: http://asiaeafriacalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=x0f2

Storia delle origini cristiane

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	S9901
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/07 - storia del cristianesimo e delle chiese
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Obbligatoria
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Storia delle origini cristiane \(S9901\)](#)

Corso di laurea magistrale in Scienze storiche

Pagina web del corso: <http://asiaeafriacalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=k4wp>

Storia ed epigrafia della Mesopotamia

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STS0083
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	2° anno
Tipologia:	Affine o integrativo
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	L-OR/01 - storia del vicino oriente antico
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Mutuato da: [Storia ed epigrafia della Mesopotamia \(STS0083\)](#)

Corso di laurea magistrale in Archeologia e Storia antica

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=qtgd

Storia moderna

Modern History

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STU0217 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/02 - storia moderna
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [Storia moderna \(STU0217 - 6 cfu\)](#)

Corso di laurea magistrale in Culture moderne comparate

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=37db

Storia sociale dell'età contemporanea

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	STS0149
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-STO/04 - storia contemporanea
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

Pagina web del corso: http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?_id=d1md

Teorie dell'azione e identità

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	LET0148 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	
Tipologia:	Per la tipologia dell'attività controllare il piano carriera
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	SPS/08 - sociologia dei processi culturali e comunicativi
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	
Tipologia esame:	

OBIETTIVI FORMATIVI

Italiano

English

RISULTATI DELL'APPRENDIMENTO ATTESI

Italiano

English

MODALITA' DI INSEGNAMENTO

Italiano

English

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

Italiano

English

PROGRAMMA

Italiano

English

TESTI CONSIGLIATI E BIBLIOGRAFIA

Italiano

English

NOTA

Italiano

English

Pagina web del corso: <http://asiaeafricalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show?id=ols1>

Teorie e campi dell'antropologia

Anno accademico:	2017/2018
Codice attività didattica:	CPS0060 - 6 cfu
Docente:	
Contatti docente:	
Corso di studio:	laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa
Anno:	1° anno
Tipologia:	Caratterizzante
Crediti/Valenza:	6
SSD attività didattica:	M-DEA/01 - discipline demotnoantropologiche
Erogazione:	Tradizionale
Lingua:	Italiano
Frequenza:	Facoltativa
Tipologia esame:	Orale

Mutuato da: [TEORIE E CAMPI DELL'ANTROPOLOGIA \(CPS0060\)](#)

Corsi di Studio del Dipartimento di Culture, Politica e Società

Pagina web del corso: <http://asiaeafriacalm.campusnet.unito.it/do/corsi.pl/Show? id=5y68>
